

### **Efekty uczenia się dla kierunku filologia**

- 1. Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin/y nauki i dyscyplin/y naukowych/ej lub dziedzin/y sztuki i dyscyplin/y artystycznych/ej:** kierunek przyporządkowano do dziedziny nauk humanistycznych, dyscypliny naukowej: językoznawstwo (70%), literaturoznawstwo (30%), dyscyplina naukowa wiodąca: językoznawstwo.
- 2. Profil kształcenia:** ogólnoakademicki.
- 3. Poziom kształcenia i czas trwania studiów/liczba punktów ECTS:** studia drugiego stopnia (4 semestry) – 120 ECTS.
- 4. Numer charakterystyki poziomu Polskiej Ramy Kwalifikacji – 7.**
- 5. Absolwent:** posiada ogólną wiedzę z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa oraz historii krajów wybranego obszaru językowego, a także pogłębioną, specjalistyczną wiedzę z wybranych dyscyplin (językoznawstwa lub literaturoznawstwa, w tym przekładu literackiego, kulturoznawstwa danego obszaru językowego, historii krajów tego obszaru językowego), bądź glottodydaktyki – w zależności od seminarium magisterskiego, rozumie i potrafi analizować zjawiska zachodzące w tych dyscyplinach naukowych. Studia filologiczne wdrażają studenta do samodzielnego wyszukiwania informacji i korzystania z różnych źródeł oraz przygotowywania prac naukowych w języku specjalności. Legitymuje się kompetencjami językowymi na poziomie C2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Absolwent może podjąć pracę w szkole (po ukończeniu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela) lub biurach tłumaczeniowych oraz instytucjach kultury, urzędach państwowych, fundacjach, instytucjach oświatowych, redakcjach mediów wszystkich rodzajów, wydawnictwach, przedsiębiorstwach branży reklamowej, Public Relations i instytucjach usługowych.  
**5.1. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:** magister.
- 6. Wymagania ogólne.** Do uzyskania kwalifikacji drugiego stopnia wymagane jest osiągnięcie wszystkich poniższych efektów uczenia się.

Kod składnika opisu charakterystyki efektów uczenia się w dziedzinie nauk humanistycznych/dyscyplinie naukowej językoznawstwo/literaturoznawstwo	Opis charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się Polskiej Ramy Kwalifikacji	Symbol efektu kierunkowego	Treść efektu kierunkowego
<b>WIEDZA: absolwent zna i rozumie</b>			
H/JA_P7S_WG H/LA_P7S_WG	w pogłębionym stopniu – wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscyplin naukowych lub artystycznych tworzących podstawy teoretyczne, uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe zagadnienia oraz wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej – właściwe dla programu studiów,  główne tendencje rozwojowe dyscyplin naukowych lub artystycznych, do których jest przyporządkowany kierunek studiów	KA7_WG1	w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce)
		KA7_WG2	w pogłębionym stopniu teorię i metodologię z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin filologicznych (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki)
		KA7_WG3	w pogłębionym stopniu strukturę współczesnego języka właściwego dla wybranego programu studiów
		KA7_WG4	w pogłębionym stopniu powiązania w obrębie kilku dyscyplin (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii, historii) obszaru językowego, właściwego dla wybranego programu studiów, pozwalające na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin nauk humanistycznych i społecznych
		KA7_WG5	w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa,

			kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki danego obszaru językowego właściwego dla wybranego programu studiów
		KA7_WG6	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych
		KA7_WG7	złożony i zmienny charakter języka w ogóle, a także języka właściwego dla wybranego programu studiów, również w kontekście historycznym
		KA7_WG8	gramatykę języka właściwego dla wybranego programu studiów w stopniu zaawansowanym, zbliżonym do znajomości gramatyki języka ojczystego
		KA7_WG9	znaczenie bogatych zasobów leksykalnych języka właściwego dla wybranego programu studiów (w tym języka fachowego) przy rozwiniętej wrażliwości na zmienność języka oraz jego kulturowe i społeczne determinanty; potrafi ich używać praktycznie
H/JA_P7S_WK H/LA_P7S_WK	<p>fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji</p> <p>ekonomiczne, prawne, etyczne i inne uwarunkowania różnych rodzajów działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów, w tym zasady ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego</p> <p>podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości</p>	KA7_WK1	zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej
		KA7_WK2	problemy instytucji kultury obszaru językowego właściwego dla wybranego programu studiów, orientując się we współczesnym życiu kulturalnym i problemach Polski oraz krajów obszaru studiowanego języka
		KA7_WK3	problemy rozwoju człowieka w aspekcie biologicznym, psychologicznym, społecznym w odniesieniu do różnych obszarów aktywności

			człowieka, szczególnie w odniesieniu do zawodów wymagających komunikacji interpersonalnej i międzykulturowej
		KA7_WK4	podstawy prawne i organizacyjne, oraz uwarunkowania etyczne i ekonomiczne instytucji będących potencjalnym środowiskiem zawodowym
		KA7_WK5	procesy komunikowania interpersonalnego i społecznego w sytuacjach profesjonalnych oraz funkcjonowanie instytucji i przedsiębiorstw, będących potencjalnym środowiskiem zawodowym
		KA7_WK6	w stopniu zaawansowanym pojęcia i zasady z zakresu technologii informatycznych, bhp, ergonomii, etykiety, praw ochrony własności intelektualnej i stosuje je w praktyce w życiu codziennym i zawodowym
		KA7_WK7	dylematy związane z wykonywaniem zawodów wymagających posługiwania się językiem obcym (np. zawodu tłumacza lub nauczyciela języka, czy innych wymagających użycia języka obcego) w stopniu rozszerzonym w odniesieniu do współczesnych wyzwań cywilizacyjnych
<b>UMIEJĘTNOŚCI: absolwent potrafi</b>			
H/JA_P7S_UW H/LA_P7S_UW	<p>wykorzystywać posiadaną wiedzę - formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy oraz innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– właściwy dobór źródeł i informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji,</li> <li>– dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik</li> </ul>	KA7_UW1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
		KA7_UW2	świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki) w praktyce zawodowej w sytuacjach typowych i nietypowych oraz w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych tekstów kultury

	<p>informacyjno-komunikacyjnych,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– przystosowanie istniejących lub opracowanie nowych metod i narzędzi,</li> <li>– formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi</li> </ul>	KA7_UW3	zintegrować wiedzę z różnych obszarów w zakresie filologii (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa) w celu rozwiązywania problemów badawczych i zawodowych
		KA7_UW4	przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów tekstów kultury za pomocą właściwych narzędzi w zakresie nauk filologicznych oraz zastosować oryginalne podejścia, uwzględniające najnowsze osiągnięcia filologii, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego w procesie komunikacji i miejsca w procesie historyczno-kulturowym
		KA7_UW5	przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację poznawanych utworów z użyciem właściwej terminologii i metod
<p>H/JA_P7S_UK H/LA_P7S_UK</p>	<p>komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców</p> <p>przewodzić debatę</p> <p>posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz specjalistyczną terminologią</p>	KA7_UK1	merytorycznie argumentować na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnych obserwacji szeroko pojętego procesu komunikacyjnego, formułując wnioski i tworząc syntetyczne podsumowania w języku właściwym dla wybranego programu studiów
		KA7_UK2	formułować opinie krytyczne o tekstach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz prezentować opracowania krytyczne w różnych formach w języku właściwym dla wybranego programu studiów
		KA7_UK3	porozumiewać się z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie dyscyplin i subdyscyplin naukowych właściwych filologii (np. językoznawstwo, literaturoznawstwo, kulturoznawstwo, przekładoznawstwo, glottodydaktyka) oraz niespecjalistami w języku właściwym dla wybranego programu studiów

		KA7_UK4	tworzyć prace pisemne z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin właściwych filologii w języku właściwym dla wybranego programu studiów
		KA7_UK5	przygotować wypowiedź ustną i wygłosić wykład z zakresu dyscyplin i subdyscyplin właściwych dla filologii w języku właściwym dla wybranego programu studiów z wykorzystaniem różnych źródeł i mediów
		KA7_UK6	posługiwać się bogatym w struktury gramatyczne i słownictwo językiem właściwym dla wybranego programu studiów, w tym językiem fachowym
		KA7_UK7	uwzględnić różnice kulturowe w komunikacji w języku właściwym dla wybranego programu studiów lub procesie nauczania tego języka
		KA7_UK8	komunikować się w języku właściwym dla wybranego programu studiów na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
		KA7_UK9	posługiwać się innym językiem obcym niż język właściwy dla wybranego programu nauczania na poziomie B2+ lub językiem fachowym w obrębie języka specjalności
H/JA_P7S_UO H/LA_P7S_UO	kierować pracą zespołu	KA7_UO1	porządkować zasoby bibliograficzne i dokonać ich selekcji na potrzeby pracy dyplomowej oraz przyszłej pracy zawodowej
	współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podejmować wiodącą rolę w zespołach	KA7_UO2	zastosować zdobytą wiedzę z zakresu technologii informatycznych, bhp, ergonomii, etykiety, ochrony praw własności intelektualnej w życiu zawodowym i prywatnym
		KA7_UO3	wykorzystać posiadaną wiedzę o świecie oraz komunikacji interpersonalnej do projektowania swojego rozwoju zawodowego i osobistego, oraz

			organizowania współpracy i kierowania zespołem w sytuacjach profesjonalnych
		KA7_UO4	współpracować w zespole, wykazując wrażliwość na sądy innych a jednocześnie determinację, by obronić własne stanowisko, stosując zasady konstruktywnej dyskusji; współpracować z opiekunem pracy w zakresie opracowywania materiału empirycznego, przyjmując jego sugestie i propozycje
		KA7_UO5	współdziałać i pracować w grupie, przyjmując różne w niej role, włącznie z kierowaniem zespołem, zarówno w sytuacjach codziennych jak i profesjonalnych
H/JA_P7S_UU H/LA_P7S_UU	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie	KA7_UU1	samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku właściwym dla wybranego programu studiów i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych, mając świadomość takiej konieczności przez całe życie
		KA7_UU2	samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na rozwiązywanie złożonych problemów w obrębie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, i/lub samodzielnie rozwijać wiedzę i umiejętności pedagogiczne z wykorzystaniem różnych źródeł, w tym obcojęzycznych, i technologii
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE: absolwent jest gotów do</b>			
H/JA_P7S_KK H/LA_P7S_KK	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	KA7_KK1	nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka właściwego dla wybranego programu studiów, w razie potrzeby konsultowania się ze specjalistami i organizowania procesu uczenia

	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	KA7_KK2	się innych osób ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego
H/JA_P7S_KO H/LA_P7S_KO	wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego	KA7_KO1	uczestnictwa w działaniach na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego regionu i kraju, korzystając z różnych mediów i różnych form oraz propagując wśród innych osób zainteresowania związane z literaturą i kulturą oraz z nauką języka właściwego dla wybranego programu studiów
	inicjowania działań na rzecz interesu publicznego	KA7_KO2	świadomego korzystania ze zdobytej wiedzy z zakresu technologii informatycznych, bhp, ergonomii, etykiety, praw ochrony własności intelektualnej i kultury fizycznej, doceniając ważność problematyki związanej z tymi obszarami wiedzy i posiadając potrzebę ciągłego rozwoju w wymienionych obszarach
	myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy	KA7_KO3	uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym, poprzez różne media i formy, szczególnie do śledzenia wydarzeń kulturalnych, odbywających się w kraju języka właściwego dla programu nauczania
		KA7_KO4	współdziałania i pracy w grupie, przyjmowania różnych ról, reprezentowania otwartej postawy wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów, budowania relacji opartej na wzajemnym zaufaniu między wszystkimi podmiotami biorącymi udział w danej działalności zawodowej (np.: nauczyciel-uczeń, nauczyciel-rodzic, tłumacz-klient, itp.) oraz innymi członkami społeczności lokalnej, prezentowania postaw prospołecznych i poczucia odpowiedzialności (wrażliwości etycznej, empatii, otwartości, refleksyjności), inicjowania działań na rzecz środowiska społecznego i zawodowego,



<p>H/JA_P7S_KR H/LA_P7S_KR</p>	<p>odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozwijania dorobku zawodu,</li> <li>- podtrzymywania etosu zawodu,</li> <li>- przestrzegania i rozwijania zasad etyki zawodowej oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad</li> </ul>	KA7_KR1	podejmowania wyzwań zawodowych, wykazując aktywność i wytrwałość w realizacji indywidualnych i zespołowych działań
		KA7_KR2	właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań
		KA7_KR3	systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku właściwym dla wybranego programu studiów i stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie, by odpowiedzialnie wykonywać swój zawód
		KA7_KR4	prawidłowej identyfikacji i rozstrzygnięcia dylematów, związanych z wykonywaniem zawodu (np. tłumacza, nauczyciela czy innym wymagającym posługiwania się językiem obcym), utrzymania wysokiego poziomu profesjonalizmu i przestrzegania uniwersalnych zasad i norm etycznych w działalności zawodowej
		KA7_KR5	świadomego korzystania ze zdobytej wiedzy z zakresu technologii informatycznych, bhp, ergonomii, etykiety, ochrony praw własności intelektualnej i kultury fizycznej; doceniając ważność problematyki związanej z tymi obszarami wiedzy i dostrzegając potrzebę ciągłego rozwoju w wymienionych dziedzinach

## 7. Objasnienie oznaczeń:

### Objasnienie oznaczeń kodu składnika opisu w dziedzinie i dyscyplinie naukowej oraz artystycznej

H/JA_P7S	–	charakterystyki drugiego stopnia w dziedzinie nauk humanistycznych/dyscyplinie językoznawstwo dla studiów drugiego stopnia o profilu ogólnoakademickim
H/LA_P7S	–	charakterystyki drugiego stopnia w dziedzinie nauk humanistycznych/dyscyplinie literaturoznawstwo dla studiów drugiego stopnia o profilu ogólnoakademickim

### Objasnienia oznaczeń komponentów efektów uczenia się wspólne dla opisu symbolu efektu uczenia się oraz kodu składnika opisu w dziedzinie nauki i dyscyplinie naukowej oraz artystycznej

W	–	kategoria wiedzy, w tym:
G(po W)	–	podkategoria <b>zakres i głębia</b> ,
K(po W)	–	podkategoria <b>kontekst</b> ,
U	–	kategoria umiejętności, w tym:
W(po U)	–	podkategoria w zakresie <b>wykorzystanie wiedzy</b> ,
K(po U)	–	podkategoria w zakresie <b>komunikowanie się</b> ,
O(po U)	–	podkategoria w zakresie <b>organizacja pracy</b> ,
U(po U)	–	podkategoria w zakresie <b>uczenie się</b> .
K (po podkreślniku)	–	kategoria kompetencji społecznych, w tym:
K (po Kpo podkreślniku)	–	podkategoria w zakresie <b>ocena</b> ,
O (po Kpo podkreślniku)	–	podkategoria w zakresie <b>odpowiedzialność</b> ,
R (po Kpo podkreślniku)	–	podkategoria w zakresie <b>rola zawodowa</b> .
01, 02, 03 i kolejne	–	numer efektu uczenia się

### Objasnienia oznaczeń symbolu efektu kierunkowego

K (przed podkreślnikiem)	–	kierunkowe efekty uczenia się
A (przed podkreślnikiem)	–	profil ogólnoakademicki
7	–	studia drugiego stopnia

**Oznaczenia dziedzin nauki i dyscyplin naukowych oraz artystycznych**

<b>Lp.</b>	<b>Dziedzina nauki/sztuki/ symbol kodu</b>	<b>Dyscyplina naukowa/artystyczna/ symbol kodu</b>
1	Dziedzina nauk humanistycznych/ <b>H</b>	1) archeologia/ <b>A</b>
		2) filozofia/ <b>F</b>
		3) historia/ <b>H</b>
		4) językoznawstwo/ <b>J</b>
		5) literaturoznawstwo/ <b>L</b>
		6) nauki o kulturze i religii/ <b>KR</b>
		7) nauki o sztuce/ <b>NSz</b>
2	Dziedzina nauk inżynieryjno-technicznych/ <b>IT</b>	1) architektura i urbanistyka/ <b>AU</b>
		2) automatyka, elektronika i elektrotechnika/ <b>AE</b>
		3) informatyka techniczna i telekomunikacja/ <b>IT</b>
		4) inżynieria biomedyczna/ <b>IB</b>
		5) inżynieria chemiczna/ <b>IC</b>
		6) inżynieria lądowa i transport/ <b>IL</b>
		7) inżynieria materiałowa/ <b>IM</b>
		8) inżynieria mechaniczna/ <b>IMC</b>
		9) inżynieria środowiska, górnictwo i energetyka/ <b>ISG</b>
3	Dziedzina nauk medycznych i nauk o zdrowiu/ <b>M</b>	1) nauki farmaceutyczne/ <b>NF</b>
		2) nauki medyczne/ <b>NM</b>
		3) nauki o kulturze fizycznej/ <b>NKF</b>
		4) nauki o zdrowiu/ <b>NZ</b>
4	Dziedzina nauk rolniczych/ <b>R</b>	1) nauki leśne/ <b>NL</b>
		2) rolnictwo i ogrodnictwo/ <b>RO</b>
		3) technologia żywności i żywienia/ <b>TZ</b>
		4) weterynaria/ <b>W</b>
		5) zootechnika i rybactwo/ <b>ZR</b>
5	Dziedzina nauk społecznych/ <b>S</b>	1) ekonomia i finanse/ <b>EF</b>
		2) geografia społeczno-ekonomiczna i gospodarka przestrzenna/ <b>GEP</b>
		3) nauki o bezpieczeństwie/ <b>NB</b>
		4) nauki o komunikacji społecznej i mediach/ <b>NKS</b>
		5) nauki o polityce i administracji/ <b>NPA</b>
		6) nauki o zarządzaniu i jakości/ <b>NZJ</b>
		7) nauki prawne/ <b>NP.</b>
		8) nauki socjologiczne/ <b>NS</b>
		9) pedagogika/ <b>P</b>
		10) prawo kanoniczne/ <b>PK</b>
		11) psychologia/ <b>PS</b>
6	Dziedzina nauk ścisłych i przyrodniczych/ <b>XP</b>	1) astronomia/ <b>AS</b>
		2) informatyka/ <b>I</b>
		3) matematyka/ <b>MT</b>
		4) nauki biologiczne/ <b>NBL</b>
		5) nauki chemiczne/ <b>NC</b>
		6) nauki fizyczne/ <b>NF</b>

		7) nauki o Ziemi i środowisku/ <b>NZ</b>
7	Dziedzina nauk teologicznych/ <b>TL</b>	1) nauki teologiczne/ <b>NT</b>
8	Dziedzina sztuki/ <b>SZ</b>	1) sztuki filmowe i teatralne/ <b>SFT</b>
		2) sztuki muzyczne/ <b>SM</b>
		3) sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki/ <b>SP</b>

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

**Kierunek studiów:** filologia

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia (w zakresie filologii angielskiej, filologii germańskiej, filologii rosyjskiej, kształcenia nauczycielskiego z języka angielskiego, kształcenia nauczycielskiego z języka niemieckiego, filologia angielska – studia niestacjonarne)

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki.

**Forma studiów:** stacjonarne, niestacjonarne.

**Wymiar kształcenia:** 4 semestry.

**Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów:** 120 punktów ECTS.

**Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:** magister.

## CHARAKTERYSTYKA TREŚCI KSZTAŁCENIA – GRUPY TREŚCI

### I. WYMAGANIA OGÓLNE

#### I.1. Język obcy (angielski fachowy)

*Cele kształcenia:* przekazanie wiedzy dotyczącej fachowej terminologii wybranych dziedzin życia oraz wyrobienie umiejętności samodzielnego sporządzania baz terminologicznych na podstawie źródeł leksykograficznych.

*Treści merytoryczne:* omawianie wybranych problemów społecznych i kulturowych w oparciu o poszerzone słownictwo oraz materiały prasowe

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę, leksykę i zasady pisowni języka angielskiego w stopniu pozwalającym na kontynuowanie kształcenia oraz swobodne posługiwanie się nim w sytuacjach codziennych i profesjonalnych.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; rozpoznać różne rejestry i odmiany języka / języków wybranej specjalności; być pełnoprawnym uczestnikiem komunikacji interpersonalnej, używać języka specjalistycznego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* podnoszenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności, w tym kompetencji komunikacyjnej i doskonalenia umiejętności w tym zakresie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### I.2. Technologie informacyjne w humanistyce i naukach społecznych

*Cel kształcenia:* pogłębiona umiejętność obsługi edytora MC Word w stopniu umożliwiającym samodzielną edycję dłuższych dokumentów. Umiejętność tworzenia prezentacji multimedialnych. Znajomość korzystania z bibliotek i repozytoriów cyfrowych. rozbudzenie postawy badawczej.

*Treści merytoryczne:* obsługa edytora MC Word (indeksy, spisy). Tworzenie prezentacji multimedialnej w programie PowerPoint i Prezi. Biblioteki i repozytoria cyfrowe - zasoby, zasady korzystania, możliwości edycji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* techniki pozyskiwania wiedzy w różnych kanałach informacji. Zna zasady edycji tekstów.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, selekcionować i integrować informacje pozyskane ze źródeł elektronicznych. Umie samodzielnie zdobywać potrzebne informacje. Potrafi prezentować wiedzę, wykorzystując znane aplikacje.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* zrozumienia potrzeby uczenia się przez całe życie. Pracuje w grupie, przyjmując różne w niej role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **I.3. Technologie informacyjne w naukach humanistycznych**

*Cel kształcenia:* pogłębiona umiejętność obsługi edytora MC Word w stopniu umożliwiającym samodzielną edycję dłuższych dokumentów. Umiejętność tworzenia prezentacji multimedialnych. Znajomość korzystania z bibliotek i repozytoriów cyfrowych. rozbudzenie postawy badawczej.

*Treści merytoryczne:* obsługa edytora MC Word (indeksy, spisy). Tworzenie prezentacji multimedialnej w programie PowerPoint i Prezi. Biblioteki i repozytoria cyfrowe - zasoby, zasady korzystania, możliwości edycji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* techniki pozyskiwania wiedzy w różnych kanałach informacji. Zna zasady edycji tekstów.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, selekcjonować i integrować informacje pozyskane ze źródeł elektronicznych. Umie samodzielnie zdobywać potrzebne informacje. Potrafi prezentować wiedzę, wykorzystując znane aplikacje.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* zrozumienia potrzeby uczenia się przez całe życie. Pracuje w grupie, przyjmując różne w niej role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **I.4. Praktyczna nauka drugiego języka obcego – język ukraiński I**

*Cel kształcenia:* nauczanie języka poprzez rozwijanie sprawności rozumienia, mówienia, czytania i pisania; kształtowanie i utrwalanie nawyków prawidłowej wymowy; ćwiczenia w czytaniu, rozwijaniu umiejętności rozumienia tekstu poprzez czytanie i słuchanie; opanowanie i utrwalenie słownictwa tematycznego; kształtowanie umiejętności formułowania ustnych wypowiedzi w zakresie poznawalnej leksyki; kształtowanie umiejętności prowadzenia dialogu; kształtowanie umiejętności formułowania tekstów pisanych; poznawanie i utrwalanie zjawisk językowych z zakresu gramatyki opisowej; rozwijanie umiejętności tłumaczenia tekstu pisanego i mówionego.

*Treści merytoryczne:* 1) Alfabet ukraiński (wymowa samogłosek i spółgłosek), o sobie, etykieta językowa (formy powitania, pożegnania, zawieranie znajomości, prośba, zgoda, potwierdzenie, odmowa, zaprzeczenie, podziękowanie). 2) Zawieranie znajomości бути, вивчати, вчитися Як тебе звати Хто це Що це 3) Życie rodzinne, członkowie rodziny, kim oni są z zawodu. 4) Wiek człowieka. 5) Narodowość, obywatelstwo. 6) Charakterystyka zewnętrzna. 7) Czas, która godzina. 8) Mój dzień. 8) Apostrof w języku ukraińskim. 9) Rzeczownik - gramatyczne kategorie. 10) I i II deklinacja rzeczownika. 11) Czasownik, koniugacje. Ćwiczenia - tworzenie dialogów, wypowiedzi ustnych, układanie zdań, konwersacje, dostosowywanie poprawnych odpowiedzi. Piosenki ukraińskie jako materiał dydaktyczny. Zwyczaje i tradycje Bożego Narodzenia, kolędy ukraińskie.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* materiał leksykalny z zakresu omawianej tematyki; materiał gramatyczny i ortograficzny; struktury językowe, ma wiedzę dotyczącą kultury i historii Ukrainy.

*Umiejętności (potrafi):* zrozumieć proste wypowiedzi i kontaktować się w sytuacjach codziennych, stosować poznane struktury gramatyczno-leksykalne: czytać i rozumieć informacje zawarte w tekście, konstruować proste wypowiedzi ustne i pisemne, rozumieć mowę ze słuchu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego doskonalenia językowego, dbałości o poprawność językową, pracy samodzielnej i w grupie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **I.5. Praktyczna nauka drugiego języka obcego – język ukraiński II**

*Cel kształcenia:* nauczanie języka poprzez rozwijanie sprawności rozumienia, mówienia, czytania i pisania; kształtowanie i utrwalanie nawyków prawidłowej wymowy; ćwiczenia w czytaniu, rozwijaniu umiejętności rozumienia tekstu poprzez czytanie i słuchanie; opanowanie i utrwalenie słownictwa tematycznego; kształtowanie umiejętności formułowania ustnych wypowiedzi w zakresie poznawalnej leksyki; kształtowanie umiejętności prowadzenia dialogu; kształtowanie umiejętności formułowania tekstów pisanych; poznawanie i utrwalanie zjawisk językowych z zakresu gramatyki opisowej; rozwijanie umiejętności tłumaczenia tekstu pisanego i mówionego.

*Treści merytoryczne:* 1) Charakter człowieka. 2) Moje mieszkanie. 3) Na uniwersytecie. 4) W bibliotece. 5) Zawód, rodzaj zajęcia. 6) Środki masowego przekazu - prasa, radio, telewizja,

internet. 7) Komunikacja miejska. 8) Elementy kultury Ukrainy. Piosenki ukraińskie jako materiał dydaktyczny. Zwyczaje i tradycje wielkanocne.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* materiał leksykalny z zakresu omawianej tematyki; materiał gramatyczny i ortograficzny; struktury językowe, ma wiedzę dotyczącą kultury i historii Ukrainy.

*Umiejętności (potrafi):* zrozumieć proste wypowiedzi i kontaktować się w sytuacjach codziennych, stosować poznane struktury gramatyczno-leksykalne: czytać i rozumieć informacje zawarte w tekście, konstruować proste wypowiedzi ustne i pisemne, rozumieć mowę ze słuchu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego doskonalenia językowego, dbałości o poprawność językową, pracy samodzielnej i w grupie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **I.6. Praktyczna nauka drugiego języka obcego – język ukraiński III**

*Cel kształcenia:* nauczanie języka poprzez rozwijanie sprawności rozumienia, mówienia, czytania i pisania; kształtowanie i utrwalanie nawyków prawidłowej wymowy; ćwiczenia w czytaniu, rozwijaniu umiejętności rozumienia tekstu poprzez czytanie i słuchanie; opanowanie i utrwalenie słownictwa tematycznego; kształtowanie umiejętności formułowania ustnych wypowiedzi w zakresie poznawalnej leksyki; kształtowanie umiejętności prowadzenia dialogu; kształtowanie umiejętności formułowania tekstów pisanych; poznawanie i utrwalanie zjawisk językowych z zakresu gramatyki opisowej; rozwijanie umiejętności tłumaczenia tekstu pisanego i mówionego.

*Treści merytoryczne:* 1) Podróż pociągiem. 2) Podróż samolotem. 3) Komunikacja miejska. 4) Pobyt w hotelu. 5) Z wizytą. 6) W restauracji, w kawiarni. 7) W sklepie spożywczym. 8) Kijów - stolica Ukrainy. 9) Pobyt w księgarni. 10) Środowisko naturalne 11) Przymiotnik (deklinacja, stopniowanie). Tradycje i zwyczaje ukraińskie. Piosenki jako materiał dydaktyczny.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* materiał leksykalny z zakresu omawianej tematyki; materiał gramatyczny i ortograficzny; struktury językowe, ma wiedzę dotyczącą kultury i historii Ukrainy.

*Umiejętności (potrafi):* zrozumieć proste wypowiedzi i kontaktować się w sytuacjach codziennych, stosować poznane struktury gramatyczno-leksykalne: czytać i rozumieć informacje zawarte w tekście, konstruować proste wypowiedzi ustne i pisemne, rozumieć mowę ze słuchu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego doskonalenia językowego, dbałości o poprawność językową, pracy samodzielnej i w grupie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **I.7. Praktyczna nauka drugiego języka obcego – język ukraiński IV**

*Cel kształcenia:* nauczanie języka poprzez rozwijanie sprawności rozumienia, mówienia, czytania i pisania; kształtowanie i utrwalanie nawyków prawidłowej wymowy; ćwiczenia w czytaniu, rozwijaniu umiejętności rozumienia tekstu poprzez czytanie i słuchanie; opanowanie i utrwalenie słownictwa tematycznego; kształtowanie umiejętności formułowania ustnych wypowiedzi w zakresie poznawalnej leksyki; kształtowanie umiejętności prowadzenia dialogu; kształtowanie umiejętności formułowania tekstów pisanych; poznawanie i utrwalanie zjawisk językowych z zakresu gramatyki opisowej; rozwijanie umiejętności tłumaczenia tekstu pisanego i mówionego.

*Treści merytoryczne:* 1) Części ciała. 2) U lekarza. 3) Czas wolny - teatr, kino. 4) Usługi: fryzjer, pralnia, zegarmistrz. 5) Sport. 6) Na granicy. 7) Legendarna poetka - śpiewaczka Marusia Czuraj. 8) Wycieczka po Ukrainie 9) Ukraina 10) Symbolika narodowa Ukrainy 11) Tradycja i zwyczaje ukraińskie. Elementy kultury Ukrainy. Piosenka jako materiał dydaktyczny.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* materiał leksykalny z zakresu omawianej tematyki; materiał gramatyczny i ortograficzny; struktury językowe, ma wiedzę dotyczącą kultury i historii Ukrainy.

*Umiejętności (potrafi):* zrozumieć proste wypowiedzi i kontaktować się w sytuacjach codziennych, stosować poznane struktury gramatyczno-leksykalne: czytać i rozumieć informacje zawarte w tekście, konstruować proste wypowiedzi ustne i pisemne, rozumieć mowę ze słuchu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego doskonalenia językowego, dbałości o poprawność językową, pracy samodzielnej i w grupie.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia.*

### **I.8. Technologie informacyjne w pracy tłumacza**

*Cel kształcenia:* poznanie możliwości wykorzystania komputera i technologii informacyjnej w pracy tłumacza. Wykorzystywanie do komunikacji oraz podczas przygotowania do wykonywania czynności tłumaczeniowych nowych technologii. Ponadto uczestnicy poznają oprogramowanie wykorzystywane do wspomagania pracy tłumacza oraz podstawowe narzędzia wspomagające badania językowe. Poznają także wpływ współczesnej technologii na rozwój człowieka, uczą się wybierać te narzędzia TI oraz rozpoznawać różnorodne konsekwencje stosowania narzędzi TI.

*Treści merytoryczne:* efektywne i zaawansowane wykorzystanie w pracy tłumacza funkcji edytora MS Word. Technologia optycznego rozpoznawania tekstu (OCR). Narzędzia wspomagające tłumaczenie - Zarządzanie terminologią (CAT). Korpusy językowe. Zasoby internetowe. Bezpłatne oprogramowanie wspomagające pracę tłumacza.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* jak wygląda bieżący rozwój narzędzi internetowych służących komunikacji i wspierających pracę tłumacza; konsekwencje stosowania tych narzędzi

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się oprogramowaniem wspomagającym proces tłumaczenia pisemnego oraz narzędziami wspomagającymi badania językowe.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia.*

## **II. GRUPA TREŚCI PODSTAWOWYCH**

### **II.1.a. Praktyczna nauka języka angielskiego – Gramatyka tekstu 1**

*Cel kształcenia:* uświadomienie złożoności struktur gramatycznych języka angielskiego. Uświadomienie różnic między strukturami gramatycznymi języka angielskiego i języka polskiego. Zapoznanie z terminologią związaną z opisywaniem różnych aspektów gramatyki angielskiej. Rozwinięcie umiejętności posługiwania się strukturami gramatycznymi języka angielskiego na poziomie C1+/C2 zgodnie z wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Uświadomienie potrzeby nieustannego rozwoju językowego w zakresie struktur gramatycznych języka angielskiego

*Treści merytoryczne:* rzeczowniki: liczba mnoga i pojedyncza, policzalność i niepoliczalność, rodzaj, formy dopełniacza, Przymiotniki: rodzaje, pozycja w zdaniu, nieregularności z tym związane; Przysłówki: rodzaje, pozycja w zdaniu, reguła MPT, reguła Verb and its Object; odstępstwa od tych reguł; Czasowniki: rodzaje, czasowniki modalne; Czasy gramatyczne Strona bierna: forma ‘to have/get sth done’ i jej zastosowanie; nieregularności związane ze stroną bierną; Okresy warunkowe: 0 okres warunkowy, I okres warunkowy, II okres warunkowy, III okres warunkowy, mieszane okresy warunkowe, Struktury emfaticzne (Emphatic structures): ‘cleft sentences’, ‘fronting’, inwersja;

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę, leksykę i zasady pisowni właściwe dla języka angielskiego w stopniu pozwalającym na kontynuowanie kształcenia oraz swobodne posługiwanie się nim w sytuacjach codziennych i profesjonalnych.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem angielskiego zgodnie z wymogami poziomu C1+/C2 w ramach języka/języków angielskiego wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; rozpoznać różne rejestry i odmiany języka wybranej angielskiego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągle doksztalcać się zawodowo, dokonywać samooceny własnych kompetencji, w tym kompetencji komunikacyjnej i doskonalenia umiejętności w tym zakresie, wyznaczania kierunku własnego rozwoju i kształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia*

### **II.1.b. Praktyczna nauka języka angielskiego – Gramatyka tekstu 2**

*Cel kształcenia:* uświadomienie złożoności struktur gramatycznych języka angielskiego. Uświadomienie różnic między strukturami gramatycznymi języka angielskiego i języka polskiego.



Zapoznanie z terminologią związaną z opisywaniem różnych aspektów gramatyki angielskiej. Rozwinięcie umiejętności posługiwania się strukturami gramatycznymi języka angielskiego na poziomie C1+/C2 zgodnie z wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Uświadomienie potrzeby nieustannego rozwoju językowego w zakresie struktur gramatycznych języka angielskiego

*Treści merytoryczne:* rzeczowniki: liczba mnoga i pojedyncza, policzalność i niepoliczalność, rodzaj, formy dopełniacza, Przymiotniki: rodzaje, pozycja w zdaniu, nieregularności z tym związane; Przysłówki: rodzaje, pozycja w zdaniu, reguła MPT, reguła Verb and its Object; odstępstwa od tych reguł; Czasowniki: rodzaje, czasowniki modalne; Czasy gramatyczne Strona bierna: forma ‘to have/get sth done’ i jej zastosowanie; nieregularności związane ze stroną bierną; Okresy warunkowe: 0 okres warunkowy, I okres warunkowy, II okres warunkowy, III okres warunkowy, mieszane okresy warunkowe, Struktury emfaticzne (Emphatic structures): ‘cleft sentences’, ‘fronting’, inwersja;

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę, leksykę i zasady pisowni właściwe dla języka angielskiego w stopniu pozwalającym na kontynuowanie kształcenia oraz swobodne posługiwanie się nim w sytuacjach codziennych i profesjonalnych.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem angielskiego zgodnie z wymogami poziomu C1+/C2 w ramach języka/języków angielskiego wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; rozpoznać różne rejestry i odmiany języka wybranej angielskiego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągle doksztalać się zawodowo, dokonywać samooceny własnych kompetencji, w tym kompetencji komunikacyjnej i doskonalenia umiejętności w tym zakresie, wyznaczania kierunku własnego rozwoju i kształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.c. Praktyczna nauka języka angielskiego – Gramatyka tekstu 3**

*Cel kształcenia:* uświadomienie złożoności struktur gramatycznych języka angielskiego. Uświadomienie różnic między strukturami gramatycznymi języka angielskiego i języka polskiego. Zapoznanie z terminologią związaną z opisywaniem różnych aspektów gramatyki angielskiej. Rozwinięcie umiejętności posługiwania się strukturami gramatycznymi języka angielskiego na poziomie C2 zgodnie z wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Uświadomienie potrzeby nieustannego rozwoju językowego w zakresie struktur gramatycznych języka angielskiego.

*Treści merytoryczne:* rzeczowniki: liczba mnoga i pojedyncza, policzalność i niepoliczalność, rodzaj, formy dopełniacza, Przymiotniki: rodzaje, pozycja w zdaniu, nieregularności z tym związane; Przysłówki: rodzaje, pozycja w zdaniu, reguła MPT, reguła Verb and its Object; odstępstwa od tych reguł; Czasowniki: rodzaje, czasowniki modalne; Czasy gramatyczne Strona bierna: forma ‘to have/get sth done’ i jej zastosowanie; nieregularności związane ze stroną bierną; Okresy warunkowe: 0 okres warunkowy, I okres warunkowy, II okres warunkowy, III okres warunkowy, mieszane okresy warunkowe, Struktury emfaticzne (Emphatic structures): ‘cleft sentences’, ‘fronting’, inwersja; Mowa zależna: następstwo czasów (‘backshift’), mowa zależna w pytaniach i poleceniach, czasowniki wykorzystywane w mowie zależnej (‘reporting verbs’), Czasowniki wymagające zastosowania: formy bezokolicznikowej, formy ‘gerund’, zdania podrzędnego z ‘that’ (‘that’ clause) Zdania złożone; typy zdań podrzędnych; sposoby łączenia zdań podrzędnych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę, leksykę i zasady pisowni właściwe dla języka angielskiego w stopniu pozwalającym na kontynuowanie kształcenia oraz swobodne posługiwanie się nim w sytuacjach codziennych i profesjonalnych.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem angielskiego zgodnie z wymogami poziomu C2 w ramach języka/języków angielskiego wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; rozpoznać różne rejestry i odmiany języka wybranej angielskiego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągle doksztalać się zawodowo, dokonywać samooceny własnych kompetencji, w tym kompetencji komunikacyjnej i doskonalenia umiejętności w tym zakresie, wyznaczania kierunku własnego rozwoju i kształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.1.d. Praktyczna nauka języka angielskiego – Umiejętności zintegrowane 1**

*Cel kształcenia:* pogłębianie ogólnej płynności językowej z naciskiem na czytanie i konwersacje, uwzględniając warstwę fonetyczno-leksykalną; poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+ umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+.

*Treści merytoryczne:* rozwijanie umiejętności swobodnego wypowiadania się w różnych sytuacjach i kontekstach w połączeniu z aktywnym wzbogacaniem słownictwa na bazie analizowanych tekstów pisanych na poziomie C1+ , nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz przejawia rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na jego różne odsłony.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; posiada też umiejętność posługiwania się językiem fachowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności, współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role; do systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku specjalności oraz stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.1.e. Praktyczna nauka języka angielskiego – Umiejętności zintegrowane 2**

*Cel kształcenia:* pogłębianie ogólnej płynności językowej z naciskiem na czytanie i konwersacje, uwzględniając warstwę fonetyczno-leksykalną; poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+ umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+.

*Treści merytoryczne:* rozwijanie umiejętności swobodnego wypowiadania się w różnych sytuacjach i kontekstach w połączeniu z aktywnym wzbogacaniem słownictwa na bazie analizowanych tekstów pisanych na poziomie C1+ , nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz przejawia rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na jego różne odsłony.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; posiada też umiejętność posługiwania się językiem fachowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności, współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role; do systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku specjalności oraz stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.1.f. Praktyczna nauka języka angielskiego – Umiejętności zintegrowane 3**

*Cel kształcenia:* 1. Utrwalanie i doskonalenie umiejętności komunikacyjnych studentów w języku angielskim; 2. Utrwalanie i pogłębianie umiejętności formułowania dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; 3. Rozwijanie umiejętności pracy w grupie i przyjmowanie w niej różnych ról; 4. Doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu - różne odsłony (rejestry, odmiany j. ang. itd.); 5. Poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Treści merytoryczne:* W zakresie konwersacji tematyka zajęć dotyczy zjawisk związanych z szeroko rozumianym rozwojem społecznym, emocjonalnym i intelektualnym człowieka oraz wybranymi zagadnieniami życia we współczesnym świecie. Wyboru części tematów dokonują indywidualnie sami studenci. W zakresie ćwiczenia umiejętności słuchania wybór tematów pozostaje w całości w gestii nauczyciela. Proponowane tematy: ostracyzm; pomaganie innym/altruizm; relacje/ związki między ludźmi; kłamstwo; syndrom impostora; humor i jego rola; eksperyment Milgrama i jego znaczenie; syndrom wypalenia; agresja; szczęście; tematy z mediów

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zagadnienia leksykalne i gramatyczne z dziedziny języka angielskiego pozwalające posługiwać się nim na poziomie C1+/C2, zna gramatykę, leksykę i zasady pisowni właściwe dla j. angielskiego w stopniu pozwalającym na kontynuowanie kształcenia oraz swobodne posługiwanie się nim w sytuacjach codziennych i profesjonalnych

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; przygotować wyczerpujące wystąpienia ustne w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii angielskiej z wykorzystaniem różnych źródeł; posługiwać się bogatym w struktury gramatyczne i słownictwo językiem specjalności, w tym językiem fachowym, na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* określenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie studiowanej dyscypliny; ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonywać samooceny własnych kompetencji, w tym kompetencji komunikacyjnej i doskonalić umiejętności w tym zakresie, wyznaczając kierunek własnego rozwoju i kształcenia; współdziałać i pracować w grupie, w której przyjmuje różne role, reprezentując otwartą postawę wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów; współdziałania i pracy w grupie, i przyjmowania w niej różnych ról.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.1.g. Praktyczna nauka języka angielskiego – Umiejętności zintegrowane 4**

*Cel kształcenia:* 1. Utrwalanie i doskonalenie umiejętności komunikacyjnych studentów w języku angielskim; 2. Utrwalanie i pogłębianie umiejętności formułowania dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; 3. Rozwijanie umiejętności pracy w grupie i przyjmowanie w niej różnych ról; 4. Doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu - różne odsłony (rejestry, odmiany j. ang. itd.); 5. Poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Treści merytoryczne:* W zakresie konwersacji tematyka zajęć dotyczy zjawisk związanych z szeroko rozumianym rozwojem społecznym, emocjonalnym i intelektualnym człowieka oraz wybranymi zagadnieniami życia we współczesnym świecie. Wyboru części tematów dokonują indywidualnie sami studenci. W zakresie ćwiczenia umiejętności słuchania wybór tematów pozostaje w całości w gestii nauczyciela. Proponowane tematy: stres i odporność na przeciwności losu; depresja; społeczne znaczenie plotkowania; pamięć; uzależnienia; starość; nasza percepcja rzeczywistości; zmysły; synestezja; neurony lustrzane; różnice między kobietami i mężczyznami; tematy z mediów.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zagadnienia leksykalne i gramatyczne z dziedziny języka angielskiego pozwalające posługiwać się nim na poziomie C1+/C2, zna gramatykę, leksykę i zasady pisowni właściwe dla j. angielskiego w stopniu pozwalającym na kontynuowanie kształcenia oraz swobodne posługiwanie się nim w sytuacjach codziennych i profesjonalnych.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; przygotować wyczerpujące wystąpienia ustne w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii angielskiej z wykorzystaniem różnych źródeł; posługiwać się bogatym w struktury gramatyczne i słownictwo językiem specjalności, w tym językiem fachowym, na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* określenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie studiowanej dyscypliny; ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonywać samooceny własnych kompetencji, w tym kompetencji komunikacyjnej i doskonalić umiejętności w tym zakresie, wyznaczając kierunek własnego rozwoju i kształcenia; współdziałać i pracować w grupie, w której przyjmuje różne role, reprezentując otwartą postawę wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów; współdziałania i pracy w grupie, i przyjmowania w niej różnych ról.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.h. Praktyczna nauka języka angielskiego – Leksyka 1**

*Cel kształcenia:* poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+ umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy społeczne m naukowo-kulturowe i ogólnoludzkie.; czytanie i omawianie tekstów o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+.

*Treści merytoryczne:* praca nad słownictwem na poziomie C1+ , nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz ma rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na niuanse semantyczne.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie wyszukiwać, analizować, selekcjonować informacje korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych; posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.i. Praktyczna nauka języka angielskiego – Leksyka 2**

*Cel kształcenia:* poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+/C2 umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy społeczne m naukowo-kulturowe i ogólnoludzkie.; czytanie i omawianie tekstów o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+/C2.

*Treści merytoryczne:* praca nad słownictwem na poziomie C1+/C2 , nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz ma rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na niuanse semantyczne

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie wyszukiwać, analizować, selekcjonować informacje korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych; posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.j. Praktyczna nauka języka angielskiego – Leksyka 3**

*Cel kształcenia:* poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+/C2 umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy społeczne m naukowo-kulturowe

i ogólnoludzkie.; czytanie i omawianie tekstów o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+/C2.

*Treści merytoryczne:* praca nad słownictwem na poziomie C1+/C2 , nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz ma rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na niuanse semantyczne

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie wyszukiwać, analizować, selekcjonować informacje korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych; posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.k. Praktyczna nauka języka angielskiego – Leksyka 3**

*Cel kształcenia:* poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+/C2 umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy społeczne m naukowo-kulturowe i ogólnoludzkie.; czytanie i omawianie tekstów o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+/C2.

*Treści merytoryczne:* praca nad słownictwem na poziomie C1+/C2 , nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz ma rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na niuanse semantyczne

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie wyszukiwać, analizować, selekcjonować informacje korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych; posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.l. Praktyczna nauka języka angielskiego – Konwersacje**

*Cel kształcenia:* utrwalanie i doskonalenie umiejętności komunikacyjnych studentów w języku angielskim na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; utrwalanie i pogłębianie umiejętności formułowania dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka.

*Treści merytoryczne:* utrwalanie i doskonalenie umiejętności komunikacyjnych studentów w języku angielskim; nabieranie wprawy w formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* leksykę i gramatykę języka angielskiego.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych; ma zbliżoną do rodzimej znajomość języka specjalności na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* rozumienia potrzeby nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności oraz współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.l. Praktyczna nauka języka angielskiego – Elementy retoryki**

*Cel kształcenia:* wykształcenie sprawności komunikacyjnych z zakresu technik poprawnego tworzenia i wygłaszania tekstów ustnych. Wykształcenie umiejętności wykorzystywania środków wizualnych i technologicznych do prezentacji ustnych.

*Treści merytoryczne:* zapoznanie się z zaawansowanymi technikami sztuki tworzenia wypowiedzi ustnych. Zapoznanie się ze sposobami kompozycji wypowiedzi i sposobu argumentacji. Skuteczny przekaz z punktu widzenia słuchacza i jego możliwości percepcyjnych. Analiza przykładów wypowiedzi ustnych (polityków, naukowców, itp. w zależności od potrzeb i zainteresowania grupy). Kształcenie umiejętności tworzenia własnych wypowiedzi ustnych, ich prezentacja na forum grupy i dyskusja. Przygotowywanie różnego rodzaju wypowiedzi ustnych (wykład, prezentacja, oświadczenie). Nauka wykorzystywania środków wizualnych i technologicznych – plusy i minusy.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* na poziomie zaawansowanym gramatykę języka angielskiego, znaczenie zasobów leksykalnych obejmujących różne tematy, także specjalistyczne; kompleksową naturę języka i jego wpływ na ludzi.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem angielskim zgodnie z wymogami poziomu C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; argumentować merytorycznie, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski w języku angielskiego stosując rozbudowane struktury gramatyczne, poprawne i bogate słownictwo, a także stosując odpowiednie style komunikatu, logikę wypowiedzi oraz zasady wymowy

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.m. Praktyczna nauka języka angielskiego – 1**

*Cel kształcenia:* 1. Utrwalanie i doskonalenie umiejętności komunikacyjnych studentów w języku angielskim; 2. Utrwalanie i pogłębianie umiejętności formułowania dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; 3. Rozwijanie umiejętności pracy w grupie i przyjmowanie w niej różnych ról; 4. Doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu - różne odsłony (rejestry, odmiany j. ang. itd.); 5. Poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Treści merytoryczne:* w zakresie konwersacji tematyka zajęć dotyczy zjawisk związanych z szeroko rozumianym rozwojem społecznym, emocjonalnym i intelektualnym człowieka oraz wybranymi zagadnieniami życia we współczesnym świecie. Wyboru części tematów dokonują indywidualnie sami studenci. W zakresie ćwiczenia umiejętności słuchania wybór tematów pozostaje w całości w gestii nauczyciela.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo i gramatykę języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz przejawia rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na jego różne odsłony.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; posiada też umiejętność posługiwania się językiem fachowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności, współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role; do systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku specjalności oraz stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.n. Praktyczna nauka języka angielskiego – 2**

*Cel kształcenia:* 1. Utrwalanie i doskonalenie umiejętności komunikacyjnych studentów w języku angielskim; 2. Utrwalanie i pogłębianie umiejętności formułowania dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; 3. Rozwijanie umiejętności pracy w grupie i przyjmowanie w niej różnych ról; 4. Doskonalenie

umiejętności rozumienia ze słuchu - różne odsłony (rejestry, odmiany j. ang. itd.); 5. Poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Treści merytoryczne:* w zakresie konwersacji tematyka zajęć dotyczy zjawisk związanych z szeroko rozumianym rozwojem społecznym, emocjonalnym i intelektualnym człowieka oraz wybranymi zagadnieniami życia we współczesnym świecie. Wyboru części tematów dokonują indywidualnie sami studenci. W zakresie ćwiczenia umiejętności słuchania wybór tematów pozostaje w całości w gestii nauczyciela.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo i gramatykę języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz przejawia rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na jego różne odsłony.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; posiada też umiejętność posługiwania się językiem fachowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności, współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role; do systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku specjalności oraz stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia

### **II.1.o. Praktyczna nauka języka angielskiego – 3**

*Cel kształcenia:* pogłębianie ogólnej płynności językowej z naciskiem na czytanie i konwersacje, uwzględniając warstwę fonetyczno-leksykalną; poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+/C2 umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+/C2.

*Treści merytoryczne:* rozwijanie umiejętności swobodnego wypowiadania się w różnych sytuacjach i kontekstach w połączeniu z aktywnym wzbogacaniem słownictwa na bazie analizowanych tekstów pisanych na poziomie C1+/C2, nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz przejawia rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na jego różne odsłony.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; posiada też umiejętność posługiwania się językiem fachowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności, współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role; do systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku specjalności oraz stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.p. Praktyczna nauka języka angielskiego – 4**

*Cel kształcenia:* pogłębianie ogólnej płynności językowej z naciskiem na czytanie i konwersacje, uwzględniając warstwę fonetyczno-leksykalną; poszerzanie zasobu słownictwa na poziomie C1+/C2 umożliwiające swobodne czytanie ze zrozumieniem oraz wypowiadanie się na tematy o różnorodnej tematyce (z artykułów, źródeł internetowych) na poziomie C1+/C2.

*Treści merytoryczne:* rozwijanie umiejętności swobodnego wypowiadania się w różnych sytuacjach i kontekstach w połączeniu z aktywnym wzbogacaniem słownictwa na bazie analizowanych tekstów pisanych na poziomie C1+/C2, nabieranie wprawy w czytaniu ze zrozumieniem oraz formułowaniu dłuższych i dobrze zorganizowanych wypowiedzi ustnych na tematy związane

z życiem i rozwojem człowieka; poszerzanie zasobu słownictwa, rozbudowywanie bazy gramatyczno-leksykalnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo języka specjalności w stopniu zaawansowanym, posiada bogaty jego zasób oraz przejawia rozwiniętą wrażliwość na zmienność języka, na jego różne odsłony.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać i wzbogacać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; posiada też umiejętność posługiwania się językiem fachowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka specjalności, współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role; do systematycznego śledzenia zmian zachodzących w języku specjalności oraz stosowania ich w komunikowaniu się w mowie i piśmie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.1.r. Praktyczna nauka języka angielskiego – Elementy retoryki**

*Cel kształcenia:* wykształcenie sprawności komunikacyjnych z zakresu technik poprawnego tworzenia i wygłaszania tekstów ustnych. Wykształcenie umiejętności wykorzystywania środków wizualnych i technologicznych do prezentacji ustnych.

*Treści merytoryczne:* zapoznanie się z zaawansowanymi technikami sztuki tworzenia wypowiedzi ustnych. Zapoznanie się ze sposobami kompozycji wypowiedzi i sposobu argumentacji. Skuteczny przekaz z punktu widzenia słuchacza i jego możliwości percepcyjnych. Analiza przykładów wypowiedzi ustnych (polityków, naukowców, itp. w zależności od potrzeb i zainteresowania grupy). Kształcenie umiejętności tworzenia własnych wypowiedzi ustnych, ich prezentacja na forum grupy i dyskusja. Przygotowywanie różnego rodzaju wypowiedzi ustnych (wykład, prezentacja, oświadczenie). Nauka wykorzystywania środków wizualnych i technologicznych – plusy i minusy.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* na poziomie zaawansowanym gramatykę języka angielskiego, znaczenie zasobów leksykalnych obejmujących różne tematy, także specjalistyczne; kompleksową naturę języka i jego wpływ na ludzi.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem angielskim zgodnie z wymogami poziomu C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; argumentować merytorycznie, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski w języku angielskiego stosując rozbudowane struktury gramatyczne, poprawne i bogate słownictwo, a także stosując odpowiednie style komunikatu, logikę wypowiedzi oraz zasady wymowy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **Praktyczna nauka języka niemieckiego - gramatyka praktyczna I-III**

#### **II.2.a. Gramatyka praktyczna I**

*Cel kształcenia:* usystematyzowanie i pogłębienie wiedzy i umiejętności z zakresu budowy i użycia różnych typów zdań nierzeczywistych, mowy zależnej, czasowników modalnych w znaczeniu subiektywnym oraz strony biernej i jej form konkurencyjnych.

*Treści merytoryczne:* mowa zależna (wraz z utrwaleniem wiedzy o różnych typach zdań nierzeczywistych), czasowniki modalne w znaczeniu subiektywnym (wraz z formami konkurencyjnymi wobec tychże), transformacje strony czynnej na bierną i odwrotnie, formy konkurencyjne wobec strony biernej. Studenci doskonalą umiejętności użycia określonych struktur gramatycznych pracując na autentycznych tekstach (w tym tekstach naukowych i medialnych), wykorzystując podręczniki do gramatyki (C1) oraz wchodząc w interakcje, ukierunkowane na użycie określonych struktur gramatycznych.

*Efekty uczenia się:*



*Wiedza (zna i rozumie)* zasady tworzenia różnych typów zdań nierzeczywistych, ich znaczenie i zastosowanie; zasady użycia czasowników modalnych w wypowiedzi subiektywnej; zastosowanie Konjunktiv I w tworzeniu mowy zależnej; zarówno zasady, stosowane w przypadku transformacji strony czynnej na bierną i odwrotnie, jak i formy konkurencyjne wobec strony biernej.

*Umiejętności (potrafi)* swobodnie tworzyć różne typy zdań nierzeczywistych, różnicując je pod względem struktury i znaczenia; w swoich wypowiedziach swobodnie operować czasownikami modalnymi w znaczeniu subiektywnym; dokonywać transformacji tekstu ze strony biernej na czynną i odwrotnie, wykorzystując znane sobie formy konkurencyjne wobec strony biernej; przytaczać cudzą wypowiedź, stosując formę mowy zależnej; korzystać z różnych źródeł wspomagających jego proces kształcenia językowego w zakresie gramatyki (słowniki, leksykony, Internet).

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego poszerzania wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej; wykorzystywania swojej wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej w interakcje w różnych kontekstach sytuacyjnych; podejmowania pracy indywidualnej, w grupie oraz do przyjmowania różnych ról; przejmowania odpowiedzialności za swój proces kształcenia językowego i dążenia do autonomii językowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.b. Gramatyka praktyczna II**

*Cel kształcenia:* usystematyzowanie i poszerzenie wiedzy z zakresu rozszerzonej rekcji czasownika, rzeczownika, przymiotnika i przysłówka, przeprowadzania transformacji w kierunku nominalizacji/werbalizacji oraz swobodnego stosowanie werbalne fraz składniowych.

*Treści merytoryczne:* rozszerzona rekcja czasownika, przymiotnika i rzeczownika; nominalizacja i werbalizacja czy transformacje tekstu z wykorzystaniem werbalnych fraz składniowych. Słuchacze doskonałą umiejętności użycia określonych struktur gramatycznych pracując na autentycznych tekstach (m. in. naukowych i medialnych), wykorzystując podręczniki do gramatyki (C1) oraz wchodząc w interakcje, ukierunkowane na użycie określonych struktur gramatycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie)* rozszerzoną rekcję czasownika, rzeczownika i przymiotnika; wykładniki stylu werbalnego i nominalnego; werbalne frazy składniowe, zasady ich tworzenia oraz użycia.

*Umiejętności (potrafi)* zastosować w swojej wypowiedzi konstrukcje wymagające użycia rozszerzonej rekcji czasownika, przymiotnika i/lub rzeczownika oraz dokonać transformacji tych zdań; rozpoznać w tekście wyznaczniki stylu nominalnego i werbalnego oraz dokonać transformacji tekstu poprzez zmianę stylu wyjściowego; poprawnie używa werbalnych fraz składniowych i umie przeprowadzić transformacje z ich użyciem; korzysta z różnych źródeł wspomagających jego proces kształcenia językowego w zakresie gramatyki (słowniki, leksykony, Internet).

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego poszerzania wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej; wykorzystywania swojej wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej w interakcje w różnych kontekstach sytuacyjnych; podejmowania pracy indywidualnej, w grupie oraz do przyjmowania różnych ról; przejmowania odpowiedzialności za swój proces kształcenia językowego i dążenia do autonomii językowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.c. Gramatyka praktyczna III**

*Cel kształcenia:* utrwalenie i systematyzacja wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej oraz jej poszerzenie i rozwój, a także doskonalenie poprawności gramatycznej. Ponadto za cel przyjęto rozwijanie umiejętności łączenia teoretycznej znajomości zasad gramatycznych z praktycznym ich zastosowaniem służącej w konsekwencji płynnemu posługiwaniu się językiem niemieckim. Podstawowym celem jest kształtowanie kompetencji gramatycznej a w konsekwencji celem szczegółowym przeciwdziałanie interferencji.

*Treści merytoryczne:* szeroko rozumiane transformacje zdań prostych i złożonych, zdań z przydawką rozwiniętą czy konstrukcją Gerundivum, zamiany strony biernej na czynną i odwrotnie, wykorzystaniem form konkurencyjnych strony biernej, werbalizacji i nominalizacji czy werbalnych fraz składniowych. Zajęcia służą także utrwaleniu wiadomości z zakresu budowy

i użycia czasów. W semestrze III analiza gramatyczna dotyczy przede wszystkim rzeczywistych tekstów, dotyczących różnej tematyki i osadzonych w różnych kontekstach, a w dużo mniejszym stopniu specjalnie skonstruowanych ćwiczeń gramatycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie)* zasady składniowe, obowiązujące w przypadku transformacji zdań prostych i złożonych; strukturę i znaczenie werbalnych fraz składniowych; zasady budowy zdań z przydawką rozwiniętą i konstrukcją Gerundivum; zasady użycia czasów w języku niemieckim.

*Umiejętności (potrafi)* swobodnie dokonywać transformacji wszelkich typów zdań prostych i złożonych; swobodnie operować zdaniami z przydawką rozwiniętą lub konstrukcją Gerundivum; dokonywać transformacji tekstu, wykorzystując znane mu werbalne frazy składniowe; konstruować swoje wypowiedzi ustne i pisemne, zachowując w nich wszystkie znane mu zasady użycia czasów; korzystać z różnych źródeł wspomagających jego proces kształcenia językowego w zakresie gramatyki (słowniki, leksykony, Internet).

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego poszerzania wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej; wykorzystywania swojej wiedzy z zakresu gramatyki praktycznej w interakcje w różnych kontekstach sytuacyjnych; podejmowania pracy indywidualnej, w grupie oraz do przyjmowania różnych ról; przejmowania odpowiedzialności za swój proces kształcenia językowego i dążenia do autonomii językowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.d. Praktyczna nauka języka niemieckiego - konwersacje z leksyką I-III**

#### **Konwersacje z leksyką I**

*Cel kształcenia:* pogłębianie wiedzy i doskonalenie kompetencji językowej w zakresie ustnych form komunikacyjnych. Zajęcia mają również na celu rozwijanie słownictwa i struktur gramatycznych, a tym samym kompetencji stylistycznej i dyskursywno-pragmatycznej.

*Treści merytoryczne:* przykładowe treści: zdrowie i medycyna, łamanie prawa, przestępczość, psychologia, wychowanie dzieci, itp.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo z zakresu umawianej tematyki.

*Umiejętności (potrafi):* rozróżniać różne typy dyskursu wraz z charakterystycznymi im środkami leksykalnymi, gramatycznymi, stylistycznymi, jak też konstruować wypowiedzi ustne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych. Student potrafi konstruować wypowiedzi na poziomie C1. Potrafi w wypowiedziach wykazać szerokie zasoby swojego słownictwa oraz struktur gramatycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współpracy w grupie. Student jest gotów zaplanować pracę własną i przejąć odpowiedzialność za swoją naukę.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.e. Konwersacje z leksyką II**

*Cel kształcenia:* pogłębianie wiedzy i doskonalenie kompetencji językowej w zakresie ustnych form komunikacyjnych. Zajęcia mają również na celu rozwijanie słownictwa i struktur gramatycznych, a tym samym kompetencji stylistycznej i dyskursywno-pragmatycznej.

*Treści merytoryczne:* przykładowe treści: zdrowie i medycyna, łamanie prawa, przestępczość, psychologia, wychowanie dzieci itp.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo z zakresu umawianej tematyki.

*Umiejętności (potrafi):* rozróżnić różne typy dyskursu wraz z charakterystycznymi im środkami leksykalnymi, gramatycznymi, stylistycznymi jak też konstruuje wypowiedzi ustne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych. Potrafi konstruować wypowiedzi na poziomie C1. Potrafi w wypowiedziach wykazać szerokie zasoby swojego słownictwa oraz struktur gramatycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współpracy w grupie, zaplanować pracę własną i przejąć odpowiedzialność za swoją wiedzę.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

## **II.2.f. Konwersacje z leksyką III**

*Cel kształcenia:* pogłębianie wiedzy i doskonalenie kompetencji językowej w zakresie ustnych form komunikacyjnych. Zajęcia mają również na celu rozwijanie słownictwa i struktur gramatycznych, a tym samym kompetencji stylistycznej i dyskursywno-pragmatycznej.

*Treści merytoryczne:* analiza i refleksja nad komunikacją ustną oraz produkcja własnych wypowiedzi ustnych z zachowaniem specyfiki gatunku i poziomu stylistycznego, typowymi dla komunikacji ustnej, realizowanej w języku niemieckim. W oparciu o materiały prasowe i podcasty podejmujące aktualną problematykę społeczną i polityczną w Niemczech ćwiczone są różnorodne formy wypowiedzi ustnej w zakresie mowy monologicznej i dialogowej (przyczynek do dyskusji, opis, relacja, argumentacja). Tematy omawiane to: integracja, społeczeństwo, globalizacja, tabu, język i tożsamość, itp.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo na poziomie C1+, tj. znaczenie wyrażen idiomatycznych, frazeologii, języka potocznego oraz języka fachowego.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznawać różne typy dyskursu wraz z charakterystycznymi im środkami leksykalnymi, gramatycznymi, stylistycznymi. Analizować teksty czytane oraz słuchane, interpretować je i znaleźć w nich odpowiednie informacje, które potrafi wykorzystać w wypowiedzi ustnej.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* poszerzania swojej wiedzy poprzez lekturę autentycznych tekstów w języku docelowym. Uczestniczyć w komunikacji ustnej z innymi interlokutorami.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

## **II.2.g. Praktyczna nauka języka niemieckiego – pisanie ze stylistyką I-III**

### **Pisanie ze stylistyką I**

*Cel kształcenia:* doskonalenie umiejętności pisania tekstów w języku niemieckim, świadomie rozwijają własny styl oraz świadomie stosują reguły pisowni.

*Treści merytoryczne:* ćwiczenia z zakresu pisania listu formalnego (np. skarga), opisu osoby lub sytuacji oraz rozprawki.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* fenomeny leksykalno-gramatyczne i stylistyczne umożliwiające mu poprawne pisanie tekstów na poziomie C1; zna rodzaje tekstów i konstytuujące ich cechy.

*Umiejętności (potrafi):* konstruować wypowiedzi pisemne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych; samodzielnie napisać poprawne teksty w języku niemieckim: list formalny (np. skarga), opis osoby lub sytuacji oraz rozprawka; formułować argumenty lub kontrargumenty.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uczenia się przez całe życie, odpowiedniego określania priorytetów służących realizacji danego zadania.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.h. Pisanie ze stylistyką II**

*Cel kształcenia:* doskonalenie umiejętności pisania tekstów w języku niemieckim, świadome rozwijanie własnego stylu, świadome stosowanie reguł pisowni.

*Treści merytoryczne:* ćwiczenia z zakresu pisania twórczego (kreatywnego): opowiadanie (dłuższy tekst poprzedzony fazą kooperacji); w zakresie przetwarzania tekstu: streszczenie kilku tekstów (popularno)naukowych na jeden temat; w zakresie pisanie sprawozdań, rozprawek i opracowań: komentarz autorski (esej) na dany temat.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* fenomeny leksykalno-gramatyczne i stylistyczne umożliwiające mu poprawne pisanie tekstów na poziomie C1+; zna rodzaje tekstów i konstytuujące ich cechy.

*Umiejętności (potrafi):* konstruować poprawne wypowiedzi pisemne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych; samodzielnie napisać poprawne teksty w języku niemieckim: opowiadanie (dłuższy tekst poprzedzony fazą kooperacji), streszczenie kilku tekstów popularno-naukowych na jeden temat, komentarz autorski (esej) na dany temat.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uczenia się przez całe życie, odpowiedniego określania priorytetów służących realizacji danego zadania.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.i. Pisanie ze stylistyką III**

*Cel kształcenia:* doskonalenie umiejętności pisania tekstów w języku niemieckim, świadomie rozwijają własny styl oraz świadomie stosują reguły pisowni.

*Treści merytoryczne:* ćwiczenia z zakresu pisania komentarza autorskiego na określony temat (esej), prywatnego listu, w którym wyraża uczucia, ironię, kpinę, własne poglądy, recenzji (np. filmu, wystawy, książki).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* fenomeny leksykalno-gramatyczne i stylistyczne umożliwiające mu poprawne pisanie tekstów na poziomie C1+/C2; zna rodzaje tekstów i konstytuujące ich cechy.

*Umiejętności (potrafi):* konstruować poprawne wypowiedzi pisemne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych; samodzielnie napisać poprawne teksty w języku niemieckim: komentarz autorski na określony temat (esej), prywatny list, w którym wyraża uczucia, ironię, kpinę, własne poglądy, recenzja (np. filmu, wystawy, książki).

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uczenia się przez całe życie, odpowiedniego określania priorytetów służących realizacji danego zadania.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.j. Praktyczna nauka języka niemieckiego - słuchanie I-II**

#### **Słuchanie I**

*Cel kształcenia:* opanowanie różnych strategii pracy dotyczących rozumienia tekstu słuchanego o różnej tematyce.

*Treści merytoryczne:* słuchaniu pojedynczych wypowiedzi lub kompletnych tekstów oraz ich omawianiu. Treści ćwiczeń dotyczą również wybranych jednostek tematycznych z podręczników udoskonalających sprawność słuchania na poziomie C1. Ćwiczenia rozumienia tekstu słuchanego odbywają się z wykorzystaniem nagrań. Studenci po dwukrotnym odsłuchaniu tekstu wykonują ćwiczenia pisemne w postaci prawda / fałsz, krótkich wypowiedzi pisemnych oraz odpowiedzi ustnych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* struktury zdaniowe, zasady streszczania tekstów, uzupełniania luk do tekstu słuchanego oraz kojarzenia faktów.

*Umiejętności (potrafi):* porównywać informacje, porządkować wiadomości, wskazywać dane, łączyć i porządkować fakty, przestrzegać poprawnej wymowy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnej pracy, zachowywać ostrożność w wyrażaniu opinii, dyskutować na dane tematy, wyciągać wnioski, bronić własnego zdania.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.k. Słuchanie II**

*Cel kształcenia:* opanowanie różnych strategii pracy dotyczących rozumienia tekstu słuchanego o różnej tematyce.

*Treści merytoryczne:* słuchaniu pojedynczych wypowiedzi lub kompletnych tekstów oraz ich omawianiu. Treści ćwiczeń dotyczą również wybranych jednostek tematycznych z podręczników udoskonalających sprawność słuchania na poziomie C2. Ćwiczenia rozumienia tekstu słuchanego odbywają się z wykorzystaniem nagrań. Studenci po dwukrotnym odsłuchaniu tekstu wykonują ćwiczenia pisemne w postaci prawda / fałsz, krótkich wypowiedzi pisemnych oraz odpowiedzi ustnych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* struktury zdaniowe, zasady streszczania tekstów, uzupełniania luk do tekstu słuchanego oraz kojarzenia faktów.

*Umiejętności (potrafi):* porównywać informacje, porządkować wiadomości, wskazywać dane, łączyć i porządkować fakty, przestrzegać poprawnej wymowy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnej pracy, zachowywać ostrożność w wyrażaniu opinii, dyskutować na dane tematy, wyciągać wnioski, bronić własnego zdania.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.2.1. Praktyczna nauka języka niemieckiego: język specjalistyczny I-IV**

#### **Praktyczna nauka języka niemieckiego: język specjalistyczny I**

*Cel kształcenia:* poszerzenie słownictwa z zakresu "turystyka historyczna", utrwalić je poprzez zastosowanie zróżnicowanych ćwiczeń i strategii, dokonywać tłumaczeń w zakresie turystyki historycznej z polskiego na niemiecki i odwrotnie.

*Treści merytoryczne:* nauka i stosowanie słownictwa oraz zwrotów związanych z turystyką historyczną. Student będzie rozwijać i stosować nowo nabyte i utrwalone w ramach ćwiczeń słownictwo w sytuacjach życia codziennego poprzez kontakty z turystami z krajów niemieckojęzycznych, utrwalanie i rozwijanie kompetencji w tym właśnie zakresie poprzez np. programy turystyczne w mediach.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* język fachowego z zakresu "turystyka historyczna".

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem fachowym z zakresu turystyki historycznej w sytuacjach zawodowych jak i codziennych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego śledzenia zmian zachodzących w obrębie języka fachowego z dziedziny "turystyka historyczna".

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.1. Praktyczna nauka języka niemieckiego: język specjalistyczny II**

*Cel kształcenia:* poszerzenie słownictwa z zakresu "biznes", utrwalić je poprzez zastosowanie zróżnicowanych ćwiczeń i strategii, dokonywać tłumaczeń w zakresie turystyki historycznej z polskiego na niemiecki i odwrotnie.

*Treści merytoryczne:* zajęcia będą miały formę ćwiczeń, w ramach których student będzie miał obowiązek nauki i stosowania słownictwa oraz zwrotów związanych z obszarem biznesu. Student ma obowiązek poprzez pracę własną poszerzać słownictwo z tego zakresu.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* język fachowego z zakresu "biznes".

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem fachowym z zakresu biznesu w sytuacjach zawodowych jak i codziennych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego śledzenia zmian zachodzących w obrębie języka fachowego z dziedziny "biznes".

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.m. Praktyczna nauka języka niemieckiego: język specjalistyczny III**

*Cel kształcenia:* poszerzenie słownictwa z zakresu "prawo", utrwalić je poprzez zastosowanie zróżnicowanych ćwiczeń i strategii, ćwiczyć techniki tłumaczeniowe zdań oraz podejmować dyskusje służące wyjaśnieniu kwestii spornych w zakresie dokonanych tłumaczeń. Zwrócenie uwagi na specjalistyczne słownictwo prawnicze oraz charakterystyczne konstrukcje gramatyczne używane w tekstach prawnych. Student zapozna się z językiem prawniczym niemieckim, podstawowymi i typowymi strukturami gramatycznymi oraz terminologią prawniczą.

*Treści merytoryczne:* zajęcia będą miały formę ćwiczeń, w ramach których student będzie pracował nad materiałami wykorzystywanymi podczas zajęć pod kierunkiem prowadzących. Główna tematyka to: 1. Język prawniczy jako język specjalistyczny – wprowadzenie. 2. Skrótów stosowane w języku prawniczym. 3. Podstawowe wyrażenia i terminy prawne. 4. Słownictwo prawnicze – ćwiczenia tłumaczeniowe.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* język fachowego z zakresu "prawo".

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem fachowym z zakresu prawa w sytuacjach zawodowych jak i codziennych, korzystać ze słowników podczas tłumaczeń, używać poprawnych struktur gramatyczno-leksykalnych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego śledzenia zmian zachodzących w obrębie języka fachowego z dziedziny "prawo".

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.n. Praktyczna nauka języka niemieckiego: język specjalistyczny IV**

*Cel kształcenia:* poszerzenie słownictwa z zakresu „logistyka i transport”. Zwrócenie uwagi na specjalistyczne słownictwo z tego zakresu oraz charakterystyczne konstrukcje gramatyczne używane w tekstach z tego zakresu.

*Treści merytoryczne:* zajęcia będą miały formę ćwiczeń, w ramach których student będzie rozwijał i stosował słownictwo oraz zwroty związane z logistyką i turystyką. 1. Język logistyki jako język specjalistyczny – wprowadzenie. 2. Skróty stosowane w języku logistyki. 3. Podstawowe wyrażenia i terminy. 4. Słownictwo z dziedziny logistyki – ćwiczenia tłumaczeniowe. 5. Podstawowe struktury gramatyczne stosowane w języku logistyki. 6. Struktury gramatyczne stosowane w języku logistyki – ćwiczenia tłumaczeniowe. 7. Tłumaczenie zdań i tekstów ze zwróceniem szczególnej uwagi na zastosowane w nich specjalistyczne słownictwo i struktury gramatyczne. 8. Produkcja krótkich tekstów z użyciem języka specjalistycznego.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* język fachowego z zakresu "logistyka i turystyka".

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem fachowym z zakresu logistyki i turystyki w sytuacjach zawodowych jak i codziennych używając odpowiednich konstrukcji gramatyczno-leksykalnych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego śledzenia zmian zachodzących w obrębie języka fachowego z dziedziny "logistyka i turystyka".

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.o. Praktyczna nauka języka niemieckiego - słuchanie, gramatyka praktyczna, pisanie ze stylistyką, konwersacje z leksyką (egzamin)**

*Cel kształcenia:* egzamin ma na celu wykazać, czy studenci osiągnęli biegłość językową w mowie i piśmie na poziomie C2.

*Treści merytoryczne:* egzamin obejmuje następujące moduły: pisanie ze stylistyką: pisanie sprawozdań, rozprawek i opracowań: komentarz na dany temat (esej), prowadzenie korespondencji: list prywatny wyrażający uczucia, ironię, kpinę, własne poglądy, pisanie twórcze: recenzja (np. filmu, książki); konwersacje z leksyką: aktualne tematy dotyczące życia we współczesnym świecie; gramatyka praktyczna: gramatyka tekstu, ze szczególnym uwzględnieniem transformacji zdań z użyciem: wyrażen przyimkowych, służących określeniu miejsca, przyczyny oraz czasu (zdanie pojedyncze – zdanie złożone), spójników zdań okolicznikowych (zdanie złożone – zdanie pojedyncze), przydawek rozwiniętych (zdanie względne – zdanie z przydawką rozwiniętą), czasu gramatycznego - użycie czasu gramatycznego do opisu wydarzeń przeszłych, teraźniejszych i przyszłych (Zeitformen – Zeitstufen).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę języka niemieckiego ze szczególnym uwzględnieniem transformacji w obrębie zdania i tekstu; język niemiecki w mowie i piśmie na poziomie C2.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się językiem niemieckim bogatym leksykalnie i poprawnym gramatycznie i wypowiadać się w formie rozprawki i rozpraw krytycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* do uczestniczenia w życiu codziennym swojej specjalności w zakresie rozwoju słownictwa i poprawności struktur gramatycznych oraz do kierowania własnym samorozwojem i pogłębiania swojej wiedzy.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **II.2.p. Praktyczna nauka języka niemieckiego: zajęcia receptywno-dyskursywne**

*Cel kształcenia:* rozwinięcie wszystkich sprawności językowych na poziomie C2, w tym produktywnie opanowanie słownictwa z danych zakresów tematycznych, oraz umiejętność jego zastosowania w produkcji językowej, w dyskusjach oraz krótkich prezentacjach. Zajęcia służą budowaniu kompetencji komunikacyjnej, doskonaleniu sprawności czytania i słuchania ze

zrozumieniem, mówienia oraz pisania. Celem kształcenia jest też poszerzenie wiedzy ogólnej i wiedzy o świecie oraz wiedzy interkulturowej w obrębie omawianych zakresów tematycznych.

*Treści merytoryczne:* zajęcia dotyczą aktualnych tematów z życia społecznego, politycznego i gospodarczego. Tematyka zależy od aktualnych wydarzeń, które są opisywane w mediach papierowych oraz elektronicznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* słownictwo związane z zagadnieniami omawianymi na zajęciach, którego przyswojenie jest niezbędne do wypowiadania się – do wyrażania własnych poglądów na dany temat; zna techniki pracy z tekstem oraz wie, jak przygotować się do wypowiedzi ustnej; aktualne zjawiska społeczne, polityczne i gospodarcze; odmienność kulturową w obszarze różnych zjawisk i wydarzeń społeczno-kulturowych.

*Umiejętności (potrafi):* zrozumieć teksty słuchane i czytane, identyfikować w nich najważniejsze informacje i słownictwo do ich opisu, potrafi przekazać treść, zbudować zwięzłą wypowiedź ustną, zająć stanowisko na dany temat, przedstawiając argumenty za i przeciw; opisać w formie rozprawki dany problem społeczny, polityczny lub gospodarczy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnego poszerzania własnych zasobów leksykalnych, pracy w grupie, do zrozumienia i zaakceptowania innych poglądów, pomocy innym.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.a. Praktyczna nauka języka rosyjskiego I**

*Cel kształcenia:* wzbogaca słownictwo i utrwala gramatykę języka rosyjskiego, zbliżając się do poziomu biegłości językowej C2, co pozwala mu na swobodne wypowiedzi na tematy objęte programem, argumentowanie i formułowanie wniosków oraz opinii krytycznych, czyli efektywną komunikację interpersonalną i społeczną. W dyskusjach wykazuje wrażliwość na sądy innych a jednocześnie determinację, by obronić własne stanowisko, stosując zasady konstruktywnej dyskusji. Dbą o poprawność swoich wypowiedzi.

*Treści merytoryczne:* Globalne problemy współczesnego świata. 1. Problemy globalizacji. 2. Problemy demografii. 3. Problemy ekologii. 4. Prawa człowieka.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę języka rosyjskiego w stopniu zbliżonym do poziomu C2. oraz również na tym poziomie leksykę w zakresie realizowanych kręgów tematycznych.

*Umiejętności (potrafi):* władać językiem rosyjskim na poziomie zbliżonym do C2; pracować z tekstem w celu ekscerpacji potrzebnych informacji; wykorzystać poznane słownictwo w wypowiedziach ustnych i pisemnych; merytorycznie argumentować w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; formułować opinie krytyczne w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; tworzyć konspekty w języku rosyjskim; posługiwać się bogatym słownictwem i prawidłowymi konstrukcjami gramatycznymi w języku rosyjskim; uwzględnić różnice kulturowe w komunikacji interpersonalnej w języku rosyjskim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w zespole przy zadaniach zbiorowych.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.b. Praktyczna nauka języka rosyjskiego II**

*Cel kształcenia:* wzbogaca słownictwo i utrwala gramatykę języka rosyjskiego, zbliżając się do poziomu biegłości językowej C2, co pozwala mu na swobodne wypowiedzi na tematy objęte programem, argumentowanie i formułowanie wniosków oraz opinii krytycznych, czyli efektywną komunikację interpersonalną i społeczną. W dyskusjach wykazuje wrażliwość na sądy innych a jednocześnie determinację, by obronić własne stanowisko, stosując zasady konstruktywnej dyskusji. Dbą o poprawność swoich wypowiedzi.

*Treści merytoryczne:* Globalne problemy współczesnego świata. 1. Zagrożenia współczesnego świata. 2. Problemy ekonomii, nauki, edukacji 3. Wybrane zagadnienia gramatyki języka rosyjskiego.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę języka rosyjskiego w stopniu zbliżonym do poziomu C2. oraz również na tym poziomie leksykę w zakresie realizowanych kręgów tematycznych.

*Umiejętności (potrafi):* władać językiem rosyjskim na poziomie zbliżonym do C2; pracować z tekstem w celu ekscerpcji potrzebnych informacji; wykorzystać poznane słownictwo w wypowiedziach ustnych i pisemnych; merytorycznie argumentować w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; formułować opinie krytyczne w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; tworzyć konspekty w języku rosyjskim; posługiwać się bogatym słownictwem i prawidłowymi konstrukcjami gramatycznymi w języku rosyjskim; uwzględnić różnice kulturowe w komunikacji interpersonalnej w języku rosyjskim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w zespole przy zadaniach zbiorowych.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.c. Praktyczna nauka języka rosyjskiego III**

*Cel kształcenia:* wzbogaca słownictwo i utrwala gramatykę języka rosyjskiego, zbliżając się do poziomu biegłości językowej C2, co pozwala mu na swobodne wypowiedzi na tematy objęte programem, argumentowanie i formułowanie wniosków oraz opinii krytycznych, czyli efektywną komunikację interpersonalną i społeczną. W dyskusjach wykazuje wrażliwość na sądy innych a jednocześnie determinację, by obronić własne stanowisko, stosując zasady konstruktywnej dyskusji. Dbą o poprawność swoich wypowiedzi.

*Treści merytoryczne:* „Świat, w którym żyjemy”: Kariera i praca w życiu człowieka; Problemy kształcenia i nauki w życiu człowieka; Kultura w życiu człowieka. Zagadnienia gramatyczne.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę i leksykę języka rosyjskiego w stopniu zbliżonym do poziomu C2.

*Umiejętności (potrafi):* władać językiem rosyjskim na poziomie zbliżonym do C2; pracować z tekstem w celu ekscerpcji potrzebnych informacji; wykorzystać poznane słownictwo w wypowiedziach ustnych i pisemnych; merytorycznie argumentować w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; formułować opinie krytyczne w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; tworzyć konspekty w języku rosyjskim; posługiwać się bogatym słownictwem i prawidłowymi konstrukcjami gramatycznymi w języku rosyjskim; uwzględnić różnice kulturowe w komunikacji interpersonalnej w języku rosyjskim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w zespole przy zadaniach zbiorowych; wykazywania się determinacją w realizacji postawionych przed nim zadań.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.d. Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV**

*Cel kształcenia:* wzbogaca słownictwo i utrwala gramatykę języka rosyjskiego, zbliżając się do poziomu biegłości językowej C2, co pozwala mu na swobodne wypowiedzi na tematy objęte programem, argumentowanie i formułowanie wniosków oraz opinii krytycznych, czyli efektywną komunikację interpersonalną i społeczną. W dyskusjach wykazuje wrażliwość na sądy innych a jednocześnie determinację, by obronić własne stanowisko, stosując zasady konstruktywnej dyskusji. Dbą o poprawność swoich wypowiedzi.

*Treści merytoryczne:* „Świat, w którym żyjemy”: Bezpieczeństwo człowieka; Człowiek w świecie ekonomii; Człowiek w świecie polityki.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę i leksykę języka rosyjskiego w stopniu zbliżonym do poziomu C2.

*Umiejętności (potrafi):* władać językiem rosyjskim na poziomie zbliżonym do C2; pracować z tekstem w celu ekscerpcji potrzebnych informacji; wykorzystać poznane słownictwo w wypowiedziach ustnych i pisemnych; merytorycznie argumentować w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; formułować opinie krytyczne w dyskusji, prowadzonej w języku rosyjskim; tworzyć konspekty w języku rosyjskim; posługiwać się bogatym słownictwem i prawidłowymi konstrukcjami gramatycznymi w języku rosyjskim; uwzględnić różnice kulturowe w komunikacji interpersonalnej w języku rosyjskim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania w zespole przy zadaniach zbiorowych; wykazywania się determinacją w realizacji postawionych przed nim zadań.



*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.e. Stylistyka i kultura słowa I**

*Cel kształcenia:* przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu przedmiotu Stylistyka i kultura słowa; wykształcenie umiejętności praktycznych oraz nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:* treść ćwiczeń obejmuje aspekty stylistyki i kultury słowa tekstów ustnych i pisemnych, dotyczących szeroko pojmowanej tematyki prezentacji oraz autoprezentacji intelektualnej. Przewiduje się, że zgłębianie owych zagadnień ma iść w parze ze szczegółową analizą lingwistyczną wybranych tekstów. Samodzielne napisanie pracy twórczej (eseje, wypracowania, wywiady etc.).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* uwarunkowania teoretyczne i analityczne przedmiotu; specyfikę stylów publicystycznego i popularnonaukowego, a także zasady posługiwania się nimi w trakcie tworzenia oryginalnych tekstów pisemnych i ustnych wypowiedzi.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów; potrafi używać języka specjalistycznego; interpretować, wartościować i problematyzować różnych obszary, sfery i sytuacje społecznego funkcjonowania języka w zmieniających się warunkach kulturowych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* świadomego określenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie studiowanej dyscypliny, ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.f. Stylistyka i kultura słowa II**

*Cel kształcenia:* przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu przedmiotu Stylistyka i kultura słowa; wykształcenie umiejętności praktycznych oraz nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:* treść ćwiczeń obejmuje aspekty stylistyki i kultury słowa dotyczące specyfiki językowej oraz struktury badań naukowych z zakresu filologii. Przewiduje się, że zgłębianie owych zagadnień ma iść w parze ze szczegółową analizą wybranych tekstów (artykułów naukowych i popularnonaukowych etc.). Samodzielne napisanie referatu naukowego w języku rosyjskim na wybrany temat.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* uwarunkowania teoretyczne i analityczne przedmiotu; specyfikę stylów naukowego i popularnonaukowego, a także zasady posługiwania się nimi w trakcie tworzenia oryginalnych tekstów pisemnych i ustnych wypowiedzi.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów; potrafi używać języka specjalistycznego; interpretować, wartościować i problematyzować różnych obszary, sfery i sytuacje społecznego funkcjonowania języka w zmieniających się warunkach kulturowych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* świadomego określenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie studiowanej dyscypliny, ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; aktywnego uczestnictwa w krzewieniu i zachowaniu poprawności językowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.g. Stylistyka i kultura słowa III**

*Cel kształcenia:* przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu przedmiotu Stylistyka i kultura słowa; wykształcenie umiejętności praktycznych oraz nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:* treść ćwiczeń obejmuje aspekty stylistyki i kultury słowa dotyczące specyfiki językowej oraz struktury badań naukowych z zakresu filologii. Przewiduje się, że zgłębianie owych zagadnień ma iść w parze ze szczegółową analizą wybranych tekstów (artykułów naukowych i popularnonaukowych etc.). Samodzielne napisanie referatu naukowego w języku rosyjskim na wybrany temat.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* występujące w języku rosyjskim różnorodne style i ich funkcje; zasady poprawnego stylistycznie formułowania własnej prezentacji w formie pisemnej i ustnej.

*Umiejętności (potrafi):* określić styl wypowiedzi i ustalić charakterystyczne dla tego stylu cechy; przeprowadzić krytyczną analizę tekstów z uwzględnieniem ich stylistyki, użytej leksyki i występujących błędów; weryfikować swoje i innych wypowiedzi pod względem poprawności stylistycznej i leksykalnej.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* świadomego określenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie studiowanej dyscypliny, ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; aktywnego uczestnictwa w krzewieniu i zachowaniu poprawności językowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **II.3.h. Stylistyka i kultura słowa IV**

*Cel kształcenia:* opanowanie wiedzy w zakresie stylistyki i kultury słowa. Zajęcia te obejmują ćwiczenia służące pogłębianiu wiedzy i umiejętności z zakresu rozpoznawania i stosowania poszczególnych stylów wypowiedzi w języku rosyjskim. Poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie kultury słowa, powiązań i sposobów wykorzystania zasobów leksykalnych w poszczególnych stylach.

*Treści merytoryczne:* zajęcia obejmują ćwiczenia służące pogłębianiu wiedzy i umiejętności z zakresu rozpoznawania i stosowania poszczególnych stylów wypowiedzi w języku rosyjskim. Poszerzenie i ugruntowanie wiedzy i umiejętności w zakresie kultury słowa, powiązań i sposobów wykorzystania zasobów leksykalnych w poszczególnych stylach.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* występujące w języku rosyjskim różnorodne style i ich funkcje; zasady poprawnego stylistycznie formułowania własnej prezentacji w formie pisemnej i ustnej.

*Umiejętności (potrafi):* określić styl wypowiedzi i ustalić charakterystyczne dla tego stylu cechy; przeprowadzić krytyczną analizę tekstów z uwzględnieniem ich stylistyki, użytej leksyki i występujących błędów; weryfikować swoje i innych wypowiedzi pod względem poprawności stylistycznej i leksykalnej.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* świadomego określenia poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie studiowanej dyscypliny, ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; aktywnego uczestnictwa w krzewieniu i zachowaniu poprawności językowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

## **III. GRUPA TREŚCI KIERUNKOWYCH**

### **III.1.a. Metodologia badań**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy metodologii badań w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą i samodzielne przygotowanie pracy magisterskiej w wybranej dyscyplinie i subdyscyplinie (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* metodologia badań w wybranej dyscyplinie i subdyscyplinie (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu teorię i metodologię z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin filologicznych (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka właściwego dla wybranego programu studiów.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykłady.

### **III.1.b. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa 1**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i jej metodologii badań w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą i samodzielne przygotowanie pracy magisterskiej w wybranej dyscyplinie i subdyscyplinie (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* zapoznanie się z zasadami pisania prac dyplomowych zgodnych z wymogami danej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, historii, glottodydaktyki lub translatoryki). Pogłębienie i poszerzenie wiedzy merytorycznej z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny. Zasady gromadzenia i opracowywania materiałów źródłowych typowych dla danej dziedziny badań. Metodologia prowadzenia samodzielnej analizy zgodna z wybraną dyscypliną i subdyscypliną. Wstępna koncepcja tematu pracy magisterskiej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu teorię i metodologię z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin filologicznych (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki); zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych; zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki) w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych tekstów kultury; porządkować zasoby bibliograficzne i dokonać ich selekcji na potrzeby pracy dyplomowej oraz przyszłej pracy zawodowej; współpracować z opiekunem pracy w zakresie opracowywania materiału empirycznego, przyjmując jego sugestie i propozycje; samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na rozwiązywanie złożonych problemów w obrębie wybranych dyscyplin i subdyscyplin.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.c. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa 2**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i jej metodologii badań w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą i samodzielne przygotowanie pracy magisterskiej w wybranej dyscyplinie i subdyscyplinie (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* zapoznanie się z zasadami pisania prac dyplomowych zgodnych z wymogami danej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, historii, glottodydaktyki lub translatoryki). Pogłębienie i poszerzenie wiedzy merytorycznej z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny. Zasady gromadzenia i opracowywania materiałów źródłowych typowych dla danej dziedziny badań. Metodologia prowadzenia samodzielnej analizy zgodna z wybraną dyscypliną i subdyscypliną. Opracowanie rozdziału teoretycznego pracy i analiza materiałów źródłowych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu teorię i metodologię z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin filologicznych (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki); zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół

badawczych; zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki) w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych tekstów kultury; porządkować zasoby bibliograficzne i dokonać ich selekcji na potrzeby pracy dyplomowej oraz przyszłej pracy zawodowej; współpracować z opiekunem pracy w zakresie opracowywania materiału empirycznego, przyjmując jego sugestie i propozycje; samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na rozwiązywanie złożonych problemów w obrębie wybranych dyscyplin i subdyscyplin.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.d. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa 3**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i jej metodologii badań w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą i samodzielne przygotowanie pracy magisterskiej w wybranej dyscyplinie i subdyscyplinie (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* pogłębienie i poszerzenie wiedzy merytorycznej z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny. Metodologia prowadzenia samodzielnej analizy zgodna z wybraną dyscypliną i subdyscypliną. Prezentowanie i omawianie wyników analizy materiałów źródłowych. Praca nad rozdziałami analitycznymi.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu teorię i metodologię z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin filologicznych (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki); zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych; zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki) w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych tekstów kultury; porządkować zasoby bibliograficzne i dokonać ich selekcji na potrzeby pracy dyplomowej oraz przyszłej pracy zawodowej; współpracować z opiekunem pracy w zakresie opracowywania materiału empirycznego, przyjmując jego sugestie i propozycje; samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na rozwiązywanie złożonych problemów w obrębie wybranych dyscyplin i subdyscyplin.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.e. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa 4**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i jej metodologii badań w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą i samodzielne przygotowanie pracy

magisterskiej w wybranej dyscyplinie i subdyscyplinie (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* pogłębienie i poszerzenie wiedzy merytorycznej z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny. Prowadzenie badań zgodnie z wybraną dyscypliną i subdyscypliną. Opracowanie całości pracy magisterskiej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu teorię i metodologię z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin filologicznych (np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki); zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych; zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki) w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych tekstów kultury; porządkować zasoby bibliograficzne i dokonać ich selekcji na potrzeby pracy dyplomowej oraz przyszłej pracy zawodowej; współpracować z opiekunem pracy w zakresie opracowywania materiału empirycznego, przyjmując jego sugestie i propozycje; samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na rozwiązywanie złożonych problemów w obrębie wybranych dyscyplin i subdyscyplin.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.f. Zajęcia specjalizacyjne 1**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce) w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą.

*Treści merytoryczne:* analiza głównych kierunków rozwoju i najważniejszych osiągnięć w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki; analiza i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów tekstów kultury za pomocą właściwych narzędzi w zakresie nauk filologicznych oraz zastosować oryginalne podejścia, uwzględniające najnowsze osiągnięcia filologii.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia.*

### **III.1.g. Zajęcia specjalizacyjne 2**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce) w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą.

*Treści merytoryczne:* analiza głównych kierunków rozwoju i najważniejszych osiągnięć w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki; analiza i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów tekstów kultury za pomocą właściwych narzędzi w zakresie nauk filologicznych oraz zastosować oryginalne podejścia, uwzględniające najnowsze osiągnięcia filologii.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia.*

### **III.1.h. Zajęcia specjalizacyjne 3**

*Cel kształcenia:* poszerzenie i pogłębienie wiedzy z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce) w stopniu umożliwiającym samodzielną pracę badawczą.

*Treści merytoryczne:* analiza głównych kierunków rozwoju i najważniejszych osiągnięć w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki; analiza i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem językowym, językoznawczym, literackim, kulturoznawczym i przekładoznawczym właściwym dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów tekstów kultury za pomocą właściwych narzędzi w zakresie nauk filologicznych oraz zastosować oryginalne podejścia, uwzględniające najnowsze osiągnięcia filologii.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia.*

### **III.1.i. Pisanie tekstów naukowych**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów ze specyfiką tekstów naukowych w zakresie stylu, słownictwa, organizacji tekstu i jego celów.

*Treści merytoryczne:* omawiane są problemy na poziomie języka: gramatyka, interpunkcja, pisownia, konstrukcje składniowe, łączniki (zwłaszcza ich wartość logiczna); technika pisania akapitów – zwięzłość, unikanie dwuznaczności, stopnie pewności; cele akapitów: definiowanie, uogólnianie, argumentowanie, porównanie, kontrast, uwypuklanie, ocena, różne stopnie przeświadczenia, odróżnianie faktów od opinii; umiejętność parafrazowania, streszczanie; rejestr stylistyczny, stopień formalności słownictwa; redakcja i korekta tekstu.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę oraz zasoby leksykalne języka angielskiego w stopniu zaawansowanym, zbliżonym do znajomości gramatyki języka ojczystego.

*Umiejętności (potrafi):* tworzyć prace pisemne z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin właściwych filologii w języku angielskim; posługiwać się bogatym w struktury gramatyczne i słownictwo językiem angielskim; komunikować się na piśmie w języku angielskim na poziomie C1+/C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka angielskiego.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.j. Pisanie tekstów naukowych 1**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów ze specyfiką tekstów naukowych w zakresie stylu, słownictwa, organizacji tekstu i jego celów.

*Treści merytoryczne:* omawiane są problemy na poziomie języka: gramatyka, interpunkcja, pisownia, konstrukcje składniowe, łączniki (zwłaszcza ich wartość logiczna); technika pisania akapitów – zwięzłość, unikanie dwuznaczności, stopnie pewności; cele akapitów: definiowanie, uogólnianie, argumentowanie, porównanie, kontrast, uwypuklanie, ocena, różne stopnie przeświadczenia, odróżnianie faktów od opinii; umiejętność parafrazowania, streszczanie; rejestr stylistyczny, stopień formalności słownictwa; redakcja i korekta tekstu.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę oraz zasoby leksykalne języka angielskiego w stopniu zaawansowanym, zbliżonym do znajomości gramatyki języka ojczystego.

*Umiejętności (potrafi):* tworzyć prace pisemne z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin właściwych filologii w języku angielskim; posługiwać się bogatym w struktury gramatyczne i słownictwo językiem angielskim; komunikować się na piśmie w języku angielskim na poziomie C1+/C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka angielskiego.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.k. Pisanie tekstów naukowych 2**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów ze specyfiką tekstów naukowych w zakresie stylu, słownictwa, organizacji tekstu i jego celów.

*Treści merytoryczne:* omawiane są problemy na poziomie języka: gramatyka, interpunkcja, pisownia, konstrukcje składniowe, łączniki (zwłaszcza ich wartość logiczna); technika pisania akapitów – zwięzłość, unikanie dwuznaczności, stopnie pewności; cele akapitów: definiowanie, uogólnianie, argumentowanie, porównanie, kontrast, uwypuklanie, ocena, różne stopnie przeświadczenia, odróżnianie faktów od opinii; umiejętność parafrazowania, streszczanie; rejestr stylistyczny, stopień formalności słownictwa; redakcja i korekta tekstu.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* gramatykę oraz zasoby leksykalne języka angielskiego w stopniu zaawansowanym, zbliżonym do znajomości gramatyki języka ojczystego.

*Umiejętności (potrafi):* tworzyć prace pisemne z zakresu wybranych dyscyplin i subdyscyplin właściwych filologii w języku angielskim; posługiwać się bogatym w struktury gramatyczne

i słownictwo językiem angielskim; komunikować się na piśmie w języku angielskim na poziomie C1+/C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustannego uaktualniania wiedzy i umiejętności w zakresie języka angielskiego.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.1. Czytanie tekstów naukowych 1**

*Cel kształcenia:* podniesienie umiejętności rozumienia i analizy tekstów specjalistycznych z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* krytyczna analiza tekstów specjalistycznych z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce) od strony merytorycznej, jak i struktury dyskursu naukowego. Analiza głównych kierunków rozwoju i najważniejszych osiągnięć w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; merytorycznie argumentować na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnych obserwacji, formułując wnioski i tworząc syntetyczne podsumowania w języku właściwym dla wybranego programu studiów.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.1. Czytanie tekstów naukowych 2**

*Cel kształcenia:* podniesienie umiejętności rozumienia i analizy tekstów specjalistycznych z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* krytyczna analiza tekstów specjalistycznych z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce) od strony merytorycznej, jak i struktury dyskursu naukowego. Analiza głównych kierunków rozwoju i najważniejszych osiągnięć w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy; merytorycznie argumentować na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnych obserwacji, formułując wnioski i tworząc syntetyczne podsumowania w języku właściwym dla wybranego programu studiów.



*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.m. Wykład specjalizacyjny 1**

*Cel kształcenia:* zdobycie w stopniu zaawansowanym wiedzy w wybranym obszarze badań naukowych w zależności od wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* wybrane zagadnienia z zakresu danego obszaru wiedzy, z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.1.n. Wykład specjalizacyjny 2**

*Cel kształcenia:* zdobycie w stopniu zaawansowanym wiedzy w wybranym obszarze badań naukowych w zależności od wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* wybrane zagadnienia z zakresu danego obszaru wiedzy, z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.1.o. Wykład specjalizacyjny 3**

*Cel kształcenia:* zdobycie w stopniu zaawansowanym wiedzy w wybranym obszarze badań naukowych w zależności od wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* wybrane zagadnienia z zakresu danego obszaru wiedzy, z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.1.p. Wybrane zagadnienia z filozofii**

*Cel kształcenia:* celem przedmiotu jest rozwinięcie wiedzy w zakresie wybranych zagadnień filozofii, szczególnie w zakresie współczesnej teorii i filozofii kultury, oraz filozofii umysłu. Student nabywa umiejętności analizy zjawisk kulturowych, wskazuje związki między różnorodnymi odmianami kultury a poglądami filozoficznymi, formułuje krytykę zjawisk kulturowych z pozycji filozoficznych, oraz podstawowe pojęcia dotyczące teorii poznania w kontekście relacji umysł-ciało.

*Treści merytoryczne:* zagadnienia współczesnej filozofii kultury: jej krótki rys historyczny, zasadnicze spory i rozstrzygnięcia; współczesne kierunki oraz teorie dotyczące relacji między umysłem a ciałem,

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* filozoficzne koncepcje kultury; związki między filozofią kultury a głównymi działami i dyscyplinami filozofii oraz innymi dziedzinami nauki, badającymi zjawiska kulturowe; pojęcia z psychologii i filozofii wyznaczone przez dziedzinę przedmiotową filozofii informacji; klasyczne i współczesne koncepcje z filozofii umysłu.

*Umiejętności (potrafi):* wskazywania zależności między ideami filozoficznymi a różnorodnymi zjawiskami kultury.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uznania znaczenia filozofii w rozwoju i interpretacji zjawisk kulturowych; uznania wartości teorii z filozofii umysłu dla głębszego rozumienia procesów uczenia się i istoty człowieczeństwa.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.1.r. Wykład monograficzny (Antropologia kultury, Zagadnienia akwizycji języków)**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z rodzajami i kontekstami kulturowymi, historycznymi i społecznymi przekazu medialnego.

*Treści merytoryczne:* rodzaje i konteksty kulturowe, historyczne i społeczne przekazu medialnego na przykładach tzw. case studies. Omawiana jest historia kultury popularnej oraz problemy terminologiczne z nią związane i gatunki powszechnie kojarzone z kulturą popularną, tj. wideoklip (jego estetyka i kontekst społeczno-historyczny oraz komercyjny), fotografia (sfera prywatna i publiczna), komiks (jako komentarz społeczny), film fabularny (problemy ideologii i zawłaszczenia masowej wyobraźni), prasa i jej tabloidyzacja, reklama (jako barometr społeczny), telewizja (debata polityczna, negocjowanie wartości), portale społecznościowe (Twitter, Instagram itp.), medialny porządek (w ujęciu globalnym) i reprodukcja nierówności, oraz teoria konwergencji mediów.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię wybranych aspektów mediologii i kultury popularnej na poziomie rozszerzonym; zaawansowane metody analizy i interpretacji wydarzeń politycznych, społecznych i kulturalnych zachodzących w krajach angielskiego obszaru językowego na podstawie literatury oraz różnych wytworów kultury wizualnej i dyskursów medialnych.

*Umiejętności (potrafi)*: przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych wytworów kultury i potrafi zastosować oryginalne podejście uwzględniające nowe osiągnięcia literaturoznawstwa, przekładoznawstwa, mediologii i kultury wizualnej; potrafi argumentować merytorycznie argumentowania z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów; potrafi formułować opinie krytyczne o wytworach kultury popularnej na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do)*: uczenia się przez całe życie i nieustannego uaktualniania swojej wiedzy i umiejętności.

*Forma prowadzenia zajęć*: wykład.

### **III.1.s. Teoria i praktyka przekładu**

*Cel kształcenia*: zapoznanie się z wiedzą z zakresu specyfiki przekładu (w tym artystycznego, ale również w pracy nauczyciela) Przygotowanie do tworzenia metakontekstów niezbędnych do tłumaczenia tekstu literackiego oraz prowadzenia analizy tekstu na potrzeby przekładu. Rozwinięcie umiejętności analizy i krytyki przekładu literackiego oraz umiejętności korzystania ze źródeł niezbędnych do analizy i krytyki przekładu.

*Treści merytoryczne*: wykłady – zagadnienia zw. z przekładem literackim (ontologia przekładu literackiego jako serii, konwencje gatunkowe a przekład, idiolekt pisarza (styl) a przekład, tendencje deformujące tekst przekładu literackiego), kompetencjami tłumacza, znaczeniem i budową metakontekstu A i B, interpretacją tekstu na potrzeby przekładu, przekładem jako formą mediacji językowej wykorzystywaną również na zajęciach języka angielskiego na różnych poziomach systemu edukacji i zaawansowania od A1 do C2; ćwiczenia – powyższe zagadnienia omówione podczas wykładów realizowane są poprzez zadania indywidualne i grupowe w formie pracy z tekstem oryginału i przekładu, analizy tekstów krytycznych, tworzeniu ćwiczeń tłumaczeniowych.

*Efekty uczenia się*:

*Wiedza (zna i rozumie)*: zaawansowane metody analizy i interpretacji wytworów kultury pod względem przekładoznawczym.; zasady wykonywania zawodu tłumacza wymagającego posługiwania się językiem angielskim w stopniu rozszerzonym.

*Umiejętności (potrafi)*: świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę z zakresu przekładoznawstwa w praktyce zawodowej oraz w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych wytworów kultury; integrować wiedzę z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa i przekładoznawstwa i twórczo stosować ją w typowych i nietypowych sytuacjach profesjonalnych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do)*: podejmowania wyzwań zawodowych; wykazywania aktywności oraz wytrwałości w podejmowaniu indywidualnych i zespołowych działań w zakresie przekładu; identyfikowania i rozstrzygania prawidłowo dylematów związanych z wykonywaniem zawodu tłumacza.

*Forma prowadzenia zajęć*: wykład, ćwiczenia.

### **III.1.t. Warsztaty tłumaczeniowe**

*Cel kształcenia*: rozwinięcie umiejętności formułowania tekstu jako efektu końcowego procesu przekładu oraz rozumienia procesu przekładu w kontekście komercyjnym oraz jego odbioru przez czytelnika docelowego

*Treści merytoryczne*: tematyka poszczególnych zajęć dotyczy przekładu i redakcji różnych rodzajów tekstów, głównie użytkowych (strony internetowe, teksty promocyjne, teksty popularno-naukowe), z naciskiem na redakcję przekładu na j. polski, jako język docelowy wg norm ISO.

*Efekty uczenia się*:

*Wiedza (zna i rozumie)*: terminologię potrzebną do analizy tekstu dla potrzeb przekładu, jak również opisu efektów przekładu.

*Umiejętności (potrafi)*: zdobywać informacje i posługiwać się nimi w procesie tłumaczenia różnego typu tekstów; współpracować w grupie, dzieląc się zadaniami i wypełniając przyjętą funkcję, zarówno podczas zajęć, jak i wykonując projekt.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* rozwijania wiedzy i umiejętności w zakresie przekładu w perspektywie całego życia zawodowego; przyjmowania postawy krytycznej, ale jednocześnie otwartej na argumenty innych, współpracując w grupie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.1.u. Wybrane zagadnienia z historii języka angielskiego**

*Cel kształcenia:* poszerzenie wiedzy dotyczącej historii języka angielskiego oraz zmian diachronicznych w nim zachodzących.

*Treści merytoryczne:* metodologia badań diachronicznych. Gromadzenie danych źródłowych do analizy. Przyczyny zmian w języku angielskim.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* złożony i zmienny charakter języka w ogóle, a także języka właściwego dla wybranego programu studiów, również w kontekście historycznym; kompleksowość i funkcjonowanie języka angielskiego oraz jego złożoność i historyczną zmienność

*Umiejętności (potrafi):* opisać procesy diachroniczne w języku angielskim, przeprowadzić diachroniczną analizę tekstów.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* zaplanowania pracy w krótkiej i dłuższej perspektywie czasowej, samodzielnego organizowania swojej pracy, współpracy w grupie w zakresie wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.1.w. Analiza języka mediów**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z elementami retoryki (głównie wizualnej) oraz technikami i regułami tworzenia wybranych tekstów medialnych (np. w reklamie, komiksie, produkcji telewizyjnej, tekście prasowym).

*Treści merytoryczne:* pmawiane są m. in. elementy retoryki obrazu, tekstu prasowego, logogramu; różnice kulturowe w użyciu ideogramów i emotikonów, techniki perswazyjne w reklamie, specyfika narracji w komiksach, reguły pisania i wizualizowania postaci oraz narracji w odcinku standardowej produkcji telewizyjnej, funkcjonowanie ciała w wybranych kontekstach medialnych oraz problematyka tzw. biopower.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania różnych wytworów kultury medialnej.

*Umiejętności (potrafi):* formułować opinie krytyczne o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia; przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów tekstów kultury za pomocą właściwych narzędzi w zakresie nauk filologicznych oraz zastosować oryginalne podejścia, uwzględniające najnowsze osiągnięcia filologii, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego w procesie komunikacji i miejsca w procesie historyczno-kulturowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesowania się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce, szczególnie w krajach angielskiego obszaru językowego.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.2.a. Językoznawstwo stosowane**

*Cel kształcenia:* wprowadzenie w podstawowe zagadnienia, pojęcia i dyscypliny językoznawstwa stosowanego. Zdobyta wiedza i umiejętności mogą być podstawą do prowadzenia własnych badań empirycznych, także na potrzeby pracy magisterskiej.

*Treści merytoryczne:* treści wykładu: językoznawstwo stosowane – status w obrębie językoznawstwa oraz obszar zainteresowań; przedmiot badań językoznawstwa stosowanego, cele oraz stosowane metody badawcze; obszary zastosowania oraz charakterystyka wybranych dyscyplin językoznawstwa stosowanego; dwujęzyczność, różnojęzyczność i wielokulturowość – wyznaczniki współczesnej glottodydaktyki; ocenianie własnych umiejętności językowych; psycholingwistyczne problemy ewaluacji; językoznawstwo a przygotowywanie programów

i podręczników do nauki języka niemieckiego. Treści ćwiczeń: socjolingwistyka – język w perspektywie społecznej, pragmalingwistyka – język w kontekście społeczności, która go używa, psycholingwistyka – psychologiczna baza funkcjonowania języka; lingwistyka kontrastywna; teorie gramatyczne; ocenianie umiejętności językowych przy pomocy dokumentów europejskich; ewaluacja materiałów glottodydaktycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* czym zajmuje się językoznawstwo stosowane, jaki jest jego status w obrębie językoznawstwa oraz obszar zainteresowań; charakteryzuje i rozróżnia omawiane dyscypliny językoznawstwa stosowanego; definiuje podstawowe pojęcia z zakresu językoznawstwa stosowanego i międzydyscyplinarnych dziedzin nauki; uzasadnia związek językoznawstwa stosowanego z glottodydaktyką.

*Umiejętności (potrafi):* analizować zagadnienia z zakresu językoznawstwa stosowanego, korzystając z różnych źródeł; zaplanować badanie empiryczne w obrębie wybranej dziedziny językoznawstwa stosowanego; dyskutować na temat problemów z zakresu językoznawstwa stosowanego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej i w zespole nad identyfikowaniem i porządkowaniem zagadnień z zakresu językoznawstwa stosowanego.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.2.b. Wybrane zagadnienia teorii literatury**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z różnymi formami literackimi oraz z ich charakterystyką.

*Treści merytoryczne:* najważniejsze koncepcje teorii poznania nauki o literaturze, wiadomości z zakresu istoty literatury, jako obiektu badań teorii literackich, problemów i osiągnięć teorii badań literackich oraz z zakresu teorii literackich w procesie krytycznej refleksji, charakterystyka najważniejszych teorii literackich: Hermeneutik, Sozialgeschichtliche Ansätze, Rezeptionsästhetik, Intertextualität, Strukturelle Textanalyse, Psychoanalytische Literaturwissenschaft, Diskursanalyse, New Historicism, Postkolonialismus, Dekonstruktion, Feministische Literaturtheorie.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* nazewnictwo, definicje oraz opis różnych teorii literackich na przykładzie wybranych tekstów, kwalifikacje poszczególnych teorii według różnych kryteriów.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, opisywać, klasyfikować różne teorie literackie oraz rozpoznawać i prezentować teorie literackie w oparciu o różne teksty.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej oraz w zespole, angażowania się w analizę tekstów według różnych teorii literackich, argumentowania powodów wybranej teorii badawczej, akceptowania innych stanowisk.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.2.c. Polsko-niemieckie związki literackie**

*Cel kształcenia:* pogłębienie wiedzy o polsko-niemieckich związkach literackich z perspektywy historyczno-literackiej za pomocą metody porównawczej poszczególnych tekstów.

*Treści merytoryczne:* analiza komparatystyczna treści niemiecko- i polskojęzycznych utworów literackich w kontekście wybranego paradygmatu (motyw, epoka, autor) z uwzględnieniem transferu kulturowego oraz recepcji literatury niemieckiej w Polsce oraz literatury polskiej w krajach niemieckojęzycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* kluczowe pojęcia związane z omawianymi tekstami, rozumie problematykę zawartą w poszczególnych utworach.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznać motywy, analizować fakty, oceniać wnioski, proponować alternatywne rozwiązania interpretacyjne, poddawać krytyce tezy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej, otwartości na poglądy innych, uzasadniania wybór własnej drogi badawczej, do pracy na rzecz porozumienia polsko-niemieckiego przez całe życie z wykorzystaniem tekstów literackich.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.d. Komunikacja interkulturowa**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami, zagadnieniami i problemami komunikacji interkulturowej oraz przygotowanie ich do komunikacji i interakcji w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym. Poddawane refleksji ustalenia i badania naukowe z zakresu językoznawczego i glottodydaktycznego spojrzenia na język, kulturę i komunikację, jak również realizowane ćwiczenia, symulacje i zadania mają wspierać i kształcić umiejętność obserwacji, dyskusji i dialogu oraz uświadomić kulturowe uwarunkowania własnych zachowań. Kontrastowanie różnic systemowych języków niemieckiego i polskiego oraz wybranych aspektów kulturowych z niemieckiego i polskiego obszaru kulturowego służyć ma poznawaniu zróżnicowanych systemów orientacji, wypracowaniu narzędzi do analizy i interpretacji interkulturowych problemów, strategii negocjacji i radzenia sobie z różnicami kulturowymi, a przede wszystkim wzmocnić kompetencje świadomego działania w sytuacjach spotkania interkulturowego.

*Treści merytoryczne:* 1. Wprowadzenie do teorii komunikacji interkulturowej - przegląd najważniejszych pozycji. 2. Język a kultura. Czym jest język Czym jest kultura Ujęcia kultury. Kultura w języku. Przekładalność języków i kultur. 3. Różnice kulturowe w komunikacji na płaszczyźnie syntaktycznej, semantycznej, na płaszczyźnie aktów mowy i struktur argumentacyjnych. 4. Semantyka interkulturowa. 5. Style komunikacyjne i różnice kulturowe oraz ich konsekwencje: praktyczne przykłady. 6. Grzeczność językowa. 7. Problematyka komunikacji interkulturowej pomiędzy Niemcami a Polakami. 8. Standardy i stereotypy kulturowe. 9. Żarty etniczne, stereotypy, tematy tabu, konflikty na tle językowo-kulturowym jako przedmiot lekcji języka obcego. 10. Typologia ćwiczeń w zakresie kształcenia kompetencji interkulturowej. 11. Interkulturowość w podręcznikach do nauczania języka niemieckiego jako obcego.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię, teorie i metodologię badań nad komunikacją interkulturową w kontekście polsko-niemieckim.

*Umiejętności (potrafi):* stosować zdobytą wiedzę i rozwijać swoje umiejętności interpersonalne i komunikacyjne w kontekście obcej kultury i obcego języka.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uczenia się przez całe życie, organizowania własnego procesu uczenia się oraz organizowania i inspirowania proces uczenia się innych osób w zakresie kształcenia do kompetencji interkulturowej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.e. Stosunki polsko-niemieckie**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami w relacjach polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości. Zajęcia mają na celu dostarczenie studiującym podstawowej wiedzy kulturalnym oraz znanych osobistości mających wpływ na kształtowanie się polsko-niemieckiego sąsiedztwa.

*Treści merytoryczne:* tematyka wykładów i ćwiczeń oscyluje wokół zagadnień związanych z relacjami polsko niemieckimi w przeszłości, a w szczególności w drugiej połowie wieku XX i w wieku XXI. Realizowane zagadnienia dotyczą ważnych wydarzeń we wspólnym sąsiedztwie, ważnych przedsięwzięć i inicjatyw w życiu politycznym, społecznym i kulturalnym oraz wybitnych osobistości mających wpływ na kształt stosunków polsko-niemieckich.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* pogłębione informacje odnoszące się do wybranych wydarzeń w relacjach polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości, pogłębione informacje dotyczące wybranych przedstawicieli życia politycznego, społecznego i kulturalnego mających wpływ na kształtowanie się relacji polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości, informacje potrzebne do wypracowania własnego krytycznego spojrzenia na stan aktualnych relacji polsko-niemieckich.

*Umiejętności (potrafi):* scharakteryzować wybrane ważne wydarzenia i zjawiska kształtujące obraz relacji polsko-niemieckich, identyfikować wybrane wybitne postaci mające wpływ na kształtowanie się wzajemnego postrzegania przez mieszkańców obu krajów, wyszukiwać, selekcjonować, analizować i oceniać materiały dotyczące problematyki przedmiotu, kojarzyć i interpretować fakty

dotyczące relacji polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości, w sposób spójny wypowiadać się na tematy z zakresu problematyki przedmiotu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* korzystania z nabytej wiedzy w przyszłej pracy zawodowej, reprezentowania postawy otwartej wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów oraz zachowania otwartości na poglądy innych ludzi, rozumienia potrzeby ciągłego doksztalcania się.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.2.f. Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych I - II**

#### **Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych I**

*Cel kształcenia:* zagadnienia z zakresu problematyki związanej z życiem społeczno-politycznym krajów niemieckiego obszaru językowego. *Treści merytoryczne:* dotyczą zagadnień związanych z problematyką życia społecznego krajów niemieckiego obszaru językowego. Problematyka zajęć podlega stałej aktualizacji o najnowsze wydarzenia w krajach niemieckojęzycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe treści z zakresu życia społecznego w krajach niemieckiego obszaru językowego.

*Umiejętności (potrafi):* dostrzec problemy życia społeczno-politycznego w krajach niemieckiego obszaru językowego, dostrzec znaczenie krajów niemieckojęzycznych w Europie i na świecie.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* stałego doskonalenia siebie i swoich kompetencji; wykształcenia tolerancji dla odmienności innych krajów i kultur.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **III.2.g. Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych II**

*Cel kształcenia:* pogłębienie wiadomości z zakresu polityki krajów niemieckiego obszaru językowego.

*Treści merytoryczne:* dotyczą zagadnień związanych z szeroko rozumianą polityką krajów niemieckiego obszaru językowego. Tematyka zajęć jest stale aktualizowana o najnowsze wydarzenia w krajach niemieckojęzycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe informacje odnoszące się do życia politycznego w krajach niemieckiego obszaru językowego.

*Umiejętności (potrafi):* dostrzec podstawowe różnice w sferze polityki pomiędzy poszczególnymi krajami obszaru niemieckojęzycznego a Polską.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* stałego doskonalenia siebie i swoich kompetencji; wykształcenia tolerancji dla odmienności innych krajów i kultur.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **III.2.h. Elementy historii kultury krajów niemieckojęzycznych**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z życiem oraz działalnością wybranych przedstawicieli kultury i życia społecznego krajów niemieckiego obszaru językowego oraz dostarczenie studiującym podstawowej wiedzy na temat wybranych istotnych wydarzeń w dziejach krajów niemieckiego obszaru językowego.

*Treści merytoryczne:* realizowane zagadnienia dotyczą wybranych znanych przedstawicieli kultury niemieckiego obszaru językowego oraz wybranych istotnych momentów w historii krajów niemieckojęzycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* wskazanych najważniejszych przedstawicieli kultury niemieckiego obszaru językowego oraz wybrane najważniejsze wydarzenia związane z kulturą i historią krajów niemieckiego obszaru językowego.

*Umiejętności (potrafi):* identyfikować wybrane wybitne osobistości o znaczącym wpływie na dzieje kultury krajów niemieckiego obszaru językowego, scharakteryzować wybrane ważne wydarzenia związane z kulturą i historią krajów niemieckiego obszaru językowego, wyszukiwać, selekcjonować, analizować i oceniać materiały dotyczące przedmiotu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* dostrzegania zdobyczy kulturowych innego kraju, szanowania odmienności kulturowej innego kraju, reprezentowania postawy otwartej wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów, rozumienia potrzeby ciągłego dokształcania się.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.2.i. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I-IV**

#### **Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I - literaturoznawcze**

*Cel kształcenia:* przygotowanie do samodzielnego napisania pracy magisterskiej.

*Treści merytoryczne:* seminarium magisterskie przygotowuje i wyposaża studentów w szereg technik i metod niezbędnych do samodzielnego napisania pracy magisterskiej. Obejmują następujące zagadnienia: sprecyzowanie zakresu/tematu, pogłębianie wiedzy o formach tekstu naukowego oraz zasadach formatowania tekstu naukowego, studenci poznają kwerendę biblioteczną i sporządzają bibliografię, pogłębiają wiedzę teoretycznoliteracką. Po pierwszym semestrze student ma sprecyzowany temat, plan pracy i bibliografię.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady pisania pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa, rozumie podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa, interpretacji i oceny utworów literackich zgodnie z założeniami merytorycznymi i metodologicznymi.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznać problematykę w wybranych utworach literackich, dyskutować na temat metodologii badań literackich w odniesieniu do tematu pracy magisterskiej, analizować wybrane utwory literackie w kontekście ogólnoliterackim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej i zespołowej, do porządkowania wiedzy teoretycznoliterackiej oraz merytorycznej, wyciągania wniosków z dyskusji na temat związany z problematyką pracy magisterskiej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **III.2.j. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa II - literaturoznawcze**

*Cel kształcenia:* przygotowanie do samodzielnego napisania pracy magisterskiej.

*Treści merytoryczne:* Seminarium magisterskie przygotowuje i wyposaża studentów w szereg technik i metod niezbędnych do samodzielnego napisania pracy magisterskiej. Obejmują następujące zagadnienia: pogłębianie wiedzy o formach tekstu naukowego oraz zasadach formatowania tekstu naukowego, studenci kontynuują kwerendę biblioteczną i sporządzają bibliografię, pogłębiają wiedzę teoretycznoliteracką. Po drugim semestrze ma gotowy jeden rozdział pracy magisterskiej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady pisania pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa, rozumie podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa, interpretacji i oceny utworów literackich zgodnie z założeniami merytorycznymi i metodologicznymi.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznać problematykę w wybranych utworach literackich, dyskutować na temat metodologii badań literackich w odniesieniu do tematu pracy magisterskiej, analizować wybrane utwory literackie w kontekście ogólnoliterackim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* do pracy samodzielnej i zespołowej, do porządkowania wiedzy teoretyczno-literackiej oraz merytorycznej, wyciągania wniosków z dyskusji na temat związany z problematyką pracy magisterskiej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **III.2.k. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa III - literaturoznawcze**

*Cel kształcenia:* przygotowanie do samodzielnego napisania pracy magisterskiej.

*Treści merytoryczne:* seminarium magisterskie przygotowuje i wyposaża studentów w szereg technik i metod niezbędnych do samodzielnego napisania pracy magisterskiej. Obejmują następujące zagadnienia: pogłębianie wiedzy o formach tekstu naukowego oraz zasadach formatowania tekstu naukowego, studenci kontynuują kwerendę biblioteczną i sporządzają bibliografię, pogłębiają wiedzę teoretycznoliteracką. Po trzecim semestrze praca magisterska jest w stanie zaawansowanym: jest gotowa w połowie.

*Efekty uczenia się:*



*Wiedza (zna i rozumie):* zasady pisania pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa, rozumie podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa, interpretacji i oceny utworów literackich zgodnie z założeniami merytorycznymi i metodologicznymi.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznać problematykę w wybranych utworach literackich, dyskutować na temat metodologii badań literackich w odniesieniu do tematu pracy magisterskiej, analizować wybrane utwory literackie w kontekście ogólnoliterackim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej i zespołowej, do porządkowania wiedzy teoretycznoliterackiej oraz merytorycznej, wyciągania wniosków z dyskusji na temat związany z problematyką pracy magisterskiej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.l. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa IV - literaturoznawcze**

*Cel kształcenia:* przygotowanie do samodzielnego napisania pracy magisterskiej.

*Treści merytoryczne:* seminarium magisterskie przygotowuje i wyposaża studentów w szereg technik i metod niezbędnych do samodzielnego napisania pracy magisterskiej. Obejmują następujące zagadnienia: pogłębianie wiedzy o formach tekstu naukowego oraz zasadach formatowania tekstu naukowego, studenci kontynuują kwerendę biblioteczną i sporządzają bibliografię, pogłębiają wiedzę teoretycznoliteracką. Po czwartym semestrze praca magisterska jest gotowa do obrony.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady pisania pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa, rozumie podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa, interpretacji i oceny utworów literackich zgodnie z założeniami merytorycznymi i metodologicznymi.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznać problematykę w wybranych utworach literackich, dyskutować na temat metodologii badań literackich w odniesieniu do tematu pracy magisterskiej, analizować wybrane utwory literackie w kontekście ogólnoliterackim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* dalekiej samodzielności i odpowiedzialności.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.l. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I - językoznawcze**

*Cel kształcenia:* seminarium magisterskie w zakresie językoznawstwa (stosowanego) przygotowuje studentów do krytycznej analizy literatury przedmiotu oraz zapoznaje ich z warsztatem pracy wymagany przy pisaniu pracy magisterskiej. Celem seminarium jest dokonanie świadomego wyboru tematu pracy magisterskiej w oparciu o pogłębioną wiedzę, ustalenie planu pracy magisterskiej oraz zgromadzenie literatury z zakresu wybranego zagadnienia i jej krytyczna analiza (m.in. podział na literaturę wiodącą i uzupełniającą).

*Treści merytoryczne:* ustalenie struktury pracy, sporządzania bibliografii, zasady cytowania i parafrazowania, projektowanie badań empirycznych, zasady edytowania tekstu naukowego, zarządzanie czasem.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię z zakresu językoznawstwa na poziomie rozszerzonym; podstawowe zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczności zarządzania zasobami własności intelektualnej.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać informacje źródłowe, porządkować zasoby bibliograficzne i selekcjonować je na potrzeby pracy dyplomowej, tworzyć pracę pisemną z zakresu językoznawstwa.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego.

*Forma prowadzenie zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.m. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa II - językoznawcze**

*Cel kształcenia:* seminarium magisterskie w zakresie językoznawstwa (stosowanego) przygotowuje studentów do krytycznej analizy literatury przedmiotu oraz zapoznaje ich z warsztatem pracy wymagany przy pisaniu pracy magisterskiej. Celem seminarium jest dokonanie świadomego wyboru tematu pracy magisterskiej przez studenta w oparciu o pogłębioną wiedzę, ustalenie planu

pracy magisterskiej oraz zgromadzenie literatury z zakresu wybranego zagadnienia i jej krytyczna analiza (m.in. podział na literaturę wiodącą i uzupełniającą).

*Treści merytoryczne:* analiza wybranych zagadnień z zakresu językoznawstwa (stosowanego); analiza kwestii merytorycznych oraz językowych związanych z przygotowywanymi pracami, analizowanie i ewaluacja przygotowanych rozdziałów pracy dyplomowej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię oraz metodologię z zakresu językoznawstwa (stosowanego) na poziomie rozszerzonym; podstawowe zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczności zarządzania zasobami własności intelektualnej.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać informacje źródłowe, porządkować zasoby bibliograficzne i selekcjonować je na potrzeby pracy dyplomowej, tworzyć pracę pisemną z zakresu językoznawstwa w języku specjalności; samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych; samodzielnie, korzystając z różnych źródeł, poszerzać słownictwo w języku specjalności i stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego; do oceny priorytetów służących realizacji określonych zadań; samodzielnego planowania i organizacji swojej pracy.

*Forma prowadzenie zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.n. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa III - językoznawcze**

*Cel kształcenia:* seminarium magisterskie w zakresie językoznawstwa (stosowanego) przygotowuje studentów do samodzielnego napisania pracy magisterskiej z zakresu językoznawstwa. Celem seminarium w trzecim semestrze jest odpowiednie poszerzenie i uporządkowanie wiedzy z zakresu wybranego zagadnienia językoznawczego.

*Treści merytoryczne:* doskonalenie umiejętności tworzenia pracy magisterskiej z zakresu językoznawstwa (stosowanego); analiza kwestii merytorycznych oraz językowych związanych z przygotowywanymi pracami; analizowanie i ewaluacja napisanych rozdziałów pracy dyplomowej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię z zakresu językoznawstwa (stosowanego) na poziomie rozszerzonym; podstawowe zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczności zarządzania zasobami własności intelektualnej; strukturę współczesnego języka specjalności oraz z zakresu badań językoznawczych; powiązania w obrębie kilku dyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, glottodydaktyki; zaawansowane metody analizy i interpretacji wytworów kultury pod względem językowym i językoznawczym.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać informacje źródłowe, porządkować zasoby bibliograficzne i selekcjonować je na potrzeby pracy dyplomowej, samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze dotyczące analizy prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów; dobierać metody i narzędzia badawcze; przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury właściwych dla językoznawstwa (stosowanego), merytorycznie argumentować na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnych obserwacji.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego; do oceny priorytetów służących realizacji określonych zadań; samodzielnego planowania i organizacji swojej pracy.

*Forma prowadzenie zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.o. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa IV - językoznawcze**

*Cel kształcenia:* ukończenie napisania pracy magisterskiej z uwzględnieniem części teoretycznej i empirycznej oraz samodzielne wyciągnięcie wniosków płynących z przeprowadzonego badania.

*Treści merytoryczne:* doskonalenie umiejętności tworzenia pracy magisterskiej z zakresu językoznawstwa (stosowanego), analiza kwestii merytorycznych oraz językowych związanych z przygotowywanymi pracami, analizowanie i ewaluacja napisanych rozdziałów pracy dyplomowej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię oraz metodologii z zakresu językoznawstwa (stosowanego) na poziomie rozszerzonym; strukturę współczesnego języka specjalności oraz z zakres badań językoznawczych; powiązania w obrębie kilku dyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, glottodydaktyki; zaawansowane metody analizy i interpretacji wytworów kultury pod względem językowym i językoznawczym.

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać informacje źródłowe, porządkować zasoby bibliograficzne i selekcjonować je na potrzeby pracy dyplomowej, samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze dotyczące analizy prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów; dobierać metody i narzędzia badawcze; przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury właściwych dla językoznawstwa (stosowanego); merytorycznie argumentować na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnych obserwacji; formułować opinie krytyczne o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz umiejętności prezentacji opracowań krytycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego; do oceny priorytetów służących realizacji określonych zadań; samodzielnego planowania i organizacji swojej pracy.

*Forma prowadzenie zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.p. Metodologia badań.**

#### **Metodologia badań językoznawczych**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z problematyką badań empirycznych stosowanych w językoznawstwie i glottodydaktyce. Celem praktycznym jest nabycie umiejętności przygotowywania, przeprowadzania i ewaluacji własnych badań empirycznych.

*Treści merytoryczne:* krytyczny przegląd metod, technik i rodzajów badań empirycznych stosowanych w językoznawstwie i glottodydaktyce. Szczegółowo omawia się rodzaje badań, narzędzia, metod i techniki badawcze, rolę czynników warunkujących poprawne przeprowadzenie badań empirycznych, kryteria poprawności badań (rzetelność, trafność), metodologię ilościową i jakościową. Analizie badań i rozważaniom teoretycznym towarzyszą zadania praktyczne, mające na celu przygotowanie studentów do przeprowadzenia badań w zakresie pracy magisterskiej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* koncepcję badań ilościowych, metody i techniki badawcze takie jak obserwacja, ankiety, wywiady, eksperyment, testy osiągnięć szkolnych, analiza dokumentów, praca z korpusem.

*Umiejętności (potrafi):* analizować i ewaluować badania empiryczne w językoznawstwie i glottodydaktyce; dyskutować na temat możliwości zastosowania konkretnych technik i narzędzi badawczych w konkretnym badaniu poddając je krytyce; analizować możliwości zastosowania wybranych narzędzi badawczych we własnej pracy naukowej.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy w zespole nad doбором technik i narzędzi badawczych dla konkretnego badania; do dyskusji na temat narzędzi i technik badawczych i uzasadnia swoje zdanie.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **III.2.r. Metodologia badań literaturoznawczych**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z metodami badawczymi oraz sposobem opracowania tematu badawczego.

*Treści merytoryczne:* prezentacja i analiza metod badawczych z zakresu literaturoznawstwa.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* informacje dotyczące metodologii badań z zakresu literaturoznawstwa.

*Umiejętności (potrafi):* analizować informacje i odnosić się do nich krytycznie.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* rozumienia potrzeby uaktualniania wiedzy.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **III.2.s. Zajęcia specjalizacyjne**

##### **Lingwistyka tekstu**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z osiągnięciami subdyscypliny lingwistycznej, którą jest lingwistyka tekstu. Słuchacz w ramach przedmiotu ma osiągnąć podstawową teoretyczną wiedzę o tekście jako przedmiocie badań lingwistyki tekstu, zapoznać się z historią tej dyscypliny oraz poznać metodologię badań tekstologicznych. Nabycie umiejętności analizy lingwistycznej różnych typów tekstu, także w ujęciu kontrastywnym.

*Treści merytoryczne:* subdyscypliny, którą jest lingwistyka tekstu, i uwzględnia przede wszystkim perspektywę niemieckich i polskich badań tekstologicznych. Podczas zajęć studenci zdobywają wiedzę z zakresu lingwistycznego podejścia do rozumienia tekstu, poznają główne nurty od momentu powstania lingwistyki tekstu do czasów współczesnych, uczą się różnicować modele opisu tekstu, rodzaje i gatunki tekstu. Główne obszary tematyczne: Przedlingwistyczne rozumienie tekstu. Tekst jako jednostka komunikacji. Gramatyka tekstu. Nurt systemowo-strukturalistyczny. Kryteriów tekstualności wg de Beaugranda i Dresslera. Przewrót pragmatyczny. Lingwistyka tekstu zorientowana funkcjonalnie. Tekst w ujęciu teorii prototypów. Semantyczne ujęcie tekstu. Tekst a wewnętrzne zróżnicowanie języka: tekst ustny i pisany, tekst a styl językowy, tekst a akt mowy. Kulturowość tekstu. Gatunki i rodzaje tekstów. Przekształcanie tekstu i działania na tekście.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* historię dyscypliny i wie, jak zmieniał się jej przedmiot badawczy; różnicę w lingwistycznym i nielingwistycznym ujęciu tekstu; modele badawcze stosowane są w lingwistyce tekstu; istotę badań interdyscyplinarnych, w których wykorzystuje się osiągnięcia z zakresu lingwistyki tekstu.

*Umiejętności (potrafi)* posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i terminologią obowiązującą w lingwistyce tekstu; przeprowadzić analizę lingwistyczną tekstu; rozpoznaje różne rodzaje i gatunki tekstu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do)* wykorzystania swojej wiedzy z zakresu lingwistyki tekstu w interakcjach w różnych kontekstach sytuacyjnych; podjęcia pracy indywidualnej i w grupie, prezentowania wyników swojej wspólnej pracy.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.t. Literatura współczesna**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z wybranymi utworami literackimi współczesnych autorów niemieckojęzycznych i nabycie przez studentów wiedzy w zakresie nowych tendencji współczesnej literatury niemieckiego obszaru językowego – wiedza wspomagająca samodzielne przygotowanie pracy magisterskiej w zakresie współczesnej literatury.

*Treści merytoryczne:* prezentowanie i omawianie wybranych utworów współczesnej literatury niemieckojęzycznej po 1989 r. Prowadzący zajęcia sam wybiera utwory i zagadnienia, które będą omawiane na zajęciach specjalizacyjnych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* wybrane utwory współczesnej literatury niemieckiej oraz najnowszej literatury interkulturowej, syntetyzuje wiedzę z perspektywy współczesnych zjawisk kulturowych i literackich na podstawie wybranych utworów, rozumie, na czym polega proces interpretacji utworów literackich.

*Umiejętności (potrafi):* rozpoznać problematykę współczesnej literatury niemieckojęzycznej na podstawie wybranych utworów; potrafi ją zakwalifikować i interpretować za pomocą stosownych metod i narzędzi; potrafi analizować wybrane utwory literackie w kontekście ogólnoliterackim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej lub w zespole; do wyciągania wniosków z dyskusji na temat związany z problematyką literatury współczesnej i jej tendencji; do uzasadniania swojego zdania; do prezentowania własnych – autonomicznych – interpretacji i przemyśleń na temat współczesnej literatury niemieckojęzycznej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.u. Multimodalność w komunikacji medialnej**

*Cel kształcenia:* Celem zajęć jest zapoznanie studentów z różnymi środkami i strategiami z obszaru komunikacji medialnej, przebiegającej tak z wykorzystaniem mediów tradycyjnych (drukowanych), jak i elektronicznych (cyfrowych).

*Treści merytoryczne:* pojęcie komunikacji medialnej. Kanały i środki komunikacji medialnej. Komunikacja medialna realizowana tradycyjnie i z wykorzystaniem nowych mediów. Multimodalność jako uniwersalium językowe. Komunikaty mono- i multimodalne. Język reklamy prasowej, telewizyjnej/internetowej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* specyfikę komunikacji medialnej; terminologię wykorzystywaną w opisie komunikacji medialnej; pojęcie uniwersaliów językowych oraz komunikatów mono- i multimodalnych.

*Umiejętności (potrafi):* rozróżnić komunikaty mono- i multimodalne; nazwać wyznaczniki komunikacji medialnej, z uwzględnieniem różnic w zakresie komunikacji realizowanej drogą tradycyjną i elektroniczną; nazywa środki i strategie wykorzystywane w różnych formach komunikacji medialnej; różnicować komunikaty medialne uwzględniając perspektywę interkulturową.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy indywidualnej oraz w parach/grupach; przejęcia odpowiedzialności za swój dalszy rozwój, kontynuowania uczenia się przez całe życie; kreatywności językowej w procesach komunikowania się z wykorzystaniem różnych środków i kanałów oraz stosowania adekwatnych do sytuacji strategii komunikacyjnych; szanowania wartości własności intelektualnej i komunikowania się z poszanowaniem jej zasad.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.w. Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego**

*Cel kształcenia:* przekazanie wiedzy o podstawowych pojęciach przekładoznawstwa, ukazanie specyfiki przekładu artystycznego na tle innych rodzajów tłumaczeń, przekazanie wiedzy o najważniejszych metodach i strategiach tłumaczy literatury pięknej, uświadomienie specyfiki przekładu z języka niemieckiego na polski, kształtowanie wrażliwości na stylistyczne cechy języka i tekstów literackich, doskonalenie umiejętności rozpoznawania celów perswazyjnych tekstu i środków użytych do ich osiągnięcia, ukazanie specyfiki przekładu poezji, przekazanie wiedzy na temat metryki i wersyfikacji, wyczulenie na walory foniczne i rytmiczne tekstu, wykształcenie umiejętności budowania słownika rymów, rozwinięcie umiejętności tłumaczenia różnych rodzajów tekstów artystycznych.

*Treści merytoryczne:* podstawowe pojęcia przekładoznawstwa, jak również następujące kwestie: specyfika przekładu artystycznego na tle innych rodzajów tłumaczeń, najważniejsze metody i strategie tłumaczy literatury pięknej, specyfika przekładu z języka niemieckiego na polski. Zapoznanie z debatą literaturoznawców polskich na temat przekładów literatury niemieckiej na polski (np. na tle tłumaczenia "Fausta" J.W. v Goethego), stylistyczne cechy języka, rejestr, elementy języków specjalistycznych, możliwości i sposoby przekładu, specyfika przekładu poezji, metryka i wersyfikacja, rytm i rym, indywidualne tłumaczenie różnych rodzajów tekstów artystycznych i zespołowa korekta przekładu.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię, teorię i metodologię z zakresu przekładoznawstwa i literaturoznawstwa, zna powiązania w obrębie dyscyplin: literaturoznawstwa i przekładoznawstwa, główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin: literaturoznawstwa i translatoryki w obszarze j. niemieckiego o polskiego.

*Umiejętności (potrafi):* umiejętnie integrować wiedzę z literaturoznawstwa i przekładoznawstwa i twórczo ją zastosować przy tłumaczeniach artystycznych; definiować podstawowe terminy z zakresu przekładoznawstwa; potrafi rozpoznać przekład artystyczny, rozróżniać i stosować najważniejsze metody i strategie tłumaczy literatury, ma świadomość specyfiki przekładu z języka niemieckiego na polski.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego rozwoju osobistego i zawodowego, do podejmowania wyzwań zawodowych, do podejmowania trudu i bycia wytrwałym w podejmowaniu indywidualnych i zespołowych działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.y. Standardowa niemieczna mówiona**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów ze standardową niemiecką mową, jej odmianami i tendencjami rozwojowymi. Zdobyta wiedza i umiejętności mogą być podstawą do prowadzenia własnych badań empirycznych, także na potrzeby pracy magisterskiej.

*Treści merytoryczne:* metody, teorie i ustalenia dyscyplin naukowych zajmujących się komunikacją ustną (badań nad językiem mówionym, analizy konwersacyjnej, pragmatyki funkcjonalnej i socjolingwistyki). Właściwości mówionej niemieckiej. Problematyka języka standardowego i systemowości obu odmian języka, mówionej i pisanej. Tendencje rozwojowe języka niemieckiego: procesy informalizacji, demokratyzacji, destandaryzacji, zmniejszania się dystansu i ekspansji stylu potocznego. Odmiany społeczne i funkcjonalne współczesnej niemieckiej. Cechy charakterystyczne codziennej i oficjalnej komunikacji językowej. Analiza zmian, innowacji i błędów językowych we współczesnej niemieckiej. Dwupoziomowość normy językowej: wzorcowej i użytkowej w aspekcie historycznym, regionalnym, społecznym, indywidualnym i medialnym na przykładzie współczesnej niemieckiej. Błąd językowy: poszerzenie kategorii poprawnie/niepoprawnie o kryterium odpowiedniości tekstowej i sytuacyjnej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* metody, teorie i ustalenia dyscyplin naukowych zajmujących się komunikacją ustną, takich jak badania nad językiem mówionym (Gesprochene-Sprache-Forschung), analizy konwersacyjnej, pragmatyki funkcjonalnej i socjolingwistyki; właściwości i uwarunkowania komunikacji ustnej, manifestującej się w pojmowaniu mówienia i pisania jako odmiennych procesów użytkowania i produkowania języka; właściwości rozmowy jako gatunku wypowiedzi: typy i odmiany gatunkowe rozmowy, struktura rozmowy, specyficzna budowa syntaktyczna i rozchwianie tematyczne rozmowy, role, tematy i status interlokutorów itp.; cechy charakterystyczne codziennej i oficjalnej komunikacji językowej.

*Umiejętności (potrafi):* dyferencjować praktyki językowe (teksty/gatunki mówione i pisane) jako podstawowe formy komunikowania; analizować formy ustnego posługiwania się językiem: dialogowe i interakcyjne (rozmowy codzienne) oraz monologowe (mowa, wykład, prezentacja itp.); przeprowadzić analizę ustnego użycia języka w perspektywie interkulturowej (zjawisko grzeczności językowej, niebezpośredniości w języku oraz problematyki komunikacji fatycznej w postaci niezobowiązujących rozmów tzw. small talk); wyciągać wnioski z dyskusji na temat wybranych zagadnień dotyczących opisu języka niemieckiego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej/w zespole nad identyfikowaniem i porządkowaniem zagadnień z zakresu standardowej niemieckiej mówionej.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.2.z. Nowe trendy w językoznawstwie**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z najnowszymi kierunkami badań lingwistycznych, ze szczególnym uwzględnieniem mediolingwistyki.

*Treści merytoryczne:* najnowsze kierunki badań nad różnymi sposobami i formami komunikacji medialnej. Analizie lingwistycznej poddane zostaną teksty zróżnicowane pod względem strukturalnym (mono- i multimodalne) i stylistycznym (różne rodzaje i gatunki tekstu, także powstające na skutek konwergencji), prezentowane w mediach drukowanych i elektronicznych (hiperteksty). Wykłady poświęcone będą także roli nowych mediów we współczesnej komunikacji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie)* najnowsze kierunki badań lingwistycznych, ze szczególnym uwzględnieniem mediolingwistyki; terminologię stosowaną w badaniach lingwistycznych; różne ujęcia teoretyczne stosowane w badaniach lingwistycznych; specyfikę badań interdyscyplinarnych, w których wykorzystuje się wiedzę lingwistyczną.

*Umiejętności (potrafi)* posłużyć się właściwą terminologią, opisując najnowsze kierunki badań lingwistycznych; nazwać różne typy tekstów stosowanych w komunikacji medialnej, wskazać ich wykładniki strukturalne i stylistyczne oraz dokonać porównania; nazwać i porównać różne teksty kultury; wyszukać informacje potrzebne mu do dokonania analizy lingwistycznej tekstu medialnego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do)* wykorzystania swojej wiedzy lingwistycznej w interakcjach w różnych kontekstach sytuacyjnych; podjęcia pracy indywidualnej i w grupie, prezentowania wyników swojej/wspólnej pracy.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.2.ż. Nowe trendy w literaturoznawstwie**

*Cel kształcenia:* ukazanie nowych orientacji w literaturoznawstwie, które czerpią z dyscyplin sytuujących się na pograniczu historii i socjologii kultury (np. Walter Benjamin, Paul Ricour), socjologii kultury, socjokrytyki i analizy dyskursu społecznego (np. Pierre Bourdieu), semiologii kultury wysokiej i masowej (np. Jean Baudrillard), teorii dialogizmu i wielojęzyczności (np. Michał Bachtin), antropologii kultury i teorii transferów kulturowych (np. Julia Kristeva), krytyki postkolonialnej i feministycznej

*Treści merytoryczne:* badania literaturoznawcze według najnowszych ujęć interdyscyplinarnych, które obejmują refleksję historyczną, socjologię, semiotykę, badania międzykulturowe, krytykę postkolonialną i feministyczną; integracja zagadnień teoretycznych z analizą tekstów literackich.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* specyfikę przedmiotowej i metodologicznej filologii w systemie nauk humanistycznych, zna na poziomie rozszerzonym terminologię używaną w literaturoznawstwie oraz rozumie jej zastosowania w obrębie pokrewnych dyscyplin naukowych.

*Umiejętności (potrafi):* charakteryzować i rozpoznawać główne tezy poszczególnych teorii i nowych zjawisk w literaturoznawstwie, wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustawicznego poszerzania swojej wiedzy i umiejętności badawczych obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.2.ż. Przedmiot do wyboru**

#### **Interpretacja tekstu literackiego**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z różnymi metodami i koncepcjami interpretacji tekstu literackiego oraz z ich charakterystyką.

*Treści merytoryczne:* najważniejsze koncepcje analizy oraz interpretacji tekstu literackiego. Podczas ćwiczeń omawiane są wiadomości z zakresu metodycznych praktyk interpretacji, modelu literackiej komunikacji, modelu produkcji tekstu. Istotną treścią ćwiczeń jest szczegółowy opis w oparciu o liczne przykłady wybranych kategorii analizy literackiej jak: produktionsästhetische Analyse, Strukturanalyse, rezeptionsästhetische Analyse.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* najważniejsze koncepcje analizy tekstu literackiego, zasady relacji między autorem oraz tekstem a rzeczywistością, różne modele literackiej komunikacji, metody interpretacji wybranych tekstów literackich.

*Umiejętności (potrafi):* weryfikować, analizować oraz oceniać materiały źródłowe z zakresu omawianych koncepcji analizy literackiej niezbędnych w interpretacji wybranych tekstów, wyrażać opinie, brać udział w dyskusji, poddawać krytyce inne spostrzeżenia.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej oraz w zespole, wykazywania kreatywności w zadaniach nad interpretacją tekstu, akceptowania innych stanowisk interpretacyjnych, angażowania się w pracę nad wyborem metod, uzasadniania wyboru metody.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **III.2.a.a. Wykład monograficzny (Zagadnienia akwizycji języków)**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z wielopłaszczyznową problematyką akwizycji języka, podstawowymi zjawiskami charakterystycznymi dla przyswajania języka ojczystego i języków obcych oraz wprowadzenie do podstawowych zagadnień glottodydaktyki. Zdobyta wiedza powinna prowadzić do refleksji studenta nad własnym procesem akwizycji języków, a umiejętności wykorzystywane w szeroko rozumianym procesie glottodydaktycznym.

*Treści merytoryczne:* język (pierwszy, drugi/obcy), akwizycja, nauczanie – ustalenia terminologiczne. Zagadnienia dotyczące nabywania pierwszego języka przez dziecko. Etapy

akwizycji. Dwujęzyczność – uwarunkowania bilingwizmu. Przegląd podstawowych koncepcji akwizycji języka pierwszego (natywizm, kognitywizm, interakcjonizm). Wybrane teorie i hipotezy akwizycji języka drugiego/obcego. Kognitywistyczna i konstruktywistyczna teoria poznania i uczenia się. Uczenie się języka drugiego/obcego w warunkach instytucjonalnych. Wybrane teorie i hipotezy akwizycji języka drugiego/obcego – ich implikacje dla metod i technik pracy w klasie szkolnej. Rola pierwszego języka w akwizycji drugiego, porównanie akwizycji języka pierwszego i drugiego/obcego. Różnice indywidualne wpływające na proces akwizycji języka drugiego obcego. Indywidualne uwarunkowania sukcesu i niepowodzeń w nauce języka. Metody badania procesu uczenia się i nauczania języka obcego. Interakcja w akwizycji języka drugiego/obcego.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* problematykę akwizycji języków oraz pojęcia z zakresu akwizycji języka pierwszego, drugiego/obcego; procesy akwizycji języka pierwszego oraz kolejnych w kontekście występujących podobieństw i różnic; wybrane teorie akwizycji języka pierwszego, teorie i hipotezy akwizycji języka drugiego/obcego oraz ich glottodydaktyczne implikacje.

*Umiejętności (potrafi):* porównać wybrane teorie akwizycji języka pierwszego oraz teorie i hipotezy akwizycji języka drugiego/obcego; analizować przebieg procesu akwizycji języka oraz wpływ różnic indywidualnych na proces akwizycji języków; porównać procesy akwizycji języka pierwszego z procesami akwizycji języka obcego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnej pracy oraz w zespole, analizując krytycznie wyniki badań z zakresu akwizycji języków. Student jest gotów wyciągać wnioski z dyskusji na temat wybranych zagadnień akwizycji języków.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

### **III.3.a. Wykład monograficzny (Antropologia kulturowa)**

*Cel kształcenia:* zapoznania z najnowszymi kierunkami badań antropologicznych, wyposażenie słuchacza w wiedzę o obyczajowości, sztuce narodów wschodniosłowiańskich.

*Treści merytoryczne:* Folklor jako sposób kontaktu ludu pogańskiego z otaczającym światem, przyjęcie chrześcijaństwa na Rusi, znaczenie tego faktu dla rozwoju wytworów materialnych i duchowych ówczesnego człowieka, rozwój sztuki sakralnej i architektury Starej Rusi, reformy Piotra I i wpływ na obyczajowość architekturę i sztukę.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe zagadnienia z zakresu antropologii kulturowej; wyniki najnowszych badań z tego zakresu.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się zdobytą wiedzą i literaturą naukową.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* poszerzania wiedzy i umiejętności z zakresu dziedziny studiów

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.b. Kulturoznawstwo w ujęciu diachronicznym**

*Cel kształcenia:* przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu przedmiotu Kulturoznawstwo w ujęciu diachronicznym; wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych informacji; wykształcenie nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:* Treść wykładów obejmuje problematykę dotyczącą zasadniczych pojęć kulturologicznych, rozpatrywanych w aspekcie diachronicznym. W centrum uwagi znajdują się paradygmaty następujących epok kulturowohistorycznych: archaika, antyczność, średniowiecze, nowe czasy, najnowsze czasy.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię używaną w kulturoznawstwie

*Umiejętności (potrafi):* pogłębiać samodzielnie wiedzę w omawianym na zajęciach zakresie; samodzielnie opracować literaturę przedmiotu oraz ma nań krytyczne spojrzenie.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym; pracy w grupie, potrafi wykonywać różne zadania i pełnić różnorodne funkcje.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.



### **III.3.c. Analiza języka mediów I**

*Cel kształcenia:* dać pojęcie o miejscu nauki o mediach wśród innych nauk humanistycznych, o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Kształtować świadomość złożoności natury komunikacji społecznej, roli jej odmian, historycznej zmienności treści przekazu. Kształtować podstawowe umiejętności badawcze, umiejętności stosowania metody analizy lingwistycznej, umiejętność przygotowania pracy pisemnej oraz ciągłej wypowiedzi ustnej w języku rosyjskim z wykorzystaniem wiedzy zdobywanej na zajęciach. Kształtować umiejętności samodzielnego wyszukiwania, analizowania, oceniania, selekcji i użytkowania potrzebnej informacji z wykorzystaniem słowników, literatury przedmiotu i źródeł elektronicznych, interpretacji zdobytej wiedzy, stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej. Kształtować odpowiednie postawy wobec podejścia do różnic, które przejawiają się w społeczeństwie wielokulturowym i wielojęzycznym.

*Treści merytoryczne:* wykłady: Pojęcie mediów. Rodzaje mediów. Pojęcie informacji. Przedmiot i cele kursu. Związki interdyscyplinarne przedmiotu. Język a społeczeństwo. Funkcje mediów w społeczeństwie. Aspekty badania nad językiem mediów: semiotyczny, hermeneutyczny, retoryczny, psycholingwistyczny, kognitywny, pragmalingwistyczny, socjologiczny, kulturologiczny, prawny. Specyfika komunikacji międzykulturowej w tekstach mediów. Język mediów a problemy języka literackiego. Stylistyka mediów. Dyskurs polityczny w mediach. Metaforyka tekstu publicystycznego. Fenomeny precedensowe w tekstach politycznych. Język mediów drukowanych. Historia druku w Rosji. Ćwiczenia: Typy i rodzaje mediów w Rosji. Styl publicystyczny, normy języka pisanego i ustnego w mediach. Analiza tekstów wiadomości. Kontent-analiza w mediach. Ekspresywne środki w języku mediów. Rosyjskie czasopisma: typologia gatunku. Czasopisma popularne i naukowe. Analiza tekstu naukowo-popularnego. Propaganda w mediach.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* treści, formy, zasady i procesy oddziaływania mediów masowych na społeczeństwo i kulturę, zadania współczesnych badań lingwistycznych nad językiem mediów; podstawową terminologię w zakresie funkcjonowania mediów, podstawowe pojęcia z zakresu analizy języka mediów w języku dyscypliny; najważniejsze kierunki badań nad językiem mediów, naturę języka środków masowego przekazu, ich rolę społeczną, historyczną zmienność, konieczność podejścia kompleksowego do opisu konkretnych dyskursów medialnych.

*Umiejętności (potrafi):* przygotować kompleksową informację z zakresu społecznego i kulturowego oddziaływania mediów masowych w spójnej i zrozumiałej formie; rozróżnić i określić konkretny typ dyskursu medialnego; scharakteryzować patos tekstów i wiadomości; identyfikować postawy ideologiczne autorów; przygotować pracę pisemną oraz ciągłą wypowiedź ustną w języku rosyjskim poprawną pod względem językowym na tematy omawiane na zajęciach; interpretować, wartościować i problematyzować różne obszary, sfery i sytuacje oddziaływania mediów w zmieniających się warunkach kulturowych w kontekście współczesnej Europy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* docenienia możliwości samokształcenia płynących z dostępu do lingwistycznych zasobów informacyjnych (słowniki i encyklopedię on-line, literatura naukowa), świadomego i krytycznego podejścia do tych zasobów, podejmowania próby samodzielnego, permanentnego poszerzania wiedzy i umiejętności z zakresu dziedziny; interpretowania zdobytej wiedzy, stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej; postrzegania środowiska komunikacji społecznej i masowego przekazu jako zjawiska tradycyjnej kultury, tworzonej przez wiele pokoleń, wypracowuje odpowiednie postawy wobec podejścia do różnic, które przejawiają się w społeczeństwie wielokulturowym; współdziałania w grupie przy zadaniach zbiorowych; myślenia w sposób kreatywny i zarządzania umiejętnościami miękkimi; propagowania wiedzy z tego zakresu.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.3.d. Analiza języka mediów II**

*Cel kształcenia:* Dać pojęcie o miejscu nauki o mediach wśród innych nauk humanistycznych, o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Kształtować świadomość złożoności natury

komunikacji społecznej, roli jej odmian, historycznej zmienności treści przekazu. Kształtować podstawowe umiejętności badawcze, umiejętności stosowania metody analizy lingwistycznej, umiejętność przygotowania pracy pisemnej oraz ciągłej wypowiedzi ustnej w języku rosyjskim z wykorzystaniem wiedzy zdobywanej na zajęciach. Kształtować umiejętności samodzielnego wyszukiwania, analizowania, oceniania, selekcji i użytkowania potrzebnej informacji z wykorzystaniem słowników, literatury przedmiotu i źródeł elektronicznych, interpretacji zdobytej wiedzy, stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej. Kształtować odpowiednie postawy wobec podejścia do różnic, które przejawiają się w społeczeństwie wielokulturowym i wielojęzycznym.

*Treści merytoryczne:* Wykład: Dyskurs polityczny w mediach. Metaforyka tekstu publicystycznego. Fenomeny precedensowe w tekstach politycznych. Przekaz radiowy i telewizyjny. Język reklamy. Język kina. Media elektroniczne w Rosji. Podstawy działalności w sferze PR. Media zwierciadłem kultury masowej. Ćwiczenia: Opis lingwistyczny stylu publicystycznego. Normy języka pisanego i ustnego. Specyfika tekstów w gazecie: informatywność tekstu. Analiza tekstów wiadomości. Kontent-analiza w mediach. Ekspresywne środki w języku mediów. Rosyjskie czasopisma: typologia gatunku. Czasopisma popularne i naukowe. Analiza tekstu popularno-naukowego. Informacja w radiu i w telewizji. Strategie prowadzenia dialogu w ustnym przekazie medialnym. Specyfika organizacji tekstów reklamowych. Praktyka redagowania tekstu reklamowego: ekspertyza lingwistyczna tekstów reklamowych. Strategia kampanii reklamowych. Struktura informacyjna stron internetowych. Specyfika komunikacji w Internecie.

*Wiedza (zna i rozumie):* treści, formy, zasady i procesy oddziaływania mediów masowych na społeczeństwo i kulturę, zadania współczesnych badań lingwistycznych nad językiem mediów; podstawową terminologię w zakresie funkcjonowania mediów, podstawowe pojęcia z zakresu analizy języka mediów w języku dyscypliny; najważniejsze kierunki badań nad językiem mediów; naturę języka środków masowego przekazu, ich rolę społeczną, historyczną zmienność; konieczność podejścia kompleksowego do opisu konkretnych dyskursów medialnych.

*Umiejętności (potrafi):* przygotować kompleksową informację z zakresu społecznego i kulturowego oddziaływania mediów masowych w spójnej i zrozumiałej formie; rozróżnić i określić konkretny typ dyskursu medialnego; scharakteryzować patos tekstów i wiadomości; identyfikować postawy ideologiczne autorów; przygotować pracę pisemną oraz ciągłą wypowiedź ustną w języku rosyjskim poprawną pod względem językowym na tematy omawiane na zajęciach; interpretować, wartościować i problematyzować różne obszary, sfery i sytuacje oddziaływania mediów w zmieniających się warunkach kulturowych w kontekście współczesnej Europy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* docenienia możliwości samokształcenia płynących z dostępu do lingwistycznych zasobów informacyjnych (słowniki i encyklopedię on-line, literatura naukowa), świadomego i krytycznego podejścia do tych zasobów, podejmowania próby samodzielnego, permanentnego poszerzania wiedzy i umiejętności z zakresu dziedziny, interpretowania zdobytej wiedzy, stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej; postrzegania środowiska komunikacji społecznej i masowego przekazu jako zjawiska tradycyjnej kultury, tworzonej przez wiele pokoleń, wypracowuje odpowiednie postawy wobec podejścia do różnic, które przejawiają się w społeczeństwie wielokulturowym; współdziałania w grupie przy zadaniach zbiorowych; myślenia w sposób kreatywny i zarządzania umiejętnościami miękkimi; propagowania wiedzy z tego zakresu.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.3.e. Wstęp do sztuki interpretacji tekstu**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z wielorakimi możliwościami interpretacji tekstu literackiego, jakie oferuje odbiorcom współczesna humanistyka.

*Treści merytoryczne:* Przedmiot sztuki interpretacji literackiego. Możliwości interpretacyjne współczesnego literaturoznawstwa. Filologia śledcza jako nowa subdyscyplina badawcza. Wielopoziomowość tekstu literackiego a mnogość potencjalnych interpretacji na przykładzie *Czarnego człowieka* Sergiusza Jesienina. Tekst literacki jako źródło wiedzy o przestępstwie. Dialog kultur a dialog literacki na przykładzie twórczości Igora Siewierianina i Borisa Popławskiego.

Desakralizacja kultury i literatury: *Dobra Czytanka według św. zioma Janka* jako przykład interpretacji szczególnej. Melodeklamacje jako dźwiękowe interpretacje poezji na przykładzie twórczości Iwana Bunina i Borisa Popławskiego. Ekranizacja i film (para)dokumentalny jako sztuka interpretacji rzeczywistości literackiej i pozaliterackiej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* mechanizmy rozwoju głównych kierunków literaturoznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa i translatoryki rosyjsko-polskiej; podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich oraz potrafi je identyfikować z historycznymi etapami rozwoju polsko-rosyjskiej tradycji przekładoznawczej.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie analizować tekst literacki i integrować wiedzę filologiczną (z zakresu np. literaturoznawstwa, językoznawstwa, przekładoznawstwa), a także kulturoznawstwa rosyjskiego; merytorycznie uzasadnić swoje stanowisko na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnego doświadczenia w zakresie rosyjsko-polskiej sztuki tłumaczenia; tworzyć prace pisemne, w których trzeba krytycznie odnieść się do interpretowanego utworu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnego organizowania procesu interpretacji tekstu literackiego; otwartej postawy w odniesieniu do pracy w zespole i poszanowania zdań odrębnych z zachowaniem determinacji w obronie własnego stanowiska przez stosowanie zasad konstruktywnej dyskusji; podejmowania się interpretacji każdego tekstu literackiego w zakresie poznanych metod.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.f. Współczesne teorie kulturoznawcze I**

*Cel kształcenia:* Przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu współczesnych teorii kulturoznawczych; wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych informacji; wykształcenie nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:*

Wykłady: Wprowadzenie do kultury i kulturologii. Postmodernizm. Важнейшие тезисы о культуре и культурологии (введение). Современная пост-эпоха в зеркале постмодерности. Постмодерность как теоретико-философское понятие. Специфика постмодернистской эпохи. Постмодерность как господствующая парадигма и как одно из многочисленных пост-направлений современной теоретической мысли. Интеллектуалы постмодернистской эпохи. Предшественники постмодернистов. Проблема причисления современных мыслителей к постмодернистскому направлению.

Ćwiczenia: Transformacje we współczesnej kulturze i literaturze rosyjskiej. Feminizm i jego dyskurs. Nowe aspekty badań nad tożsamością. Problematyka mniejszości narodowo-etnicznych, kulturowych i seksualnych. Процессы всесторонней трансформации в современных славянских культурах и литературах. Дискурс феминизма в теоретико-гуманистических исследованиях и художественной литературе. Новые аспекты в изучении проблематики идентичности. Проблематика национально-этнических, культурных и сексуальных меньшинств. Страницы истории европейской гуманистики XX – начала XXI ст. (избранные аспекты). Подведение итогов: ведущие дискурсивные формации в контексте современных культурологических исследований.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* najważniejsze zagadnienia teoretyczne w zakresie wybranych teorii kulturoznawczych XX i początku XXI wieku; terminologię używaną w kulturoznawstwie.

*Umiejętności (potrafi):* pogłębiać samodzielnie wiedzę w zakresie współczesnych teorii kulturoznawczych; samodzielnie opracowywać literaturę przedmiotu oraz wykazywać się krytycznym spojrzeniem.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym; pracy w grupie, potrafi wykonywać różne zadania i pełnić różnorodne funkcje.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.3.g. Współczesne teorie kulturoznawcze II**

*Cel kształcenia:* Przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu współczesnych teorii kulturoznawczych; wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych informacji; wykształcenie nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:*

Wykład: Wybrane aspekty współczesnych teorii kulturoznawczych. Postmodernizm jako reakcja na spuściznę totalitarnych systemów XX wieku. Humanistyka w epoce postmodernizmu.

Современные культурологические теории в актуальных гуманитарных исследованиях (избранные аспекты). Два постмодернистских подхода современных теоретиков. Позиция социолога Зигмунта Баумана. Постмодерность как реакция на наследие тоталитаризма XX ст. Судьбы гуманитарных дисциплин в эпоху постмодерности (постмодернистские теории языка; соотношение постструктурализма и постмодернизма; влияние постмодернистской концепции изучения языка на психологию и психоанализ; инновации в области права и их критика; постмодерн и литературоведение; постмодернистская литература как форма социального протеста; постмодерн и архитектура). Критика важнейших постулатов постмодерности. Постмодернистская критика: общая характеристика. Центральные составляющие постмодернистской критики: текстуализм, конструктивизм, власть / знание, партикуляризм. Дискурс трансгрессии в европейской гуманистике на рубеже XX–XXI ст.

Ćwiczenia: Aktualne problemy postmodernizmu w świetle badań polskich badaczy; fenomenologia postmodernizmu; modernizm vs. postmodernizm; krytyka postmodernizmu; dyskurs postmodernizmu. Актуальные проблемы теории постмодернизма в исследованиях польских ученых (обзор); Соотношение понятий модерн (модерность), модернизм и постмодернизм. Важнейшая проблематика «пост-современной» эпохи: две перспективы постмодернизма. Феноменология постмодернизма. Позиция постмодернизма (между Вавилонской башней и Вавилонской библиотекой). «Энергетический» потенциал постмодернизма. Постмодернизм как «маньеризм». Конфронтация модернизма и постмодернизма. Критика постмодернизма. Дискурс постмодернизма.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* najważniejsze zagadnienia teoretyczne w zakresie wybranych teorii kulturoznawczych XX i początku XXI wieku; terminologię używaną w kulturoznawstwie.

*Umiejętności (potrafi):* pogłębiać samodzielnie wiedzę w zakresie współczesnych teorii kulturoznawczych; samodzielnie opracowywać literaturę przedmiotu oraz wykazywać się krytycznym spojrzeniem.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym; pracy w grupie, potrafi wykonywać różne zadania i pełnić różnorodne funkcje.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.3.h. Podstawy filozofii literatury**

*Cel kształcenia:* celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z podstawami filozofii literatury przez wskazanie na wzajemne powiązania dwóch autonomicznych obszarów humanistyki - filozofii i literaturoznawstwa, jak również wyeksponowanie komponentów filozoficznych obecnych w najwybitniejszych tekstach humanistyki.

*Treści merytoryczne:* Przedmiot filozofii literatury. Epoka a filozofia i literatura: wzajemne inspiracje i uwarunkowania. *Biblia* jako tekst filozoficzny. *Fakt literacki* Jurija Tynianowa jako propozycja teoretyczna. Filozofia języka a filozofia literatury. *O poznawaniu dzieła literackiego* Romana Ingardena jako koncepcja filozoficzna. Mowa noblowska Josifa Brodskiego jako klucz do literatury i filozofii. Perspektywy badań literaturoznawczych w świetle XX- i XXI-wiecznej refleksji filozoficznej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zagadnienia z obszaru literaturoznawczego i powiązanych z nim kilku dyscyplin: językoznawstwa, filozofii i kulturoznawstwa; mechanizmy rozwoju głównych kierunków literaturoznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa i filozofii; podstawowe metody

analizy i interpretacji tekstów literackich pod kątem syntezy literaturoznawczo-filozoficznej; historyczną zmienność wpływu filozofii na literaturę i literatury na filozofię.

*Umiejętności (potrafi):* samodzielnie analizować tekst literacki i integrować wiedzę filologiczną (z zakresu np. literaturoznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa rosyjskiego i filozofii; merytorycznie uzasadnić swoje stanowisko na podstawie zdobytej wiedzy oraz własnego doświadczenia w zakresie wzajemnych wpływów literatury na filozofię i filozofii na literaturę.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnego organizowania procesu interpretacji tekstu literackiego pod kątem wzajemnych wpływów literatury na filozofię i filozofii na literaturę. Odznacza się otwartością na pracę w zespole i poszanowanie zdań odrębnych z zachowaniem determinacji w obronie własnego stanowiska przez stosowanie zasad konstruktywnej dyskusji; podejmowania się interpretacji każdego tekstu literackiego w zakresie poznanych metod, aby wykazać powiązania literatury z filozofią i filozofii z literaturą.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.i. Znakowy charakter kultury**

*Cel kształcenia:* Przekazanie pogłębionej, specjalistycznej wiedzy z zakresu przedmiotu Znakowy charakter kultury; wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych informacji; wykształcenie nawyku ustawicznego kształcenia i gotowości do stałego rozwoju zawodowego.

*Treści merytoryczne:* Wykłady: Treść wykładów obejmuje charakterystykę najważniejszych paradygmatów z dziedziny semiotyki kulturowej, w tym: semiotyczne kategorie, najczęściej wykorzystywane w trakcie analizy tekstualnej, rodzaje znaków i kodów, powiązania intertekstualne etc. Ćwiczenia: Treść ćwiczeń w organiczny sposób uzupełnia treść wykładów teoretycznych. Przewiduje ona konkretyzację zasad analizy semiotycznej na materiale poszczególnych zjawisk literatury i kultury rosyjskiej. Podstawą zajęć jest samodzielne opracowanie przez studentów literatury przedmiotu, w tym sporządzenie i wygłoszenie referatów naukowych na wybrane tematy.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię używaną w semiotyce i kulturoznawstwie; uwarunkowania teoretyczne i analityczne przedmiotu.

*Umiejętności (potrafi):* porównać najważniejsze zagadnienia teoretyczne w zakresie analizy semiotycznej wybranych faktów kultury współczesnej i tradycyjnej; pogłębić samodzielnie wiedzę w zakresie analizy semiotycznej poszczególnych zjawisk kultury; samodzielnie opracowywać literaturę przedmiotu oraz ma nań krytyczne spojrzenie.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* systematycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym; pracy w grupie, potrafi wykonywać różne zadania i funkcje; rozwijania swoich zdolności badawczo-analitycznych w oparciu o wiedzę, zdobytą na zajęciach dydaktycznych.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

### **III.3.j. Wstęp do psycholingwistyki**

*Cel kształcenia:* Dać pojęcie o miejscu psycholingwistyki wśród innych nauk humanistycznych, o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Kształtować świadomość złożoności natury języka naturalnego, roli społecznej jego odmian, historycznej zmienności struktury języków etnicznych, podstawowe umiejętności badawcze, umiejętności stosowania metody analizy lingwistycznej, umiejętność przygotowania pracy pisemnej oraz ciągłej wypowiedzi ustnej w języku rosyjskim z wykorzystaniem wiedzy zdobywanej na zajęciach. Kształtować umiejętności samodzielnego wyszukiwania, analizowania, oceniania, selekcji i użytkowania potrzebnej informacji z wykorzystaniem słowników, literatury przedmiotu i źródeł elektronicznych, interpretacji zdobytej wiedzy, stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej. Kształtować odpowiednie postawy wobec podejścia do różnic, które przejawiają się w społeczeństwie wielokulturowym i wielojęzycznym.

*Treści merytoryczne:* Psycholingwistyka jako nauka. Związki naukowe psycholingwistyki (z socjologią, psychologią, neurochirurgią, pedagogiką i in.). Podstawowe kierunki psycholingwistyki. Teoria gramatyk generatywnych N. Chomskiego. Psycholingwistyka w Rosji. Ontogeneza mówienia. Behawioryzm a podstawy teorii działalności językowej. Mówienie dziecka

jako klucz do rozumienia procesów poznawczych. Akwizycja języka przez dziecko oraz jako proces poznania świata poprzez komunikację z ludźmi, przyswojenia znaków językowych a przekształcenie ich w symbole wewnętrznego myślenia. Jean Piaget i francuska szkoła psychologiczna. Kształtowanie się świadomości językowej w ontogenezie. Generacja mówienia. Ogólne zasady odbioru mówienia jako procesu skojarzenia znaków językowych. Mechanizmy prognozowania potencjalnych możliwości wypowiedzi. Apercpcja jako przejaw aktywności słuchającego podczas odbioru wypowiedzi. Tekst jako obiekt psycholingwistyki. Eksperyment w psycholingwistyce. Patopsycholingwistyka. Etnopsycholingwistyka.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zakres teorii i zadań odrębnego kierunku lingwistycznego, jakim jest psycholingwistyka, miejsce psycholingwistyki wśród innych nauk humanistycznych, jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną; podstawowe pojęcia z zakresu psycholingwistyki w języku dyscypliny; najważniejsze kierunki badań nad świadomością i umysłem człowieka, ich wzajemne powiązania, przedstawiciele szkół naukowych i ich prace; konieczność podejścia kompleksowego do opisu konkretnych zjawisk komunikacji społecznej.

*Umiejętności (potrafi):* zidentyfikować i scharakteryzować najważniejsze kierunki badań nad świadomością i umysłem człowieka, ich wzajemne powiązania; wymienić przedstawicieli szkół naukowych i ich prace; sformułować poprawną pod względem językowym wypowiedź w języku rosyjskim na tematy omawiane na wykładach; samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować potrzebną informację z wykorzystaniem słowników, literatury przedmiotu i źródeł elektronicznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* doceniania możliwości samokształcenia płynących z dostępu do lingwistycznych zasobów informacyjnych (słowniki i encyklopedie on-line, literatura naukowa), w sposób świadomy akceptuje konieczność krytycznego podejścia do jej zasobów; podejmowania próby samodzielnego, permanentnego poszerzania wiedzy i umiejętności z zakresu dziedziny studiów i dziedzin pokrewnych.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.k. Komunikacja interpersonalna I**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z podstawami teoretycznymi procesu komunikowania oraz dostarczenie wiedzy na temat prawidłowego komunikowania się i bycia aktywnym słuchaczem.

*Treści merytoryczne:* Podstawowe pojęcia z teorii komunikacji; elementy procesu komunikacji; zawartość informacyjna komunikatu; kontekst komunikacyjny i jego wpływ na interpretację; modele i style komunikacji; źródła trudności w komunikacji; komunikacja werbalna i niewerbalna; typologia aktów komunikacyjnych i zasada kooperacji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię z zakresu przedmiotu; miejsce komunikacji w systemie nauk oraz o jej przedmiotowe i metodologiczne powiązania z innymi dyscyplinami naukowymi, zasady dobrej komunikacji.

*Umiejętności (potrafi):* zdefiniować terminologię z zakresu przedmiotu; opisać i scharakteryzować elementy procesu komunikacyjnego, opisać sposoby komunikacji werbalnej i niewerbalnej; wykorzystać wiedzę teoretyczną w celu analizy procesów komunikacyjnych, potrafi nawiązywać poprawne relacje interpersonalne w kontaktach zawodowych, umie wykorzystać w komunikacji techniki werbalne i niewerbalne.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nabywania wiedzy i umiejętności z zakresu studiowanej dyscypliny, zrozumienia potrzeby doskonalenia ogólnych nawyków komunikacyjnych niezbędnych do podwyższania poziomu profesjonalnej kultury.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.l. Komunikacja interpersonalna II**

*Cel kształcenia:* zdobycie podstawowej wiedzy na temat technik i metod skutecznej komunikacji, asertywności w komunikacji, roli perswazji i manipulacji językowej. Poszerzenie wiedzy o umiejętności aktywnego słuchania oraz pozytywnych i negatywnych modelach komunikacyjnych.

*Treści merytoryczne:* 1) Dwutorowość perswazji, 2) Naiwne taktyki manipulacyjne (presja, szantaż, kłamstwo), 3) Asertywność, 4) Zasady dobrej komunikacji, 5) Aktywne słuchanie i jego rola w procesie komunikacji, 6) sztuka dyskusowania i argumentacji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię z zakresu przedmiotu; miejsce komunikacji w systemie nauk oraz o jej przedmiotowe i metodologiczne powiązania z innymi dyscyplinami naukowymi, zasady dobrej komunikacji.

*Umiejętności (potrafi):* zdefiniować terminologię z zakresu przedmiotu; opisać i scharakteryzować elementy procesu komunikacyjnego, opisać sposoby komunikacji werbalnej i niewerbalnej; wykorzystać wiedzę teoretyczną w celu analizy procesów komunikacyjnych, potrafi nawiązywać poprawne relacje interpersonalne w kontaktach zawodowych, umie wykorzystać w komunikacji techniki werbalne i niewerbalne.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nabywania wiedzy i umiejętności z zakresu studiowanej dyscypliny, zrozumienia potrzeby doskonalenia ogólnych nawyków komunikacyjnych niezbędnych do podwyższania poziomu profesjonalnej kultury.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.l. Komunikacja interkulturowa I**

*Cel kształcenia:* Celem zajęć jest zwrócenie uwagi na różnorodność kulturową i odmienność światopoglądową oraz zrozumienie procesu komunikowania międzykulturowego i przybliżenie różnych norm kulturowych.

*Treści merytoryczne:* 1. Kultura a komunikacja, Typy komunikacji międzykulturowej. Bariery w komunikacji międzykulturowej. 2. Teorie badające i służące rozumieniu komunikacji międzykulturowej: teoria redukcji niepewności Bergera, teoria niepokoju i niepewności Gudykusta, teoria adaptacji międzykulturowej Gudykusta i Hammera, teoria negocjacji twarzy, dialekty rodzajowe, teoria orientacji kulturowej Bordera. 3. Wymiary różnic międzykulturowych Hofstede. 4. Zjawisko szoku kulturowego. Stereotypy kulturowe. 5. Wielokulturowość i międzykulturowość. Wielokulturowość społeczeństwa polskiego. 6. Różnorodność kulturowa a komunikowanie niewerbalne. Międzynarodowy słownik gestów. 7. Style komunikacji kobiet i mężczyzn jako rodzaj komunikacji międzykulturowej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię z zakresu przedmiotu; miejsce komunikacji w systemie nauk oraz jej przedmiotowe i metodologiczne powiązania z innymi dyscyplinami naukowymi; sposoby radzenia sobie z nimi; rolę komunikacji w procesie kształtowania się tożsamości jednostki.

*Umiejętności (potrafi):* umie wskazać bariery w komunikacji międzykulturowej; wykorzystać wiedzę teoretyczną w celu analizy procesów komunikacyjnych, potrafi nawiązywać poprawne relacje interpersonalne w kontaktach zawodowych np.: w negocjacjach handlowych i współpracy międzynarodowej, umie uzasadnić rolę dialogu międzykulturowego, potrafi czerpać pozytywne doświadczenia z kontaktów międzykulturowych, rozpoznaje i rozumie różnice kulturowe.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nabywania wiedzy i umiejętności z zakresu studiowanej dyscypliny, zrozumienia potrzeby doskonalenia ogólnych nawyków komunikacyjnych niezbędnych do podwyższania poziomu profesjonalnej kultury.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.m. Komunikacja interkulturowa II**

*Cel kształcenia:* Celem zajęć jest zwrócenie uwagi na różnorodność kulturową i odmienność światopoglądową oraz zrozumienie procesu komunikowania międzykulturowego i przybliżenie różnych norm kulturowych.

*Treści merytoryczne:* 1. Wymiary różnic międzykulturowych Gestelanda i Trompenaarsa; 2. Rodzaje tożsamości. „Obcy”, „inny” w kulturze i języku. Aspekty nieporozumień. Rola dialogu międzykulturowego. 3. Specyfika etykiety językowej w różnych kulturach; 4. Uwarunkowania kulturowe w działalności międzynarodowej, zdobywanie umiejętności porozumienia międzykulturowego; 5, 6. Kulturowe uwarunkowania prowadzenia rozmów i negocjacji

biznesowych. 7. Zasady efektywnej komunikacji międzykulturowej. Kompetencja międzykulturowa.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* terminologię z zakresu przedmiotu; miejsce komunikacji w systemie nauk oraz jej przedmiotowe i metodologiczne powiązania z innymi dyscyplinami naukowymi; sposoby radzenia sobie z nimi; rolę komunikacji w procesie kształtowania się tożsamości jednostki.

*Umiejętności (potrafi):* umie wskazać bariery w komunikacji międzykulturowej; wykorzystać wiedzę teoretyczną w celu analizy procesów komunikacyjnych, potrafi nawiązywać poprawne relacje interpersonalne w kontaktach zawodowych np.: w negocjacjach handlowych i współpracy międzynarodowej, umie uzasadnić rolę dialogu międzykulturowego, potrafi czerpać pozytywne doświadczenia z kontaktów międzykulturowych, rozpoznaje i rozumie różnice kulturowe.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nabywania wiedzy i umiejętności z zakresu studiowanej dyscypliny, zrozumienia potrzeby doskonalenia ogólnych nawyków komunikacyjnych niezbędnych do podwyższania poziomu profesjonalnej kultury.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **III.3.n. Podstawy socjolingwistyki**

*Cel kształcenia:* dać pojęcie o miejscu socjolingwistyki wśród innych nauk humanistycznych, o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Kształtować świadomość złożoności natury komunikacji społecznej, roli jej odmian, historycznej zmienności treści przekazu. Kształtować podstawowe umiejętności badawcze, umiejętności stosowania metody analizy lingwistycznej, umiejętność przygotowania pracy pisemnej oraz ciągłej wypowiedzi ustnej w języku rosyjskim z wykorzystaniem wiedzy zdobywanej na zajęciach. Kształtować umiejętności samodzielnego wyszukiwania, analizowania, oceniania, selekcji i użytkowania potrzebnej informacji z wykorzystaniem słowników, literatury przedmiotu i źródeł elektronicznych, interpretacji zdobytej wiedzy, stosowania nabytych umiejętności podczas dalszej nauki i pracy naukowej. Kształtować odpowiednie postawy wobec podejścia do różnic, które przejawiają się w społeczeństwie wielokulturowym i wielojęzycznym.

*Treści merytoryczne:* socjolingwistyka a jej przedmiot. Różnorodność funkcjonalna języków świata. Związki interdyscyplinarne socjolingwistyki. Język a socrum. Funkcje języka w społeczeństwie. Język a nacja. Struktura języka etnicznego. Pojęcie języka standardowego (literackiego). Polityka językowa, „language planning”. Dialekty socjalne języka. Dialekty terytorialne. Historia społeczeństwa a zmiany językowe. Typologia historyczno-kulturowa języków literackich. Pojęcie sytuacji językowej. Język jako część kultury etnicznej. Kontakty językowe. Etykieta językowa. Bilingwizm i dyglosja. Interlingwistyka. Metody opisu lingwistycznego. Lingwistyka „wewnętrzna” a zewnętrzna wg F. de Saussure. Przesłanki badań socjolingwistycznych: teoria W. von Humboldta, teoria E. Sapira i B. Whorfa, teoria socjologiczna N. J. Marra. Powstanie socjolingwistyki. Metody badań socjolingwistycznych. Socjolingwistyka strukturalna W. Labova. Teoria kontaktów językowych U. Weinreicha. E. Haugena. Socjolingwistyka a historia języka.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* treści, formę, zasady i procesy zachodzące w interakcjach między językiem a społeczeństwem, oraz zadania współczesnych badań lingwistycznych nad językiem społeczeństwa, miejsce socjolingwistyki wśród innych nauk humanistycznych, jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną; podstawowe pojęcia z zakresu socjolingwistyki w języku dyscypliny; najważniejsze kierunki badań socjolingwistycznych, ich wzajemne powiązania; przedstawiciele szkół naukowych i ich prace; najważniejsze kierunki badań socjolingwistycznych; podstawowe fazy/okresy w historii badań nad językiem w społeczeństwie.

*Umiejętności (potrafi):* przygotować kompleksową informację z zakresu funkcji języka w społeczeństwie; wymienić przedstawiciele szkół naukowych i ich prace; sformułować poprawną pod względem językowym wypowiedź w języku rosyjskim na tematy omawiane na wykładach, samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować potrzebną informację z wykorzystaniem słowników, literatury przedmiotu i źródeł elektronicznych.



*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* doceniania możliwości samokształcenia płynących z dostępu do lingwistycznych zasobów informacyjnych (słowniki i encyklopedie on-line, literatura naukowa), w sposób świadomy akceptuje konieczność krytycznego podejścia do jej zasobów, podejmowania próby samodzielnego, permanentnego poszerzania wiedzy i umiejętności z zakresu dziedziny studiów i dziedzin pokrewnych.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV. GRUPA TREŚCI ZWIĄZNYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA**

##### **IV.1.a. Komunikacja międzykulturowa**

*Cel kształcenia:* celem kursu jest wprowadzenie w wybraną problematykę w kontekście różnic międzykulturowych.

*Treści merytoryczne:* wykształcenie umiejętności analizowania wybranych zagadnień w ich kontekście kulturowym a w szczególności poprzez różnice międzykulturowe .

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* znaczenie kontekstu kulturowego dla wybranych zagadnień, jest świadomy różnic międzykulturowych, jest w stanie analizować wybrane zagadnienia poprzez pryzmat takich różnic.

*Umiejętności (potrafi):* ze zrozumieniem przeanalizować kontekst kulturowy i międzykulturowy wybranego zagadnienia; uwzględnić różnice kulturowe w komunikacji w języku angielskim lub procesie nauczania tego języka.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym, poprzez różne media i formy, szczególnie do śledzenia wydarzeń kulturalnych, odbywających się w krajach anglojęzycznych; reprezentowania otwartej postawy wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

##### **IV.1.b. Komunikacja interpersonalna**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z czynnikami wpływającymi na przebieg i interpretację komunikacji interpersonalnej; uświadomienie im roli percepcji ja i nie-ja oraz kontekstu (materialnego, społecznego, językowego) w komunikacji.

*Treści merytoryczne:* Czym jest komunikacja interpersonalna? Kontekst w komunikacji, język w komunikacji; Uczestnicy komunikacji: ja i nie-ja; komunikacja a relacja; nawiązywanie, podtrzymywanie, kończenie relacji; Kompetencja komunikacyjna - jak nad nią pracować?

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* teorie dotyczące badań nad komunikacją, oraz miejsce komunikacji interpersonalnej w systemie komunikacji; problemy rozwoju człowieka w aspekcie psychologicznym i społecznym w odniesieniu do różnych obszarów aktywności człowieka, szczególnie w odniesieniu do zawodów wymagających komunikacji interpersonalnej.

*Umiejętności (potrafi):* wykorzystać posiadaną wiedzę o świecie oraz komunikacji interpersonalnej do projektowania swojego rozwoju zawodowego i osobistego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współpracy w parach i grupie, oraz brania udział w grupowej i klasowej dyskusji.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

##### **IV.1.c. Wybrane zagadnienia z kultury współczesnej**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z wybranymi wydarzeniami i zjawiskami, które wywarły znaczący wpływ na kulturę krajów anglojęzycznych (zwłaszcza Stany Zjednoczone).

*Treści merytoryczne:* uwzględniają, do pewnego stopnia, zagadnienia proponowane przez studentów; ponadto, w ramach zestawu podstawowego, omawiane są m.in. teorie spiskowe, imigracja w USA, walka o prawa kobiet, mniejszości seksualnych i rasowych (na przykładzie USA), problem kultury niskiej i wysokiej, teorie Stuarta Halla – „ojca” multikulturalizmu, kontrowersje związane ze sztuką wybranych artystów z UK i USA, świat reklamy, zmierzch Hollywood i złoty wiek telewizji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań kulturoznawczych; zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury pod względem kulturoznawczym; problemy instytucji kultury anglojęzycznego obszaru językowego.

*Umiejętności (potrafi):* świadomie i twórczo stosować zdobytą wiedzę z zakresu kulturoznawstwa w samodzielnej interpretacji i ocenie różnych tekstów kultury; zintegrować wiedzę z różnych obszarów w zakresie filologii (z zakresu np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, przekładoznawstwa) w celu rozwiązywania problemów badawczych i zawodowych.

*Kompetencje społeczne:* systematycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesowania się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, w krajach angielskiego obszaru językowego.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

#### **IV.1.d. Dydaktyka języka obcego 1**

*Cele kształcenia:* powtórzenie i rozszerzenie wiedzy dotyczącej specyfiki i prawidłowości uczenia się; stylami i strategiami uczenia się i nauczania; roli ucznia i nauczyciela w procesie kształcenia. Zapoznanie studentów z zasadami i technikami nauczania wszystkich sprawności językowych przy jednoczesnym wykorzystywaniu różnorodnych pomocy audiowizualnych podwyższających atrakcyjność i efektywność lekcji w szkole ponadpodstawowej.

*Treści merytoryczne: ćwiczenia:* zapoznanie studentów z różnymi typami i technikami przeprowadzania testów, sposobami oceniania uczniów oraz sposobami rozwijania aktywności uczniów i ich samodzielności oraz systematyczności w uczeniu się. Sposoby urozmaicenia lekcji poprzez stosowanie nowoczesnych pomocy dydaktycznych, gier i zabaw językowych, czy piosenek. Kształtowanie nawyków korzystania z różnych źródeł wiedzy (książki, Internet). Uwarunkowania sukcesu i niepowodzenia w uczeniu się oraz rola praktyki i doksztalcania się nauczycieli. *Wykład:* zapoznanie studentów z podstawowymi informacjami na temat konwencjonalnych i niekonwencjonalnych metod nauczania języków obcych. Role nauczyciela i ucznia w procesie edukacji językowej na poziomie szkoły średniej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* różne typy i techniki przeprowadzania testów, sposoby oceniania uczniów oraz sposoby rozwijania aktywności uczniów i ich samodzielności oraz systematyczności w uczeniu się; sposoby urozmaicenia lekcji poprzez stosowanie nowoczesnych pomocy dydaktycznych, metody kształtowania wśród uczniów nawyków prawidłowego korzystania z różnych źródeł wiedzy (książki, Internet); rolę praktyki zawodowej; potrzebę doksztalcania się nauczycieli; podstawowe informacje na temat konwencjonalnych i niekonwencjonalnych metod nauczania języków obcych.

*Umiejętności (potrafi):* identyfikować typowe zadania szkolne z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi; przeanalizować rozkład materiału oraz dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów; kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy; dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne oraz skonstruować sprawdzian służący ocenie danych umiejętności uczniów.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów oraz popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym; promowania odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej; rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia oraz kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu; stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

#### **IV.1.e. Dydaktyka języka obcego 2**

*Cele kształcenia:* powtórzenie i rozszerzenie wiedzy z zakresu konwencjonalnych i niekonwencjonalnych metod nauczania języka angielskiego na poziomie szkoły średniej. Nauka

praktycznego i właściwego zastosowania technik oraz pomocy dydaktycznych podczas wprowadzania słownictwa i gramatyki oraz ćwiczenia wszystkich umiejętności językowych ucznia, tj. pisanie, mówienia oraz słuchania i czytania ze zrozumieniem. Celem zajęć jest również zaznajomienie studenta z typową budową scenariusza lekcji języka angielskiego wraz z jej podstawowymi etapami.

*Treści merytoryczne:* Prezentacje, burza mózgów, dyskusja oraz praca w grupie na tematy wskazane w celach ćwiczeń, tj. z zakresu konwencjonalnych i niekonwencjonalnych metod nauczania języka angielskiego oraz możliwego praktycznego zastosowania ich elementów podczas lekcji języka angielskiego w szkole podstawowej; zasad, celów i efektów komunikacyjnego podejścia do nauczania języka angielskiego w szkole średniej;; roli relacji nauczyciel-uczeń w procesie edukacji językowej w szkole średniej; oraz praktycznego i właściwego zastosowania technik oraz pomocy dydaktycznych podczas wprowadzania słownictwa i gramatyki oraz ćwiczenia wszystkich umiejętności językowych ucznia, tj. pisanie, mówienia oraz słuchania i czytania ze zrozumieniem; budowy scenariusza lekcji języka angielskiego w szkole średniej wraz z jej podstawowymi etapami.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady praktycznego i zdroworozsądkowego wykorzystania elementów konwencjonalnych i niekonwencjonalnych metod nauczania języka angielskiego podczas lekcji języka angielskiego w szkole średniej oraz zasady, cele i efekty komunikacyjnego podejścia do nauczania języka angielskiego w szkole średniej; rolę relacji nauczyciel-uczeń w procesie edukacji językowej; zasady praktycznego i właściwego zastosowania technik oraz pomocy dydaktycznych podczas wprowadzania słownictwa i gramatyki oraz ćwiczenia wszystkich umiejętności językowych ucznia, tj. pisanie, mówienia oraz słuchania i czytania ze zrozumieniem; budowy scenariusza lekcji języka angielskiego wraz z jej podstawowymi etapami.

*Umiejętności (potrafi):* identyfikować typowe zadania szkolne z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi oraz przeanalizować rozkład materiału, jak również stworzyć scenariusz lekcji języka angielskiego; identyfikować powiązania treści nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć z innymi treściami nauczania, dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów oraz kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy; podejmować skuteczną współpracę w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym, dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne oraz merytorycznie, profesjonalnie i rzetelnie oceniać pracę uczniów wykonywaną w klasie i w domu; skonstruować sprawdzian służący ocenie danych umiejętności uczniów oraz rozpoznać typowe dla nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć błędy uczniowskie i wykorzystać je w procesie dydaktycznym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów, popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym oraz do zachęcania uczniów do podejmowania prób badawczych oraz systematycznej aktywności fizycznej; promowania odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej, jak również do kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów; budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów oraz kształtowania ich kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych, jak również do rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia; kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu oraz stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.1.f. Neurodydaktyka**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z obecnym stanem wiedzy w dziedzinie neurodydaktyki i jej praktycznego wykorzystania w pracy z uczniami.

*Treści merytoryczne:* zapoznanie z osiągnięciami nowoczesnej neurodydaktyki w zakresie planowania lekcji, sposobów urozmaicenia lekcji oraz podejścia do procesu uczenia się. Połączenie teorii i praktyki dotyczącej tego, w jaki sposób uczy się mózg. Miejsce neurodydaktyki wśród nauk pokrewnych. Praktyczne wskazówki dotyczące wykorzystania wiedzy z dziedziny neurodydaktyki w nauczaniu języka angielskiego.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe informacje na temat konwencjonalnych i niekonwencjonalnych metod nauczania języków obcych, szczególnie w rozumieniu neurodydaktyki.

*Umiejętności (potrafi):* kierować procesami kształcenia i wychowania, pracować z grupą (zespołem wychowawczym, klasowym); zastosować teorie neurolingwistyczne w praktyce zawodowej.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* prawidłowej identyfikacji i rozstrzygnięcia dylematów, związanych z wykonywaniem zawodu nauczyciela; systematycznego śledzenia zmian zachodzących w glottodydaktyce i naukach powiązanych.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

#### **IV.1.g. Przedmiot specjalnościowy**

*Cel kształcenia:* zdobycie w stopniu zaawansowanym wiedzy w wybranym obszarze badań naukowych w zależności od wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce).

*Treści merytoryczne:* wybrane zagadnienia z zakresu danego obszaru wiedzy, z zakresu wybranej dyscypliny i subdyscypliny (językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, historii, glottodydaktyce lub translatoryce), w szczególności dotyczącej tematyki seminarium magisterskiego.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dyscyplin i subdyscyplin, np. językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa, translatoryki, glottodydaktyki anglojęzycznego obszaru językowego; w pogłębionym stopniu przedmiot i zakres badań dyscyplin naukowych związanych z filologią, zależności między nimi oraz terminologię używaną w odpowiednich dyscyplinach i subdyscyplinach (np. językoznawstwie, literaturoznawstwie, kulturoznawstwie, przekładoznawstwie, glottodydaktyce).

*Umiejętności (potrafi):* wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* właściwego określenia priorytetów, służących realizacji określonych zadań, będąc kreatywnym, samodzielnie planując i organizując swoją pracę i dokonując samooceny swoich działań.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.2.a. Tłumaczenie tekstów urzędowych**

*Cel kształcenia:* zajęcia mają zapoznać studentów z różnymi rodzajami tekstów urzędowych, zasadami i specyfiką ich tłumaczenia z j. polskiego na j. niemiecki i z j. niemieckiego na j. polski. Ponadto celem jest nauczenie studentów jak, tworzyć warsztat pracy tłumacza, rozwinięcie sprawności pracy ze słownikami różnego typu oraz zwrócenie studentom uwagi na specyfikę tekstów urzędowych i ich cechy charakterystyczne jak i zapoznanie z fachowym i pożytecznym słownictwem i wyrażeniami związanymi z omawianym tematem.

*Treści merytoryczne:* tłumaczenie różnego rodzaju tekstów urzędowych z j. polskiego na j. niemiecki i z j. niemieckiego na j. polski, omówienie stylu urzędowego i jego cech charakterystycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* definicję języka urzędowego i rodzaje tekstów urzędowych, specjalistyczne pojęcia, rzeczowniki, czasowniki, zwroty, wyrażenia, sformułowania, skróty występujące

w prostych tekstach z omawianego zakresu. Student zna źródła pomocne tłumaczowi: słowniki specjalistyczne: internetowe i książkowe, wyszukiwarka Google i rozumie ich wartość jako pomoc w rozwiązywaniu problemów towarzyszących tłumaczowi podczas jego pracy.

*Umiejętności (potrafi):* dostrzec konieczność sprawdzenia przez tłumacza gramatycznej, leksykalnej i stylistycznej poprawności wykonywanych tłumaczeń, posługiwać się w tłumaczeniu tekstów urzędowych językiem urzędowym, wybrać odpowiednie słowniki do tłumaczenia tekstów urzędowych i zorganizować swój warsztat oraz proces pracy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* do kreatywnego rozwiązywania problemów, angażowania się w pracę, realizowania postawionych mu zadań oraz pogłębiania swojej wiedzy i podejmowania wyzwań. Student jest gotów do zachowania się w sposób profesjonalny, przestrzegania zasad etyki zawodowej jako tłumacz oraz zastosowania zdobytej wiedzy w przyszłej pracy zawodowej i przestrzegania poczynionych ustaleń.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.b. Tłumaczenie tekstów użytkowych**

*Cel kształcenia:* zajęcia mają zapoznać studentów z różnymi rodzajami tekstów użytkowych, zasadami i specyfiką ich tłumaczenia z j. polskiego na j. niemiecki i z j. niemieckiego na j. polski. Ponadto celem jest nauczenie studentów jak, tworzyć warsztat pracy tłumacza, rozwinięcie sprawności pracy ze słownikami różnego typu oraz zwrócenie studentom uwagi na specyfikę tekstów użytkowych i ich cechy charakterystyczne jak i zapoznanie z fachowym i pożytecznym słownictwem i wyrażeniami związanymi z omawianym tematem.

*Treści merytoryczne:* tłumaczenie różnego rodzaju tekstów użytkowych z j. polskiego na j. niemiecki i z j. niemieckiego na j. polski, omówienie stylu użytkowego i jego cech charakterystycznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* definicję języka użytkowego i rodzaje tekstów użytkowych, specjalistyczne pojęcia, rzeczowniki, czasowniki, zwroty, wyrażenia, sformułowania, skróty występujące w prostych tekstach z omawianego zakresu. Student zna źródła pomocne tłumaczowi: słowniki specjalistyczne: internetowe i książkowe, wyszukiwarka Google i inne, rozumie ich wartość jako pomoc w rozwiązywaniu problemów towarzyszących tłumaczowi podczas jego pracy.

*Umiejętności (potrafi):* dostrzec konieczność sprawdzenia przez tłumacza gramatycznej, leksykalnej i stylistycznej poprawności wykonywanych tłumaczeń, posługiwać się w tłumaczeniu tekstów użytkowych językiem użytkowym, wybrać odpowiednie słowniki do tłumaczenia tekstów użytkowych i zorganizować swój warsztat oraz proces pracy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* do kreatywnego rozwiązywania problemów, angażowania się w pracę, realizowania postawionych mu zadań oraz pogłębiania swojej wiedzy i podejmowania wyzwań. Student jest gotów do zachowania się w sposób profesjonalny, przestrzegania zasad etyki zawodowej jako tłumacz oraz zastosowania zdobytej wiedzy w przyszłej pracy zawodowej i przestrzegania poczynionych ustaleń.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.c. Tłumaczenie tekstów literackich**

*Cel kształcenia:* przekazanie wiedzy teoretycznej i umiejętności praktycznych w zakresie tłumaczenia tekstów literackich z języka niemieckiego na polski, a także porównywania i analizowania tłumaczeń w obu kierunkach.

*Treści merytoryczne:* tłumaczenia tekstów literackich; prezentowanie dokonania translatorskie wybitnych tłumaczy i teoretyków, takich jak Karl Dedecius, tłumacz literatury polskiej na język niemiecki; różne możliwości i sposoby tłumaczenia literatury niemieckiej na język polski. Porównanie przeprowadza się na podstawie przekładów tekstów literackich literatury polskiej i niemieckiej. W ramach zajęć praktycznych słuchacze tłumaczą teksty literackie z języka niemieckiego na język polski i prezentują je na forum grupy.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* praktykę przekładu literackiego, podstawowe pojęcia z zakresu przekładoznawstwa i metodologię przekładu; rozumie kompleksową naturę języka i historyczną zmienność jego znaczeń.

*Umiejętności (potrafi):* wartościować i oceniać przekłady literackie, dyskutować na temat różnych możliwości przekładu literackiego, analizować wybrane przekłady w kontekście transferu międzykulturowego, w sposób kompetentny przełożyć utwór literacki (wiersz, fragment prozy lub dramatu).

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* do pracy samodzielnej i zespołowej, jest gotów do ewentualności, że swoje życie zawodowe połączy z tłumaczeniem tekstów, również literackich.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.d. Tłumaczenie tekstów naukowych**

*Cel kształcenia:* Celem zajęć jest doskonalenie warsztatu translatorskiego studenta w zakresie tekstów naukowych w parze językowej PL-DE.

*Treści merytoryczne:* rozwijanie kompetencji w zakresie przekładu pisemnego tekstów naukowych w parze językowej PL-DE w oparciu o odpowiednio spreparowane oryginalne teksty o zróżnicowanym stopniu trudności z obszaru nauk humanistycznych i społecznych. Ważnym elementem zajęć jest zapoznanie się ze stylistyczną specyfiką tekstów naukowych w obu językach, stosowanym sposobem cytacji itd.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe różnice w stylu tekstów naukowych w języku polskim i niemieckim w zależności od dyscypliny naukowej; zakres leksykalny charakterystyczny dla tekstów naukowych w wybranych dyscyplinach.

*Umiejętności (potrafi):* sporządzać poprawne tłumaczenia tekstów naukowych w parze językowej PL – DE ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki tych tekstów w obu językach, samodzielnie rozwijać swój warsztat tłumaczeniowy w tym zakresie leksykalnym, korygować błędne tłumaczenia, szukać ekspertów z różnych dziedzin i nawiązywać z nimi kontakty zawodowe.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samodzielnego rozszerzania wiedzy fachowej i kompetencji translatorycznych, ciągłego rozwoju zawodowego także poza reprezentowaną dyscypliną.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.e. Stylistyka w translatoryce**

*Cel kształcenia:* zajęcia mają uświadomić studentom znaczenie zastosowania właściwego stylu w tłumaczeniach ustnych i pisemnych oraz zapewnić praktyczny trening zastosowania tych umiejętności. Ponadto celem jest nauczenie studentów jak, tworzyć warsztat pracy tłumacza, rozwinięcie sprawności pracy ze słownikami różnego typu oraz zwrócenie studentom szczególnej uwagi na styl wykonanych tłumaczeń.

*Treści merytoryczne:* rozwijanie warsztatu pracy tłumacza, umiejętności dostosowania słownictwa do rodzaju tłumaczonego tekstu, dbałości o spójny i konkretny przekaz tekstu tłumaczonego; tworzenie własnego stylu w obrębie intencji autora tekstu oryginalnego, dostosowanie tłumaczonego tekstu do adresata.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* specyfikę gatunków tekstu, konstytuujące je cechy i poziomy stylistyczne oraz dyskursywne środki językowe i nadaje im znaczenie.

*Umiejętności (potrafi):* rozróżniać rodzaje tekstu wraz z charakterystycznymi im środkami leksykalnymi, gramatycznymi, stylistycznymi, zdefiniować autora, odbiorcę, intencje, strukturę tekstu, konstruować tłumaczenia pisemne i ustne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* analizowania własnych i obcych zachowań językowych w obrębie działań translatorycznych, do pogłębiania swojej wiedzy i kreatywności w rozwiązaniu konkretnego problemu, do pracy samodzielnej i zaangażowania się w pracę oraz wykonanie postawionych mu zadań. Student jest gotów do przestrzegania poczynionych ustaleń i uczenia się przez całe życie.

*Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia.*

#### **IV.2.f. Występowanie publiczne**

*Cel kształcenia:* doskonalenie umiejętności wystąpień publicznych

*Treści merytoryczne:* zasady udanych wystąpień publicznych i trening własnych kompetencji w tym zakresie. Zajęcia obejmują następujące zagadnienia: 1) praca z głosem (tonacja, modulowanie, dykcja itp.), 2) wygląd mówcy, mowa ciała 3) poprawność językowa, 4) koncentracja i stres, 5) interakcja z publicznością, 6) miejsce i warunki techniczne wystąpienia, 7) styl wypowiedzi, 8) struktura wypowiedzi (przyciągające rozpoczęcie, przejrzysty przekaz, perswazyjny język, porywające zakończenie). Wszystkie kompetencje studenci ćwiczą praktycznie w sytuacjach symulowanych z uwzględnieniem najczęściej spotykanych typów wystąpień publicznych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady profesjonalnego przygotowania i realizacji udanego wystąpienia publicznego w zależności od jego typu i grupy docelowej.

*Umiejętności (potrafi):* właściwie przygotować i przeprowadzić udane wystąpienie publiczne od strony technicznej i merytorycznej.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* odnajdowania się w różnych sytuacjach publicznych, nawiązywania udanej interakcji z innymi ludźmi, zarządzania uwagą grupy.

*Forma prowadzenia zajęć: wykład.*

#### **IV.2.g. Nowe trendy**

##### **Nowe trendy w językoznawstwie**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z najnowszymi kierunkami badań lingwistycznych, ze szczególnym uwzględnieniem mediolingwistyki.

*Treści merytoryczne:* najnowsze kierunki badań nad różnymi sposobami i formami komunikacji medialnej. Analizie lingwistycznej poddane zostaną teksty zróżnicowane pod względem strukturalnym (mono- i multimodalne) i stylistycznym (różne rodzaje i gatunki tekstu, także powstające na skutek konwergencji), prezentowane w mediach drukowanych i elektronicznych (hiperteksty). Wykłady poświęcone będą także roli nowych mediów we współczesnej komunikacji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie)* najnowsze kierunki badań lingwistycznych, ze szczególnym uwzględnieniem mediolingwistyki; terminologię stosowaną w badaniach lingwistycznych; różne ujęcia teoretyczne stosowane w badaniach lingwistycznych; specyfikę badań interdyscyplinarnych, w których wykorzystuje się wiedzę lingwistyczną.

*Umiejętności (potrafi)* posłużyć się właściwą terminologią, opisując najnowsze kierunki badań lingwistycznych; nazwać różne typy tekstów stosowanych w komunikacji medialnej, wskazać ich wykładniki strukturalne i stylistyczne oraz dokonać porównania; nazwać i porównać różne teksty kultury; wyszukać informacje potrzebne mu do dokonania analizy lingwistycznej tekstu medialnego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do)* wykorzystania swojej wiedzy lingwistycznej w interakcjach w różnych kontekstach sytuacyjnych; podjęcia pracy indywidualnej i w grupie; prezentowania wyników swojej/wspólnej pracy.

*Forma prowadzenia zajęć: wykład.*

##### **IV.2.h. Nowe trendy w literaturoznawstwie**

*Cel kształcenia:* ukazanie nowych orientacji w literaturoznawstwie, które czerpią z dyscyplin sytuujących się na pograniczu historii i socjologii kultury (np. Walter Benjamin, Paul Ricour), socjologii kultury, socjokrytyki i analizy dyskursu społecznego (np. Pierre Bourdieu), semiologii kultury wysokiej i masowej (np. Jean Baudrillard), teorii dialogizmu i wielojęzyczności (np. Michał Bachtin), antropologii kultury i teorii transferów kulturowych (np. Julia Kristeva), krytyki postkolonialnej i feministycznej.

*Treści merytoryczne:* badania literaturoznawcze według najnowszych ujęć interdyscyplinarnych, które obejmują refleksję historyczną, socjologię, semiotykę, badania międzykulturowe, krytykę postkolonialną i feministyczną; integracja zagadnień teoretycznych z analizą tekstów literackich.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* specyfikę przedmiotowej i metodologicznej filologii w systemie nauk humanistycznych, zna na poziomie rozszerzonym terminologię używaną w literaturoznawstwie oraz rozumie jej zastosowania w obrębie pokrewnych dyscyplin naukowych.

*Umiejętności (potrafi):* charakteryzować i rozpoznawać główne tezy poszczególnych teorii i nowych zjawisk w literaturoznawstwie, wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nieustawicznego poszerzania swojej wiedzy i umiejętności badawczych obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.2.i. Tłumaczenie tekstów z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego**

*Cel kształcenia:* zapoznanie studentów z wariantowością technik tłumaczenia, zależnych od materii przekładu. Studenci tłumaczą pod kontrolą nauczyciela teksty o charakterze w popularno-naukowym z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego zróżnicowane tematycznie, formalnie i pod względem stopnia trudności.

*Treści merytoryczne:* zapoznanie się z terminologią charakterystyczną dla tłumaczenia tekstów z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego; analiza błędów translatorskich – ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis; analiza translatorska idiomów, archaizmów, neologizmów, nazw własnych, elementów obcych kulturze języka docelowego etc. Tłumaczone teksty z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego stanowią punkt wyjścia do dyskusji o wierności/niewierności przekładu, granicach przekładalności, rodzajach ekwiwalencji oraz zakresie kompetencji i odpowiedzialności tłumacza.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady tłumaczenia tekstów z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego, metody analizy i interpretacji takich tekstów – powstałych w polskim i niemieckim obszarze językowym, rozumie, na czym polega kompleksowa natura języka niemieckiego i kultury niemieckiej.

*Umiejętności (potrafi):* tłumaczyć teksty z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego, wykorzystując wiedzę zdobytą podczas zajęć, wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego, potrafi też identyfikować i analizować problemy translatorskie, które niesie ze sobą dany tekst oraz dobrać strategie i techniki pozwalające na ich rozwiązanie.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* współdziałania i pracy w grupie, przejmowania w niej różnych ról – w szczególności jest gotów do uczestnictwa w zespołowej realizacji zadań tłumaczeniowych w sposób zapewniający optymalną jakość oraz spójność tekstu będącego efektem tłumaczenia, identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.j. Psychologia społeczna**

*Cel kształcenia:* Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami i zagadnieniami psychologii społecznej, a także metodami badawczymi i głównymi zagadnieniami współczesnej psychologii społecznej.

*Treści merytoryczne:* mechanizmy rządzące ludzkimi zachowaniami społecznymi, źródła postaw oraz różnice pomiędzy procesami świadomymi i nieświadomymi. Postępowanie w sytuacjach społecznych, wymagających wykorzystania wiedzy społeczno-psychologicznej. Sytuacyjne uwarunkowania ludzkiego zachowania oraz postaw. Zapoznanie z prawidłowościami funkcjonowania jednostki w grupie społecznej, z wiedzą dotyczącą determinant ludzkiego zachowania oraz z niektórymi zjawiskami społecznymi i ich skutkami.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* teorię spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuację interpersonalną, empatię, zachowania asertywne, agresywne i uległe,



postawy, stereotypy, uprzedzenia, stres i radzenie sobie z nim, porozumiewanie się ludzi w instytucjach, reguły współdziałania, procesy komunikowania się, bariery w komunikowaniu się, media i ich wpływ wychowawczy, style komunikowania się uczniów i nauczyciela, bariery w komunikowaniu się w klasie, różne formy komunikacji – autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną, porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych, mechanizmy i prawidłowości rządzące funkcjonowaniem człowieka w kontekście społecznym, zna historię rozwoju myśli psychologicznej, jej metod badawczych oraz stosowanych teorii na tle rozwoju nauki oraz historii myśli ludzkiej.

*Umiejętności (potrafi):* obserwować zachowania społeczne i ich uwarunkowania; nawiązać i podtrzymać kontakt z inną osobą i grupą osób, aktywnie słuchać i udzielać informacji zwrotnych, planować postępowanie diagnostyczne, zastosować odpowiednie metody diagnozy psychologicznej, dokonać jej sformułowania oraz w sposób adekwatny do specyfiki problemu i osoby ją zakomunikować, samodzielnie i we współpracy z innymi zaprojektować i przeprowadzić badanie naukowe.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* respektowania różnorodności celów i wartości uznawanych przez ludzi, odnoszenia się z szacunkiem do ludzi niezależnie od płci, orientacji seksualnej, poziomu edukacji, grupy społecznej, wyznania i kultury, wykorzystywania posiadanej wiedzy do podejmowania lub wspierania działań innowacyjnych oraz przedsiębiorczych, wykorzystywania posiadanej wiedzy w działaniach na rzecz innych ludzi, współpracy w zespole, inicjowania, przygotowania i poprowadzenia dyskusji.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.k. Pedagogika (konwersatorium)**

*Cel kształcenia:* Student rozszerza wiedzę oraz doskonali umiejętności i kompetencje z zakresu pedagogiki wymagane do nauczania w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych.

*Treści merytoryczne:* Zmiany w edukacji szkolnej - ewolucja czy rewolucja? Sukces w pracy nauczyciela. Szkoła i dom rodzinny, jako "systemy lustrzane". Budowanie relacje w szkole. Rozwijanie motywacji, jako kluczowy element edukacji. Zagrożenia młodzieży: agresja, przemoc, uzależnienia, presja, stres, cyberprzemoc. Konflikty w klasie i ich rozwiązywanie. Wspieranie uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi i trudnościami w nauce.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* uwarunkowania sukcesu w pracy nauczyciela; sytuację uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi oraz tematykę oceny skuteczności wsparcia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi; zasady pracy z uczniem z trudnościami w uczeniu się; przyczyny i przejawy trudności w uczeniu się, zapobieganie trudnościom w uczeniu się i ich wczesne wykrywanie oraz trudności w uczeniu się wynikające z dysfunkcji sfery percepcyjno-motorycznej; znaczenie współpracy rodziny ucznia i szkoły oraz szkoły ze środowiskiem pozaszkolnym.

*Umiejętności (potrafi):* wybrać program nauczania zgodny z wymaganiami podstawy programowej i dostosować go do potrzeb edukacyjnych uczniów; zaprojektować ścieżkę własnego rozwoju zawodowego; rozpoznawać sytuację zagrożeń i uzależnień uczniów; zdiagnozować potrzeby edukacyjne ucznia i zaprojektować dla niego odpowiednie wsparcie; określić przybliżony potencjał ucznia i doradzić mu ścieżkę rozwoju.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* profesjonalnego rozwiązywania konfliktów w klasie szkolnej lub grupie wychowawczej; okazywania empatii uczniom oraz zapewniania im wsparcia i pomocy; samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej; współpracy z nauczycielami i specjalistami w celu doskonalenia swojego warsztatu pracy.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.l. Dydaktyka języka obcego I-II**

##### **Dydaktyka języka obcego I**

*Cel kształcenia:* celem zajęć jest zapoznanie i rozwinięcie u studentów kompetencji nauczycielskich związanych z wykonywaniem zawodu nauczyciela i kompetencji dydaktycznych związanych z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka obcego na III etapie edukacyjnym.

*Treści merytoryczne:* projektowanie procesu kształcenia. Rola nauczyciela na III etapie edukacyjnym. Interakcje ucznia i nauczyciela w toku lekcji. Stymulowanie aktywności poznawczej uczniów. Kształtowanie pojęć, postaw, umiejętności praktycznych oraz umiejętności rozwiązywania problemów i wykorzystywania wiedzy. Kształtowanie dojrzałości szkolnej, pozytywnego stosunku do nauki języków obcych. Efektywność nauczania. Kompetencja interkulturowa. Podczas ćwiczeń: Planowanie lekcji języka niemieckiego na III etapie edukacyjnym. Formy pracy. Organizacja pracy w klasie. Konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania. Projektowanie środowiska materialnego lekcji. Edukacyjne zastosowania mediów i technologii informacyjnej. Metody i zasady nauczania i ich dobór.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady planowania lekcji języka niemieckiego na III etapie edukacyjnym, strukturę lekcji, zasady formułowania celów, doboru treści oraz materiałów edukacyjnych; zna metodykę nauczania wymowy, gramatyki i słownictwa.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki języka niemieckiego w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych; potrafi ocenić przydatność typowych metod i procedur do realizacji zadań dydaktycznych; dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań dydaktycznych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* promowania odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej, kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu; kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład, ćwiczenia.

#### **IV.2.1. Dydaktyka języka obcego II**

*Cel kształcenia:* celem zajęć jest rozwijanie u studentów kompetencji nauczycielskich związanych z wykonywaniem zawodu nauczyciela i kompetencji dydaktycznych związanych z wykonywaniem nauczyciela języka obcego.

*Treści merytoryczne:* praca nad subsystemami języka, rozwijanie sprawności rozumienia ze słuchu, czytania ze zrozumieniem, pisanie i mówienie – na III etapie edukacyjnym. Kontrola i ocena efektów pracy ucznia. Dostosowywanie działań pedagogicznych do potrzeb i możliwości uczniów, w szczególności do możliwości psychofizycznych oraz tempa uczenia się ucznia ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Stymulowanie samodzielnej pracy ucznia w kontekście uczenia się przez całe życie. Autoewaluacja. Przygotowanie ucznia do samokształcenia.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* specyfikę nauczania języka niemieckiego na trzecim etapie edukacyjnym oraz możliwości dostosowywania działań pedagogicznych do możliwości oraz tempa uczenia się ucznia, także tego ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi; zna zasady oceniania i kontroli osiągnięć, zasady konstruowania testów i sprawdzianów, funkcje oceny; zna metodykę pracy nad subsystemami języka, sposoby rozwijania sprawności rozumienia ze słuchu, czytania ze zrozumieniem, mówienia i pisanie.

*Umiejętności (potrafi):* posługiwać się wiedzą z zakresu rozwijania sprawności językowych w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych na trzecim etapie edukacyjnym; potrafi ocenić przydatność typowych metod i procedur do realizacji zadań dydaktycznych, dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań dydaktycznych; potrafi indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów, w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami; potrafi analizować własne działania dydaktyczne i wskazywać obszary wymagające modyfikacji.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu; stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.2.m. Nowe technologie w edukacji**

*Cel kształcenia:* celem zajęć jest zapoznanie studentów z możliwościami zastosowania nowych technologii w edukacji ze szczególnym uwzględnieniem aplikacji językowych.

*Treści merytoryczne:* koncepcje hybrydowego nauczania języka obcego oparte na dydaktyce konstruktywistycznej i technologii informacyjno-komunikacyjnej; nowe technologie w nauczaniu języków obcych (typologia); media społecznościowe w nauce języka obcego, wiki, podcast, webquest; zasady blended-learning na lekcji, tablice multimedialne na lekcji języka obcego, materiały do nauczania języka niemieckiego w Internecie; planowanie i realizacja lekcji z zastosowaniem nowych technologii.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* koncepcje hybrydowego nauczania języka obcego, z wykorzystaniem nowych technologii; możliwości wykorzystania technologii informacyjno-komunikacyjnej w procesie uczenia się i nauczania języków obcych.

*Umiejętności (potrafi):* wykorzystać wiedzę na temat możliwości zastosowania nowych technologii w projektowaniu działań edukacyjnych.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* pracy samodzielnej i w zespole nad projektowaniem działań edukacyjnych z wykorzystaniem nowych technologii.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.3.a. Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I/II/III/IV**

*Cel kształcenia:* bezpośrednim celem zajęć i czynności odbywających się na seminarium jest przygotowanie do obrony pracy magisterskiej. Cele pośrednie seminarium to: doskonalenie (poszerzanie i pogłębianie) wiedzy w interesującym studenta kierunku oraz dotyczącej szeroko ujętej problematyki językoznawczej/literaturoznawczej/kulturoznawczej (w zależności od realizowanego seminarium), utrwalenie umiejętności posługiwania się całokształtem zdobytej na studiach wiedzy i kompetencji poprzez ich wykorzystanie w redagowaniu pracy dyplomowej.

*Treści merytoryczne:* przygotowanie do napisania i obrony prac magisterskich: wybór tematu, ustalenie struktury prac.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zakres wyznaczony tematem pracy magisterskiej; sposób redagowania prac naukowych w zakresie odpowiadającym poziomowi kształcenia, na którym obecnie się znajduje, wybrane współczesne metody badawcze w obrębie podjętej problematyki badawczej.

*Umiejętności (potrafi):* realnie oceniać swoje możliwości twórcze w odniesieniu do wybranych zagadnień badawczych; doskonalić swoje umiejętności formułowania na piśmie wypowiedzi o charakterze naukowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* nabywania umiejętności zdystansowanej, krytycznej analizy i dyskusowania kwestii teoretycznych; kształtowania kryteriów krytycznej i obiektywnej oceny językowych oraz merytorycznych właściwości przedstawionych mu tekstów i wypowiedzi, poszerzania wiedzy i umiejętności z zakresu dziedziny studiów i dziedzin pokrewnych.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.b. Wykład monograficzny I/II**

*Cel kształcenia:* poszerzenie wiedzy i umiejętności w zakresie zaproponowanej tematyki, związanej z prowadzonymi w jednostce badaniami.

*Treści merytoryczne:* pogłębiona analiza wybranych zagadnień z zakresu studiowanej dyscypliny, na przykład literaturoznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa. Mają one za zadanie rozwijać zainteresowania studentów i pogłębiać ich wiedzę.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* pojęcia, terminy i podstawowe założenia badawcze z zakresu omawianej tematyki.

*Umiejętności (potrafi):* integrować zdobytą wiedzę; samodzielnie poszerzać wiedzę i na tej podstawie planować własną pracę i wydawać sądy; posługiwać się nowoczesnymi technologiami i wykorzystywać je we własnej pracy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* korzystania w życiu zawodowym i społecznym z różnych obszarów wiedzy; ciągłego rozwoju.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.3.c. Historia przekładu literackiego I**

*Cel kształcenia:* przekazanie wiedzy na temat wielowiekowej historii przekładu literackiego na świecie, od czasów najdawniejszych do współczesności, na temat rozwoju myśli przekładoznawczej a także zmieniających się i złożonych relacji między tekstem oryginalnym i tłumaczeniem.

*Treści merytoryczne:* Wykłady poświęcone będą historii przekładu od czasów najdawniejszych do współczesności. Początki przekładu, przekład w antyku. Rola wielkich religii w rozwoju przekładu. Średniowieczne przekłady i ich specyfika. Przekład europejski w czasach Odrodzenia. Przekład w okresie Reformacji. Przekład w kulturze staroruskiej. Europejski przekład w XVII i XVIII wieku. Rosyjski przekład w XVIII wieku.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zagadnienia z zakresu historii przekładu.

*Umiejętności (potrafi):* poszerzać swoją wiedzę na temat historii przekładu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samokształcenia w przebiegu całego życia.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.3.d. Historia przekładu literackiego II**

*Cel kształcenia:* przekazanie wiedzy na temat wielowiekowej historii przekładu literackiego na świecie, od czasów najdawniejszych do współczesności, na temat rozwoju myśli przekładoznawczej a także zmieniających się i złożonych relacji między tekstem oryginalnym i tłumaczeniem.

*Treści merytoryczne:* Wykłady poświęcone będą historii przekładu od czasów najdawniejszych do współczesności. XIX wiek w rozwoju przekładu (Goethe, Humboldt). Przekład w pierwszej połowie XIX wieku w Rosji. Przekład w drugiej połowie XIX wieku w Rosji. Początek XX wieku. XX-wieczny przekład w Europie Zachodniej. Przekład w okresie Związku Radzieckiego. Rozwój przekładu w Europie Wschodniej w XX wieku.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zagadnienia z zakresu historii przekładu.

*Umiejętności (potrafi):* poszerzać swoją wiedzę na temat historii przekładu.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* samokształcenia w przebiegu całego życia.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.3.e. Tłumaczenie pisemne I**

*Cel kształcenia:* Zapoznanie studentów z wariantowością technik tłumaczenia, zależną od materii przekładu. Studenci poznają problemy translatoryczne związane z przekładem różnorodnych tekstów fachowych i specjalistycznych. Cel nadrzędny wspierają cele poboczne, takie jak wyrobienie nawyku pracy ze źródłami leksykograficznymi, uświadomienie potrzeby systematycznego budowania własnego warsztatu pracy, w którym ważną rolę odgrywają umiejętności wyszukiwania informacji i wielokrotnego sprawdzania efektu czynności translatorskich. zapoznanie z zasadami opracowania glosariuszy.

*Treści merytoryczne:* Przekład tekstów z zakresu nauk: - humanistycznych; - przyrodniczych; - medycznych; - ścisłych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zasady tłumaczenia tekstów z zakresu nauk, omawianych podczas zajęć.

*Umiejętności (potrafi):* gromadzić, analizować oraz przetwarzać informacje niezbędne w procesie przekładu pisemnego; tworzyć własne glosariusze oraz słowniki; zidentyfikować zastosowany rejestr języka i znaleźć jego odpowiednik w języku docelowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego dokształcania się w kontekście rozwoju zawodowego tłumacza; konstruktywnego uczestnictwa w realizacji zespołowych zadań translologicznych; stosowania zasad etyki zawodowej tłumacza.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.f. Tłumaczenie pisemne II**

*Cel kształcenia:* ćwiczenia zorientowane na rozwiązywanie problemów translatorycznych związanych z przekładem różnorodnych tekstów fachowych i specjalistycznych. Poznanie narzędzi internetowych pomocnych w pracy tłumacza.

*Treści merytoryczne:* Przekład tekstów z zakresu: - kultury - sztuki - polityki - ekonomii - biznesu

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* aparat terminologiczny stosowany w tłumaczeniu pisemnym; zasady tłumaczenia tekstów z zakresu nauk, omawianych podczas zajęć.

*Umiejętności (potrafi):* przekładać teksty specjalistyczne w zakresie omawianej tematyki, ze szczególnym uwzględnieniem terminologii, charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego; wykorzystywać narzędzia internetowe oraz tradycyjne w celu gromadzenia, analizowania oraz przetwarzania informacji niezbędnej w procesie przekładu pisemnego.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego dokształcania się w kontekście rozwoju zawodowego tłumacza; konstruktywnego uczestnictwa w realizacji zespołowych zadań translatorycznych; stosowania zasad etyki zawodowej tłumacza.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.g. Tłumaczenie pisemne III**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z zasadami sporządzania tłumaczeń przysięgłych.

*Treści merytoryczne:* kodeks tłumacza przysięgłego. Źródła leksykograficzne w pracy tłumacza przysięgłego. Akty stanu cywilnego - dokumenty, potwierdzające tożsamość i wykształcenie. - akt notarialny - pełnomocnictwo - umowa sprzedaży – testament.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* aparat terminologiczny stosowany w tłumaczeniu pisemnym; zasady tłumaczenia tekstów z zakresu nauk, omawianych podczas zajęć.

*Umiejętności (potrafi):* przekładać teksty specjalistyczne w zakresie omawianej tematyki, ze szczególnym uwzględnieniem terminologii, charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego; wykorzystywać narzędzia internetowe oraz tradycyjne w celu gromadzenia, analizowania oraz przetwarzania informacji niezbędnej w procesie przekładu pisemnego; tworzyć własne glosariusze oraz słowniki; zidentyfikować zastosowany rejestr języka i znaleźć jego odpowiednik w języku docelowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego dokształcania się w kontekście rozwoju zawodowego tłumacza; konstruktywnego uczestnictwa w realizacji zespołowych zadań translatorycznych; stosowania zasad etyki zawodowej tłumacza.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.h. Tłumaczenie pisemne IV**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z zasadami sporządzania tłumaczeń dokumentów policyjnych i sądowych.

*Treści merytoryczne:* Tłumaczenie dokumentów policyjnych i sądowych: - akt oskarżenia - zawiadomienia - postanowienia - pouczenia - protokoły - wyroki – wnioski.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* aparat terminologiczny stosowany w tłumaczeniu pisemnym; zasady tłumaczenia tekstów z zakresu nauk, omawianych podczas zajęć.

*Umiejętności (potrafi):* przekładać teksty specjalistyczne w zakresie omawianej tematyki, ze szczególnym uwzględnieniem terminologii, charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego; wykorzystywać narzędzia internetowe oraz tradycyjne w celu gromadzenia, analizowania oraz przetwarzania informacji niezbędnej w procesie przekładu pisemnego; tworzyć własne glosariusze oraz słowniki; zidentyfikować zastosowany rejestr języka i znaleźć jego odpowiednik w języku docelowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego dokształcania się w kontekście rozwoju zawodowego tłumacza; konstruktywnego uczestnictwa w realizacji zespołowych zadań translatorycznych; stosowania zasad etyki zawodowej tłumacza.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.i. Tłumaczenie ustne I**

*Cel kształcenia:* Poznanie sposobów ćwiczenia pamięci krótkotrwałej. Poznanie zasad użycia określonych stereotypów językowych. Ćwiczenie koncentracji, odporności na stres, refleksu. Zapoznanie z głównymi strategiami translatorskimi w tłumaczeniu konsekwentnym (uproszczenie i skracanie wypowiedzi w zakresie długich zdań o skomplikowanej składni, zmniejszanie redundancji i powtórzeń). Zapoznanie z różnymi typami sytuacji komunikacyjnych i tekstów. Uwrażliwienie na dbałość o poprawność formy językowej tłumaczenia oraz na umiejętność odróżniania informacji relewantnych od dygresji. Wyrobienie nawyku przygotowania się do tłumaczenia.

*Treści merytoryczne:* Przeszkolenie w zakresie obsługi specjalistycznych programów w pracowni multimedialnej. Teksty wygłaszane przez rodzimych mówców. Teksty wygłaszane przez mówców, niebędących rodowitymi użytkownikami języka lub mają specyficzny akcent. Teksty przygotowane (mówione lub odczytane). Referat konferencyjny. Oficjalne przemówienie. Teksty nieprzygotowane (tworzone ad hoc). Teksty w sytuacjach szczególnych (powitania, pożegnania itp.). Monolog ad hoc. Wywiad. Ćwiczenia relaksacyjne. Końcowy sprawdzian umiejętności tłumaczeniowych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe techniki tłumaczeń ustnych.

*Umiejętności (potrafi):* stosować poznane techniki tłumaczeniowe.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego samokształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.j. Tłumaczenie ustne II**

*Cel kształcenia:* doskonalenie pamięci krótkotrwałej. Automatyzacja użycia określonych stereotypów językowych. Doskonalenie: koncentracji, odporności na stres, refleksu. Wdrożenie do pracy tłumacza *a vista*. Poznanie zasad sporządzania notatek i syntetyzowania wypowiedzi. symultanicznego. Dokonywanie przez studentów poprawnych tłumaczeń ustnych (*a vista* i konsekwentnych), z języka polskiego na rosyjski i odwrotnie.

*Treści merytoryczne:* Teksty wygłaszane przez rodzimych mówców. Teksty wygłaszane przez mówców, niebędących rodowitymi użytkownikami języka lub mają specyficzny akcent. Teksty pisane oryginalne i adaptowane. Techniki i rodzaje notatek w tłumaczeniu konsekwentnym. Ćwiczenia zorientowane na sporządzanie notatek. Końcowy sprawdzian umiejętności tłumaczeniowych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe techniki tłumaczeń ustnych; zasady notacji.

*Umiejętności (potrafi):* stosować poznane techniki tłumaczeniowe oraz notację.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego samokształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.k. Tłumaczenie ustne III**

*Cel kształcenia:* doskonalenie tłumaczeń konsekwentnych i *a vista*. Wdrożenie do pracy tłumacza symultanicznego. Zapoznanie z głównymi strategiami translatorskimi w tłumaczeniu symultanicznym. Doskonalenie sposobu sporządzania notatek. Dokonywanie przez studentów poprawnych tłumaczeń ustnych o charakterze konsekwentnym oraz symultanicznych.

*Treści merytoryczne:* Referat konferencyjny. Oficjalne przemówienie. Film. Ćwiczenie umiejętności wygłaszania przemówień publicznych. Ćwiczenia zorientowane na schematyzację stosowanych form wypowiedziowych. Ćwiczenia zorientowane na przyporządkowywanie paralelnych struktur w dwóch językach. Ćwiczenia zorientowane na syntezę wypowiedzi. Ćwiczenia zorientowane na opuszczaniu powtórzeń i elementów dygresyjnych. Ćwiczenia zorientowane na płynność wypowiedzi. Ćwiczenia zorientowane na zrozumiałość i poprawność wypowiedzi. Ćwiczenia zorientowane na radzenie sobie z elementami nietypowymi w wypowiedzi (specyficzne słownictwo mówcy, anegdoty, wtrącenia, itp.). Ćwiczenia zorientowane na radzenie sobie ze zbyt dużą prędkością wypowiedzi. Ćwiczenia notacji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe techniki tłumaczeń ustnych i notacji.

*Umiejętności (potrafi):* stosować poznane techniki tłumaczeniowe i notację.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego samokształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.1. Tłumaczenie ustne IV**

*Cel kształcenia:* doskonalenie poznanych w poprzednich semestrach technik tłumaczenia ustnego.

*Treści merytoryczne:* Cechy tłumaczenia idealnego. Ćwiczenia utrwalające i doskonalące poznane techniki tłumaczeniowe w zakresie: - tłumaczeń konsekwentnych - tłumaczeń a vista - tłumaczeń symultanicznych – notacji.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe techniki tłumaczeń ustnych; zasady notacji.

*Umiejętności (potrafi):* stosować poznane techniki tłumaczeniowe oraz notację.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* ciągłego samokształcenia.

*Forma prowadzenia zajęć:* ćwiczenia.

#### **IV.3.1. Wstęp do translatoologii stosowanej I**

*Cel kształcenia:* opanowanie podstaw teoretycznych do wykonywania zawodu tłumacza tekstów nieliterackich oraz możliwości tłumaczenia tekstów o charakterze literackim z/na języki będące przedmiotem studiów.

*Treści merytoryczne:* definicja przekładu/tłumaczenia. Przekład i tłumacz w komunikacji dwujęzycznej. Tłumacz jako pośrednik językowy. Proces tłumaczenia: fazy i elementy składowe. Układ translatoryczny (Gruzy + rozszerzony). Profil tłumacza, profile pozostałych uczestników procesu tłumaczenia. Typologia procesu tłumaczenia i jego wyniku ze szczególnym uwzględnieniem podziału uwzględniającego kryterium tekstu wyjściowego/docelowego. Typologia tłumaczeń pisemnych i ustnych. Etapy tłumaczenia pisemnego i ustnego. Źródła w procesie tłumaczenia. Organizacja warsztatu pracy tłumacza pisemnego. Kryteria dobrego przekładu. Najmniejsza jednostka przekładu. Koncepcje centrum procesu tłumaczenia: tekst, sytuacja, uczestnicy procesu komunikacji. Ekwiwalentność / adekwatność w przekładzie (gatunki tekstów). Transformacje tłumaczeniowe. Substytucja a interpretacja w procesie tłumaczenia. Monokulturowość / wielokulturowość a proces tłumaczenia i jego wynik. Błędy w przekładzie: klasyfikacja, identyfikacja. Redakcja i korekta tekstu przekładu. Warsztat pracy tłumacza konsekwentnego. Urządzenia i oprogramowanie wspomagające pracę tłumacza konsekwentnego. Notacja w tłumaczeniu konsekwentnym i symultanicznym. Tłumaczenie beznotacyjne charakterystyka, etapy. Warsztat pracy tłumacza symultanicznego (tłumaczenie szeptane, tłumaczenie z użyciem infoportów, tłumaczenie kabinowe). Obsługa pulpitu tłumacza w tłumaczeniu jednojęzycznym, tłumaczeniu dwujęzycznym, tłumaczeniu relay (najczęściej stosowane rodzaje pulpitu).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* wybrane koncepcje dotyczące przekładu oraz modele przekładu nieliterackiego i artystycznego; teoretyczne i metodologiczne podstawy komunikacji międzyjęzycznej realizowanej za pośrednictwem tłumacza; strategie przekładu, transformacji przekładowych oraz zjawiska przekładalności / nieprzekładalności; rodzaje błędów występujących w przekładzie i sposoby ich identyfikacji; specyfikę pracy tłumacza pisemnego i ustnego w typowych środowiskach i warunkach.

*Umiejętności (potrafi):* określić miejsce tłumacza w układzie translatorycznym i jego relacje z pozostałymi uczestnikami/elementami procesu; zidentyfikować zastosowaną strategię przekładu, dokonać jego analizy i weryfikacji; wyodrębnić i zidentyfikować rodzaje tłumaczenia, transformacje dokonane w procesie przekładu, błędy w przekładzie; funkcjonować w środowisku pracy tłumacza.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* funkcjonowania w podstawowym i rozszerzonym układzie translatorycznym i pełnienia w nim różnych ról; pracy nad dalszym doskonaleniem cech,

niezbędnych w pracy tłumacza; funkcjonowania jako osoba zaufania publicznego, tłumacz pisemny/ustny.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

#### **IV.3.m. Wstęp do translatoologii stosowanej II**

*Cel kształcenia:* przekazanie podstaw teoretycznej wiedzy do wykonywania zawodu tłumacza tekstów nieliterackich oraz możliwości tłumaczenia tekstów o charakterze literackim z/na języki będące przedmiotem studiów.

*Treści merytoryczne:* Tłumaczenie środowiskowe ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji wymagających potencjalnej obecności tłumacza języka rosyjskiego. Tłumaczenie w środowisku korporacji międzynarodowej: specyfika kulturowojęzykowa środowiska, miejsce i rola tłumacza. Tłumacz przysięgły – status i tryb jego uzyskania, specyfika i warunki pracy. Tłumaczenia poświadczone. Zagadnienia etyki i etykiety pracy tłumacza pisemnego i ustnego. Tłumacz jako osoba zaufania publicznego. Organizacje zrzeszające tłumaczy: międzynarodowe, krajowe, regionalne, branżowe (z uwzględnieniem PSTK). Wybrane kierunki badań translatoologicznych: okres językoznawczy, szkoła Ubersetzungswissenschaft, szkoła lipska, badania socjolingwistyczne (szkoła paryska, podejście tekstowe), niemieckie badania hermeneutyczne, szkoła manipulistyczna, model integracyjny, badania psycholingwistyczne, przekład gender, teoria Venutiego, model kognitywno-komunikacyjny, teletranslacja. Badania translatoologiczne w Związku Radzieckim i Rosji. Przyszłość zawodu tłumacza.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* wybrane koncepcje dotyczące przekładu oraz modele przekładu nieliterackiego i artystycznego; teoretyczne i metodologiczne podstawy komunikacji międzyjęzykowej realizowanej za pośrednictwem tłumacza; strategie przekładu, transformacji przekładowych oraz zjawiska przekładalności / nieprzekładalności; rodzaje błędów występujących w przekładzie i sposoby ich identyfikacji; specyfikę pracy tłumacza pisemnego i ustnego w typowych środowiskach i warunkach.

*Umiejętności (potrafi):* określić miejsce tłumacza w układzie translatoologicznym i jego relacje z pozostałymi uczestnikami/elementami procesu; zidentyfikować zastosowaną strategię przekładu, dokonać jego analizy i weryfikacji; wyodrębnić i zidentyfikować rodzaje tłumaczenia, transformacje dokonane w procesie przekładu, błędy w przekładzie; funkcjonować w środowisku pracy tłumacza.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* funkcjonowania w podstawowym i rozszerzonym układzie translatoologicznym i pełnienia w nim różnych ról; pracy nad dalszym doskonaleniem cech, niezbędnych w pracy tłumacza; funkcjonowania jako osoba zaufania publicznego, tłumacz pisemny/ustny.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **V. PRAKTYKA**

#### **V.1. Praktyka zawodowa**

*Cel kształcenia:* wyrobienie umiejętności składających się na kwalifikacje zawodowe przyszłego tłumacza, kształtowanie odpowiedniego stosunku do zawodu i obowiązków z nim związanych, konfrontowanie wiedzy teoretycznej z zakresu specjalności zawodowej z rzeczywistością zawodową.

*Treści merytoryczne:* Praktyka przebiegać będzie w instytucjach, w których posługiwanie się językiem obcym wynika z codziennych zadań danej instytucji, gdzie student powinien się wykazać sprawnością tłumaczeniową w formie pisemnej i ustnej w zależności od specyfiki instytucji, w której jest odbywana praktyka.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe pojęcia z dziedziny translatoologii oraz specyfikę translatoologii, a także problemy, z jakimi spotyka się tłumacz podczas swojej działalności, w tym problemy związane z tłumaczeniem tekstów fachowych.



*Umiejętności (potrafi):* dostrzec konieczność sprawdzania przez tłumacza gramatycznej, leksykalnej i stylistycznej poprawności wykonywanych tłumaczeń, analizować i rozpoznać, z jakiej dziedziny fachowej jest prosty tekst do tłumaczenia, zastosować odpowiednie słownictwo do tłumaczenia tekstu oraz zorganizować swój warsztat i proces pracy, a zdobytą wiedzę zastosować w przyszłej pracy zawodowej jako tłumacz.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* do samodzielnej pracy i do pracy w grupie, do zaangażowania się w pracę, realizację postawionych mu zadań, samodzielnego dążenia do pogłębiania swojej wiedzy, przestrzegania poczynionych ustaleń, uczenia się przez całe życie.

*Forma prowadzenia zajęć:* praktyka (160 godzin).

## **V.2. Praktyka psychologiczno-pedagogiczna**

*Cel kształcenia:* przygotowanie do zadań praktycznego wykonywania zawodu nauczyciela ze szczególnym uwzględnieniem roli wychowawcy klasy i prowadzenia uczniów o specjalnych potrzebach edukacyjnych.

*Treści kształcenia:* praktyka psychologiczno-pedagogiczna służy uruchomieniu wiedzy uzyskanej podczas zajęć z psychologii i pedagogiki ogólnej w procesie obserwacji i refleksji nad procesem edukacyjnym. Pozwala określić miejsce nauczyciela i podmiotu jego zabiegów w przebiegu złożonej i wieloaspektowej relacji wzajemnej.

*Efekty kształcenia:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zadania charakterystyczne dla szkoły lub placówki systemu oświaty oraz środowisko, w jakim one działają; organizację, statut i plan pracy szkoły, program wychowawczo-profilaktyczny oraz program realizacji doradztwa zawodowego; zasady zapewniania bezpieczeństwa uczniom w szkole i poza nią.

*Umiejętności (potrafi):* wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu, w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze; wyciągać wnioski z obserwacji sposobu integracji działań opiekuńczo-wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów; wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas; wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań opiekuńczo-wychowawczych nauczycieli, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich, zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych; analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno-pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy.

*Forma prowadzenia zajęć:* praktyka (40 godzin).

## **V.3. Praktyka przedmiotowo-metodyczna**

*Cel kształcenia:* celem praktyk w kształceniu nauczycielskim jest zapoznanie się ze specyfiką instytucji edukacyjnych na różnych etapach kształcenia, zapoznanie się z dokumentacją przygotowawaną i wypełnianą przez nauczyciela (dziennik lekcyjny, arkusze ocen, rozkład materiału nauczania, plan wynikowy). Praktyki mają na celu wdrożenie studenta do nauczania języka niemieckiego w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych poprzez współdziałanie ze szkolnym opiekunem praktyk i pomoc w przeprowadzaniu zajęć, poprzez hospitację lekcji języka niemieckiego, a następnie poprzez przygotowanie oraz samodzielne przeprowadzenie lekcji języka niemieckiego (w tym kształcenie umiejętności przygotowywania scenariusza zajęć, materiałów dydaktycznych służących realizacji celów każdej z lekcji).

*Treści merytoryczne:* treści realizowane w czasie praktyki na zajęciach z języka niemieckiego w danej szkole (zależne od rodzaju szkoły oraz poziomu klasy).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę oraz dokumentację działalności dydaktycznej realizowanej w szkole; specyfikę nauczania w różnych grupach wiekowych i na różnych etapach kształcenia; możliwości postępowania w przypadku wystąpienia

problemów dydaktycznych i wychowawczych w danej grupie wiekowej; fazy lekcja, zna i rozumie ich cele oraz wie, jakie czynności mogą lub powinny być wykonywane w ramach każdej z faz lekcji; możliwości pracy nad rozwojem podsystemów języka oraz budowania kompetencji językowych.

*Umiejętności (potrafi):* wyciągać wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej szkolnego opiekuna praktyk (nauczyciela języka niemieckiego) dotyczące planowania i przebiegu lekcji, stosowanych metod nauczania, doboru i wykorzystania materiałów dydaktycznych; współuczestniczyć w prowadzeniu zajęć, samodzielnie zaplanować, opracować oraz przeprowadzić lekcje języka niemieckiego uwzględniając specyfikę grupy oraz jej predyspozycje; w sposób wybiórczy oraz kreatywny pracować z podręcznikiem wybierając te zagadnienia, które pozwolą mu zrealizować cele zajęć, oraz adaptować inne dla lepszej realizacji celów lekcji; samodzielnie przygotować materiały dydaktyczne i testy osiągnięć; pracując z całym zespołem potrafi podejść indywidualnie do ucznia.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* skutecznego współdziałania z kierunkowym i szkolnym opiekunem praktyk zawodowych oraz do poszerzania swojej wiedzy i umiejętności dydaktycznych, wchodzić we właściwe relacje z uczniami;

*Forma prowadzenia zajęć:* praktyka (120 godzin).

## **VI. INNE**

### **VI.1. Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy**

*Cel kształcenia:* przekazanie podstawowych wiadomości na temat ogólnych zasad postępowania w razie wypadku podczas nauki i w sytuacjach zagrożeń, okoliczności i przyczyn wypadków studentów, zasad udzielania pierwszej pomocy w razie wypadku, jak również wskazanie potencjalnych zagrożeń, z jakimi mogą zetknąć się studenci.

*Treści merytoryczne:* obejmuje obowiązujące regulacje prawne z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy. Identyfikacja, analiza i ocena zagrożeń dla życia i zdrowia na poszczególnych kierunkach studiów (czynniki niebezpieczne, szkodliwe i uciążliwe). Analiza okoliczności i przyczyn wypadków studentów: omówienie przyczyn wypadków. Ogólne zasady postępowania w razie wypadku podczas nauki i w sytuacjach zagrożeń (np. pożaru). Zasady udzielania pierwszej pomocy w razie wypadku - apteczka pierwszej pomocy. Dostosowanie treści szkoleń do profilu danego kierunku studiów jest bardzo ważne, gdyż chodzi o wskazanie potencjalnych zagrożeń, z jakimi mogą zetknąć się studenci.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* ogólne zasady postępowania w razie wypadku podczas nauki i w sytuacjach zagrożeń, okoliczności i przyczyn wypadków studentów; zasady udzielania pierwszej pomocy w razie wypadku.

*Umiejętności (potrafi):* postępować z materiałami niebezpiecznymi i szkodliwymi dla zdrowia; realizować zasady bezpieczeństwa związane z pracą; posługiwać się środkami ochrony indywidualnej i środkami ratunkowymi, w tym udzielać pierwszej pomocy.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* zachowania się w sposób profesjonalny i etyczny.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **VI.2. Ergonomia**

*Cel kształcenia:* przybliżenie studentom podstawowych zagadnień związanych z ergonomią rozumianą w sensie interdyscyplinarnym, uświadomienie zagrożeń i problemów (także zdrowotnych) związanych z niewłaściwymi rozwiązaniami ergonomicznymi na stanowiskach pracy zawodowej oraz w życiu pozazawodowym a także korzyści wynikających z prawidłowych działań w tym zakresie.

*Treści merytoryczne:* ergonomia – podstawowe pojęcia i definicje. Ergonomia jako nauka interdyscyplinarna. Główne nurty w ergonomii: ergonomia stanowiska pracy (wysiłek fizyczny na stanowisku pracy, wysiłek psychiczny na stanowisku pracy, dostosowanie antropometryczne stanowiska pracy, materialne środowisko pracy), ergonomia produktu – inżynieria ergonomicznej jakości, ergonomia dla osób starszych i niepełnosprawnych. Ergonomia pracy stojącej i siedzącej.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe pojęcia związane z ergonomią, ze szczególnym uwzględnieniem ergonomii stanowiska pracy.

*Umiejętności (potrafi):* oceniać (w zakresie podstawowym) warunki w pracy zawodowej oraz podczas aktywności pozazawodowej ze względu na problemy ergonomiczne i zagrożenia z tym związane.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* przejawiania postawy antropocentrycznej w stosunku do warunków pracy i życia codziennego; reagowania na zagrożenia wynikające z wadliwych rozwiązań i nieprawidłowości w zakresie jakości ergonomicznej; realizowania postawy wrażliwości na potrzeby osób niepełnosprawnych (w kontekście ergonomicznym).

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **VI.3. Etykieta**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z wybranymi zagadnieniami dotyczącymi zasad savoir-vivre'u.

*Treści merytoryczne:* podstawowe zagadnienia dotyczące zasad savoir-vivre'u w życiu codziennym (zwroty grzecznościowe, powitania, rozmowa przez telefon, podstawowe zasady etykiety oraz precedencji w miejscach publicznych). Etykieta uniwersytecka (precedencja, tytułowanie, zasady korespondencji). Etykieta biznesowa (dostosowanie ubioru do okoliczności, zasady przedstawiania, przygotowanie się do rozmowy kwalifikacyjnej).

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* podstawowe zasady rządzące interpersonalnymi relacjami w życiu prywatnym oraz w relacjach zawodowych.

*Umiejętności (potrafi):* stosować zasady etykiety i kurtuazji w życiu społecznym i zawodowym.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* uznania znaczenia zasad etykiety w relacjach interpersonalnych.

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

### **VI.4. Ochrona własności intelektualnej**

*Cel kształcenia:* zapoznanie z elementarnymi zasadami, pojęciami oraz procedurami prawa ochrony własności intelektualnej.

*Treści merytoryczne:* pojęcie własności intelektualnej. Przedmiot prawa własności intelektualnej. Podmioty prawa własności intelektualnej. Treść prawa własności intelektualnej - prawa autorskie i pokrewne. Ograniczenia praw autorskich. Licencje ustawowe i umowne. Dozwolony użytek osobisty i publiczny utworów. Naruszenia praw autorskich (plagiat i piractwo intelektualne). Regulacje szczególne z zakresu prawa autorskiego – ochrona programów komputerowych i baz danych.

*Efekty uczenia się:*

*Wiedza (zna i rozumie):* ustawowy aparat pojęciowy związany z ochroną prawną własności intelektualnej; pola eksploatacji utworów i tryby ich użytku.

*Umiejętności (potrafi):* identyfikować oraz implementować dozwolone pola eksploatacji utworów w toku analizy krytycznej oraz działalności naukowej w środowisku akademickim.

*Kompetencje społeczne (jest gotów do):* świadomego korzystania z ustawowych pól eksploatacji utworów w środowisku akademickim oraz życiu prywatnym (np. środowisku sieciowym).

*Forma prowadzenia zajęć:* wykład.

**PLAN STUDIÓW  
KIERUNKU FILOLOGIA  
W ZAKRESIE: FILOLOGIA ANGIELSKA**

**Obowiązuje od cyklu:** 2019/2020 Z

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki

**Forma studiów:** stacjonarne

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia

**Liczba semestrów:** 4

**Dziedzina/y nauki/dyscyplina/y naukowa/e:** nauk humanistycznych/językoznawstwo/literaturoznawstwo

**Rok studiów: 1, semestr: 1**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne	
<b>Grupa treści</b>											
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>											
1	Język obcy (angielski fachowy)	1	2,5	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2,5	1,00	x	x	30	0	30	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0

**II- PODSTAWOWYCH**

1	Praktyczna nauka języka angielskiego- umiejętności zintegrowane	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego - gramatyka tekstu	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	6	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0

**III – KIERUNKOWYCH**

1	Czytanie tekstów naukowych	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
2	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	1	4	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0
3	Metodologia badań	1	2	0,00	egz	f	30	30	0	4	0
4	Zajęcia specjalizacyjne	1	3	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0
5	Pisanie tekstów naukowych	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			15	4,00	x	x	150	30	120	12	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				4,00	x	x	150	30	120	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			9	2,00	x	x	90	30	60	8	0

**IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA**

1	Komunikacja międzykulturowa	1	2	0,00	zal-o	o	30	30	0	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	0,00	x	x	30	30	0	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,00	x	x	30	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0

**VI – INNE**

1	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0
2	Ergonomia	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0
3	Ochrona własności intelektualnej	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0
4	Etykieta	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	1,5	0	x	x	12	12	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	x	x	12	12	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	x	x	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 1</b>	<b>30</b>	<b>8,00</b>	x	x	<b>312</b>	<b>72</b>	<b>240</b>	<b>22</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 1, semestr: 2**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne	

**Grupa treści**

**I-WYMAGANIA OGÓLNE**

1	Technologie informacyjne w naukach humanistycznych	2	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	1	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1,00	x	x	30	0	30	1	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0

**II – PODSTAWOWYCH**

1	Praktyczna nauka języka angielskiego- umiejętności zintegrowane	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego: konwersacje ze słuchaniem, czytanie z leksyką, gramatyka tekstu	2	0	0,00	egz	o	0	0	0	0	0
4	Praktyczna nauka języka angielskiego- gramatyka tekstu	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	12	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Czytanie tekstów naukowych	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
2	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	2	4	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
3	Zajęcia specjalizacyjne	2	3	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
4	Wykład specjalizacyjny	2	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0	0
5	Wykład monograficzny	2	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0	0
6	Wybrane zagadnienia z filozofii	2	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			16	3,00	x	x	180	90	90	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	180	90	90	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			13	2,00	x	x	150	90	60	10	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Komunikacja interpersonalna	2	3	0,50	zal-o	o	45	30	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			3	0,50	x	x	45	30	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,50	x	x	45	30	15	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 2</b>			<b>30</b>	<b>7,50</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>345</b>	<b>120</b>	<b>225</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 1 roku studiów</b>			<b>60</b>	<b>15,50</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>657</b>	<b>192</b>	<b>465</b>	<b>49</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 2, semestr: 3**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne	
<b>Grupa treści</b>											
<b>II - PODSTAWOWYCH</b>											
1	Praktyczna nauka języka angielskiego- umiejętności zintegrowane	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego - gramatyka tekstu	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	6	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0
<b>III - KIERUNKOWYCH</b>											
1	Teoria i praktyka przekładu	3	4	1,00	egz	o	45	15	30	4	0
2	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	3	5	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0
3	Warsztaty tłumaczeniowe	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0
4	Zajęcia specjalizacyjne	3	3	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0
5	Wykład specjalizacyjny	3	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			17	4,00	x	x	165	45	120	12	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				4,00	x	x	165	45	120	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			10	2,00	x	x	90	30	60	6	0



**IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA**

1	Wybrane zagadnienia z kultury współczesnej	3	4	0,50	zal-o	f	45	30	15	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			4	0,50	x	x	45	30	15	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,50	x	x	45	30	15	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			4	0,50	x	x	45	30	15	2	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 3</b>			<b>30</b>	<b>7,50</b>	x	x	<b>300</b>	<b>75</b>	<b>225</b>	<b>20</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 2, semestr: 4**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne	

**Grupa treści****II- PODSTAWOWYCH**

1	Praktyczna nauka języka angielskiego – umiejętności zintegrowane	4	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego-elementy retoryki	4	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	4	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0
4	Praktyczna nauka języka angielskiego: konwersacje ze słuchaniem, czytanie z leksyką, elementy retoryki	4	0	0,00	egz	o	0	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	12	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0

**III – KIERUNKOWYCH**

1	Wybrane zagadnienia z historii języka angielskiego	4	2	0,00	zal-o	o	30	30	0	2	0
2	Analiza języka mediów	4	4	0,50	zal-o	o	45	30	15	2	0
3	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	4	7	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0
4	Wykład monograficzny	4	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			15	1,50	x	x	135	90	45	8	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,50	x	x	135	90	45	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			9	1,00	x	x	60	30	30	4	0

**V – PRAKTYKA**

1	Praktyka zawodowa	4	6	0,00	zal-o	f	0	0	0	2	16
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			6	0,00	x	x	0	0	0	2	16
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,00	x	x	0	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			6	0,00	x	x	0	0	0	2	16
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 4</b>			<b>30</b>	<b>4,50</b>	x	x	<b>225</b>	<b>90</b>	<b>135</b>	<b>22</b>	<b>0</b>
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 2 roku studiów</b>			<b>60</b>	<b>12,00</b>	x	x	<b>525</b>	<b>165</b>	<b>360</b>	<b>42</b>	<b>0</b>

Tabela podsumowująca plan

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
				ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w planie studiów</b>		<b>120</b>	<b>27,50</b>	<b>1182</b>	<b>357</b>	<b>825</b>	<b>91</b>	<b>160</b>	<b>0</b>
<b>Grupa treści</b>									
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		4,5	2,00	60	0	60	3	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			2,00	60	0	60	3	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	0	0	0	0	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		36	12,00	360	0	360	36	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			12,00	360	0	360	36	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		63	12,50	630	255	375	44	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			12,50	630	255	375	44	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		41	7,00	390	180	210	28	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		9	1,00	120	90	30	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,00	120	90	30	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		4	0,50	45	30	15	2	0	0
<b>V – PRAKTYKA</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		6	0	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			0	0	0	0	2	160	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	6	0	0	0	0	0	0	0
<b>VI – INNE</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	1,5	0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0

I	Punkty ECTS sumaryczne wskaźniki ilościowe w tym, zajęcia:	Punkty ECTS	
		Liczba	%
	<b>Ogółem - plan studiów</b>	120	100
1	wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego lub innych osób prowadzących zajęcia	61	50,83%
2	z zakresu nauk podstawowych	36	30,00%
3	o charakterze praktycznym (laboratoryjne, projektowe, warsztatowe)	27,50	22,92%
4	ogólnouczelniane lub realizowane na innym kierunku	3,5	3,00%
5	zajęcia do wyboru - co najmniej 30% pkt ECTS	51	42,50%
6	wymiar praktyk	6	5,00%
7	zajęcia z wychowania fizycznego	-	-
8	zajęcia z języka obcego	2,5	2,08%
9	przedmioty z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	118,5	98,75%
10	zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne (dotyczy profilu praktycznego)	-	-
11	zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach, do których przyporządkowano kierunek studiów (dotyczy profilu ogólnoakademickiego)	118,5	98,75%

<b>II</b>	<b>Procentowy udział pkt ECTS dla każdej z dyscyplin naukowych w łącznej liczbie punktów ECTS</b>	<b>%</b>
1	Językoznawstwo	70%
2	Literaturoznawstwo	30%
<b>Ogółem:</b>		<b>100%</b>

**PLAN STUDIÓW  
KIERUNKU FILOLOGIA  
W ZAKRESIE KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

**Obowiązuje od cyklu:** 2019/2020 Z

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki

**Forma studiów:** stacjonarne

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia

**Liczba semestrów:** 4

**Dziedzina/y nauki/dyscyplina/y naukowa/e:** nauk humanistycznych/ językoznawstwo / literaturoznawstwo

**Rok studiów: 1, semestr: 1**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka angielskiego- umiejętności zintegrowane	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego - gramatyka tekstu	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	6	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)					3,00	x	x	90	0	90	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>														
1	Metodologia badań			1	2	0,00	egz	f	30	30	0	4	0	0
2	Czytanie tekstów naukowych			1	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
3	Zajęcia specjalizacyjne			1	3	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
4	Pisanie tekstów naukowych			1	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
5	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa			1	4	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				4	4,00	x	x	150	30	120	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					4,00	x	x	150	30	120	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				9	2,00	x	x	90	30	60	8	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Psychologia społeczna			1	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
2	Pedagogika (konwersatorium)			1	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				4	2,00	x	x	60	0	60	4	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					2,00	x	x	60	0	60	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>V – PRAKTYKA</b>														
1	Praktyka psychologiczno-pedagogiczna			1	1,5	0,00	zal-o	f	0	0	0	2	40	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				1,5	0,00	x	x	0	0	0	2	40	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	0	0	0	2	40	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				1,5	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>VI – INNE</b>														
1	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy			1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
	Ergonomia			1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
3	Ochrona własności intelektualnej			1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
4	Etykieta			1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				1,5	0,00	x	x	12	12	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	12	12	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 1</b>				<b>30</b>	<b>9,00</b>	x	x	<b>312</b>	<b>42</b>	<b>270</b>	<b>24</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	

**Rok studiów: 1, semestr: 2**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka angielskiego: konwersacje ze słuchaniem, czytanie z leksyką, gramatyka tekstu	2	0	0,00	egz	o	0	0	0	0	0	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego- umiejętności zintegrowane	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego- gramatyka tekstu	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0	0
4	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Czytanie tekstów naukowych	2	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
2	Zajęcia specjalizacyjne	2	3	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
3	Wykład specjalizacyjny	2	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	2	4	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			12	3,00	x	x	120	30	90	8	0	0



Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					3,00	x	x	120	30	90	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				9	2,00	x	x	90	30	60	6	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Dydaktyka języka obcego			2	4	2,00	zal-o	o	60	30	30	4	0	0
2	Komunikacja interpersonalna			2	5	3,00	zal-o	o	60	30	30	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				9	2,00	x	x	120	60	60	8	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					2,00	x	x	120	60	60	8	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 2</b>				<b>30</b>	<b>8,50</b>	x	x	<b>330</b>	<b>90</b>	<b>240</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 1 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>17,5</b>	x	x	<b>642</b>	<b>132</b>	<b>510</b>	<b>50</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	

**Rok studiów: 2, semestr: 3**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa		
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne				
<b>Grupa treści</b>														
<b>I – WYMAGANIA OGÓLNE</b>														
1	Technologie informacyjne w naukach humanistycznych			3	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	1	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)				2	1,00	x	x	30	0	30	1	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)					1,00	x	x	30	0	30	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>														

1	Praktyczna nauka języka angielskiego- umiejętności zintegrowane	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego - gramatyka tekstu	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego-leksyka	3	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)		9	3,00	x	x	90	0	90	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)			3,00	x	x	90	0	90	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)		0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Zajęcia specjalizacyjne	3	3	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
2	Wykład specjalizacyjny	3	2	0,00	zal-o	f	30	30	0	2	0	0
3	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	3	5	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
4	Wybrane zagadnienia z filozofii	3	2	0,00	zal-o	o	30	30	0	2	0	0
5	Teoria i praktyka przekładu	3	4	1,00	egz	o	45	15	30	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)		16	3,00	x	x	165	75	90	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)			3,00	x	x	165	75	90	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)		10	2,00	x	x	90	30	60	6	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Dydaktyka języka obcego	3	3	1,50	egz	o	45	0	45	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		3	1,50	x	x	45	0	45	4	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,50	x	x	45	0	45	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 3</b>		<b>30</b>	<b>8,50</b>	x	x	<b>330</b>	<b>75</b>	<b>255</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

Rok studiów: 2, semestr: 4

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I – WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Język obcy (angielski fachowy)	4	2,5	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			2,5	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka angielskiego - konwersacje	4	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego: konwersacje ze słuchaniem, czytanie z leksyką, elementy retoryki	4	0	0,00	egz	o	0	0	0	0	0	0
3	Praktyczna nauka języka angielskiego – umiejętności zintegrowane	4	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0	0
4	Praktyczna nauka języka angielskiego-elementy retoryki	4	3	1,00	zal-o	o	30	0	30	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			9	3,00	x	x	90	0	90	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Analiza języka mediów	4	4	0,50	zal-o	o	45	30	15	2	0	0
2	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	4	7	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			11	1,50	x	x	75	30	45	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				1,50	x	x	75	30	45	0	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				7	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Neurodydaktyka			4	3	0,50	zal-o	o	30	15	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				3	0,50	x	x	30	15	15	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,50	x	x	30	15	15	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>V – PRAKTYKA</b>														
1	Praktyka przedmiotowo-metodyczna			4	4,5	0,00	zal-o	f	0	0	0	2	120	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)				4,5	0,00	x	x	0	0	0	2	120	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)					0,00	x	x	0	0	2	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				4,5	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 4</b>				<b>30</b>	<b>6,00</b>	x	x	<b>225</b>	<b>45</b>	<b>180</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 2 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>14,50</b>	x	x	<b>555</b>	<b>120</b>	<b>435</b>	<b>45</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	

**Tabela podsumowująca plan**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
				ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w planie studiów</b>		<b>120</b>	<b>32,00</b>	<b>1197</b>	<b>252</b>	<b>945</b>	<b>95</b>	<b>160</b>	<b>0</b>
<b>Grupa treści</b>									
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		4,5	2,00	60	0	60	3	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			2,00	60	0	60	3	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	0	0	0	0	0	0

<b>II – PODSTAWOWYCH</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	36	12,00	360	0	360	36	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		12,00	360	0	360	36	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0,00	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	53	11,50	510	165	345	36	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		11,50	510	165	345	36	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	35	7,00	300	90	210	22	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	19	6,5	255	75	180	16	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		6,5	255	75	180	16	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>V – PRAKTYKA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	6	0	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	6	0	0	0	0	0	0	0
<b>VI – INNE</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	1,5	0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0

<b>I</b>	<b>Punkty ECTS sumaryczne wskaźniki ilościowe w tym, zajęcia:</b>	<b>Punkty ECTS</b>	
		<b>Liczba</b>	<b>%</b>
	<b>Ogółem - plan studiów</b>	120	100
1	wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego lub innych osób prowadzących zajęcia	61	51,00%
2	z zakresu nauk podstawowych	36	30,00%
3	o charakterze praktycznym (laboratoryjne, projektowe, warsztatowe)	32	26,66%
4	ogólnouczelniane lub realizowane na innym kierunku	3,5	3,00%
5	zajęcia do wyboru - co najmniej 30% pkt ECTS	41	34,17% %

6	wymiar praktyk	6	5,00%
7	zajęcia z wychowania fizycznego	-	-
8	zajęcia z języka obcego	3	3,00%
9	przedmioty z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	118,5	98,75%
10	zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne (dotyczy profilu praktycznego)	-	-
11	zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach, do których przyporządkowano kierunek studiów (dotyczy profilu ogólnoakademickiego)	118,5	98,75%

<b>II</b>	<b>Procentowy udział pkt ECTS dla każdej z dyscyplin naukowych w łącznej liczbie punktów ECTS</b>	<b>%</b>
1	Językoznawstwo	70%
2	Literaturoznawstwo	30%
<b>Ogółem:</b>		<b>100%</b>

**PLAN STUDIÓW  
KIERUNKU FILOLOGIA  
W ZAKRESIE: FILOLOGIA GERMAŃSKA**

**Obowiązuje od cyklu:** 2019/2020 Z

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki

**Forma studiów:** stacjonarne

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia

**Liczba semestrów:** 4

**Dziedzina/y nauki/dyscyplina/y naukowa/e:** nauk humanistycznych/ językoznawstwo / literaturoznawstwo

**Rok studiów: 1, semestr: 1**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Technologia informacyjna w humanistyce i naukach społecznych	1	2	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												

1	Praktyczna nauka języka niemieckiego – gramatyka praktyczna I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
2	Praktyczna nauka języka niemieckiego – słuchanie I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka niemieckiego-pisanie ze stylistyką I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego- konwersacje z leksyką I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
5	PNJN: język specjalistyczny I	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			10	5,00	x	x	150	0	150	10	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				5,00	x	x	150	0	150		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Językoznawstwo stosowane	1	4	1,00	egz	o	60	30	30	4	0	0
2	Wybrane zagadnienia teorii literatury	1	3	0,00	egz	o	30	30	0	4	0	0
3	Metodologia badań	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			11	3,00	x	x	150	60	90	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	150	60	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	2,00	x	x	60	0	60	4	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Tłumaczenie tekstów urzędowych	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
2	Tłumaczenie tekstów użytkowych	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2		
3	Występowanie publiczne	1	1,5	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			5,5	2,00	x	x	75	15	60	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2,00	x	x	75	15	60		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>VI – INNE</b>												
1	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
2	Ochrona własności intelektualnej	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
3	Ergonomia	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
4	Etykieta	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			1,5	0,00	x	x	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,00	x	x	12	12	0	0	0	0



Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 1</b>	<b>30</b>	<b>11,00</b>	x	x	<b>417</b>	<b>87</b>	<b>330</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 1, semestr: 2**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		

**Grupa treści**

**II – PODSTAWOWYCH**

1	Praktyczna nauka języka niemieckiego- słuchanie, gramatyka praktyczna, pisanie ze stylistyką, konwersacje z leksyką	2		0,00	egz	o	0	0	0	0	0	0
2	Praktyczna nauka języka niemieckiego – słuchanie II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka niemieckiego – gramatyka praktyczna II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego- pisanie ze stylistyką II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
5	Praktyczna nauka języka niemieckiego- konwersacje z leksyką II	2	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
6	PNJN: język specjalistyczny II	2	3	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			12	5,00	x	x	150	0	150	10	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zaj. praktyczne)				5,00	x	x	150	0	150		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedm. fakultatywne)			3	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0

**III – KIERUNKOWYCH**

1	Polsko-niemieckie związki literackie	2	2,5	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
2	Elementy historii kultury krajów niemieckojęzycznych	2	2,5	0,00	egz	o	30	30	0	4	0	0
3	Komunikacja interkulturowa	2	2,5	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0

4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa II	2	6	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			13,5	3,00	x	x	120	30	90	10	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	120	30	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			6	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Tłumaczenie tekstów literackich	2	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
2	Tłumaczenie tekstów naukowych	2	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			6	2,00	x	x	60	0	60	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2,00	x	x	60	0	60		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 2</b>			<b>30</b>	<b>10,0</b>	x	x	<b>330</b>	<b>30</b>	<b>300</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 1 roku studiów</b>			<b>60</b>	<b>21,0</b>	x	x	<b>747</b>	<b>117</b>	<b>630</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 2, semestr: 3**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego- gramatyka praktyczna, pisanie ze stylistyką, konwersacje z leksyką	3		0,00	egz	o	0	0	0	0	0	0
2	Praktyczna nauka języka niemieckiego - konwersacje z leksyką III	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka niemieckiego – gramatyka praktyczna III	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego - pisanie ze stylistyką III	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0

5	PNJN;język specjalistyczny III	3	3	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)		12	4,00	x	x	120	0	120	8	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)			4,00	x	x	120	0	120		0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)		3	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0	
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Stosunki polsko-niemieckie	3	3	1,00	egz	o	60	30	30	4	0	0
2	Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych I	3	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
3	Zajęcia specjalizacyjne I	3	3	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa III	3	5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
5	Wykład monograficzny	3	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)		15	3,00	x	x	180	90	90	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)			3,00	x	x	180	90	90		0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)		12	2,00	x	x	120	60	60	8	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Stylistyka w translatoryce	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		3	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,00	x	x	30	0	30		0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 3</b>		<b>30</b>	<b>8,00</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>330</b>	<b>90</b>	<b>240</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

Rok studiów: 2, semestr: 4

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	PNJN: Zajęcia receptywno-dyskursywne	4	3	2,00	zal- o	o	60	0	60	2	0	0
2	PNJN:język specjalistyczny IV	4	2,5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			5,5	3,00	x	x	90	0	90	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			2,5	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych II	4	3,5	0,00	egz	f	30	30	0	2	0	0
2	Zajęcia specjalizacyjne II	4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
3	Przedmiot do wyboru	4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Nowe trendy	4	2	0,00	egz	f	30	30	0	4	0	0
5	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa IV	4	9	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			18,5	3,00	x	x	150	60	90	10	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	150	60	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			18,5	3,00	x	x	150	60	90	10	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Tłumaczenie tekstów z zakresu kultury i dziedzictwa narodowego	4	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30				
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	
<b>V – PRAKTYKA</b>													
1	Praktyka	4	6	5,33	zal- o	f	160	0	210	2	160	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)				6	5,33	x	x	160	0	210	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)					5,33	x	x	160	0	210		0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				6	5,33	x	x	160	0	150	0	160	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 4</b>				<b>30</b>	<b>12,33</b>	x	x	<b>270</b>	<b>60</b>	<b>210</b>	<b>20</b>	<b>160</b>	<b>0</b>
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 2 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>20,33</b>	x	x	<b>600</b>	<b>150</b>	<b>450</b>	<b>42</b>	<b>160</b>	<b>0</b>

**Tabela podsumowująca plan**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
				ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w planie studiów</b>		<b>120</b>	<b>41,33</b>	<b>1347</b>	<b>267</b>	<b>1080</b>	<b>94</b>	<b>160</b>	0
<b>Grupa treści</b>									
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		2	1,00	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,00	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		2	1,00	30	0	30	2	0	0
<b>II - PODSTAWOWYCH</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		39,5	17,00	510	0	510	32	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			17,00	510	0	510	32	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		10,5	4,00	120	0	120	8	0	0
<b>III - KIERUNKOWYCH</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		56	12	570	210	360	40	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		12	570	210	360	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	36,5	8	300	90	210	20	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	16,15	6	195	15	180	14	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		6	195	15	180	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>V - PRAKTYKA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	6	4	0	0	0	4	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		4	0	0	0	4	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	6	4	0	0	0	0	0	0
<b>VI - INNE</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	1,5	0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0

I	Punkty ECTS sumaryczne wskaźniki ilościowe, w tym zajęcia:	Punkty ECTS	
		Liczba	%
<b>Ogółem - plan studiów</b>		120	100
1	wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego lub innych osób prowadzących zajęcia	62	51,66
2	z zakresu nauk podstawowych	39,5	32,92
3	o charakterze praktycznym (laboratoryjne, projektowe, warsztatowe)	41,33	34,44
4	ogólnouczelniane lub realizowane na innym kierunku	1,5	1,25
5	zajęcia do wyboru - co najmniej 30% punktów ECTS	56,5	47,08
6	wymiar praktyk	6	5,00
7	zajęcia z wychowania fizycznego	---	---
8	zajęcia z języka obcego	---	---

9	przedmioty z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	116,5	97,08
10	zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne (dotyczy profilu praktycznego)	---	---
11	zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach, do których przyporządkowano kierunek studiów (dotyczy profilu ogólnoakademickiego)	116,5	97,08

<b>II</b>	<b>Procentowy udział pkt ECTS dla każdej z dyscyplin naukowych w łącznej liczbie punktów ECTS</b>	<b>%</b>
1	Językoznawstwo	70%
2	Literaturoznawstwo	30%
<b>Ogółem:</b>		<b>100%</b>

### **1. Metodologia**

Metodologia badań językoznawczych  
Metodologia badań literaturoznawczych

### **2. Zajęcia specjalizacyjne I**

Lingwistyka tekstu  
Literatura współczesna  
Multimodalność w komunikacji medialnej  
Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego  
Standardowa niemieczyna mówiona

### **3. Wykład monograficzny**

Antropologia literatury  
Zagadnienia akwizycji języków

### **4. Zajęcia specjalizacyjne II**

Lingwistyka tekstu  
Literatura współczesna  
Multimodalność w komunikacji medialnej  
Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego  
Standardowa niemieczyna mówiona

### **5. Przedmiot do wyboru**

Interpretacja tekstu literackiego

Zagadnienia akwizycji języków

**6. Nowe trendy**

Nowe trendy w językoznawstwie

Nowe trendy w literaturoznawstwie



**PLAN STUDIÓW  
KIERUNKU FILOLOGIA  
W ZAKRESIE KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO**

**Obowiązuje od cyklu:** 2019/2020 Z

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki

**Forma studiów:** stacjonarne

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia

**Liczba semestrów:** 4

**Dziedzina/y nauki/dyscyplina/y naukowa/e:** nauk humanistycznych/ językoznawstwo / literaturoznawstwo

**Rok studiów:** 1, **semestr:** 1

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Technologia informacyjna w humanistyce i naukach społecznych	1	2	1,00	zal-o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												

1	Praktyczna nauka języka niemieckiego – gramatyka praktyczna I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
2	Praktyczna nauka języka niemieckiego – słuchanie I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka niemieckiego-pisanie ze stylistyką I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego- konwersacje z leksyką	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
5	PNJN: język specjalistyczny I	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			10	5,00	x	x	150	0	150	10	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				5,00	x	x	150	0	150		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Językoznawstwo stosowane	1	4	1,00	egz	o	60	30	30	4	0	0
2	Wybrane zagadnienia teorii literatury	1	3	0,00	egz	o	30	30	0	4	0	0
3	Metodologia badań	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			11	3,00	x	x	150	60	90	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,00	x	x	150	60	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	2,00	x	x	60	0	60	4	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Psychologia społeczna	1	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
2	Pedagogika (konwersatorium)	1	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			4	2,00	x	x	60	0	60	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2,00	x	x	60	0	60	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>V – PRAKTYKA</b>												
1	Praktyka psychologiczno-pedagogiczna	1	1,5	0,00	zal-o	f	0	0	0	2	40	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			1,5	0,00	x	x	0	0	0	2	40	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,00	x	x	0	0	0	2	40	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			1,5	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>VI – INNE</b>												
1	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
2	Ochrona własności intelektualnej	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0

3	Ergonomia	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
4	Etykieta	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			1,5	0,00	x	x	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,00	x	x	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 1</b>			<b>30</b>	<b>11,00</b>	x	x	<b>402</b>	<b>72</b>	<b>330</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>0</b>

1. Metodologia

Metodologia badań językoznawczych

Metodologia badań literaturoznawczych

**Rok studiów: 1, semestr: 2**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego- słuchanie, gramatyka praktyczna, pisanie ze stylistyką, konwersacje z leksyką	2		0,00	egz	o	0	0	0	0	0	0
2	Praktyczna nauka języka niemieckiego – słuchanie II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka niemieckiego – gramatyka praktyczna II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego- pisanie ze stylistyką II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
5	Praktyczna nauka języka niemieckiego- konwersacje z leksyką II	2	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
6	PNJN: język specjalistyczny II	2	3	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			12	5,00	x	x	150	0	150	10	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)			5,00	x	x	150	0	150	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)		3	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0	
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Polsko-niemieckie związki literackie	2	2,5	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
2	Elementy historii kultury krajów niemieckojęzycznych	2	2,5	0,00	egz	o	30	30	0	4	0	0
3	Komunikacja interkulturowa	2	2,5	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa II	2	6	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		13,5	3,00	x	x	120	30	90	10	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			3,00	x	x	120	30	90		0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		6	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Dydaktyka języka obcego I	2	4,5	1,00	zal-o	o	60	30	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		4,5	1,00	x	x	60	30	30	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,00	x	x	60	30	30	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 2</b>		<b>30</b>	<b>8,50</b>	x	x	<b>330</b>	<b>60</b>	<b>270</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 1 roku studiów</b>		<b>60</b>	<b>19,5</b>	x	x	<b>732</b>	<b>132</b>	<b>500</b>	<b>56</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego- gramatyka praktyczna,pisanie ze stylistyką,konwersacje z leksyką	3		0,00	egz	o	0	0	0	0	0	0
2	Praktyczna nauka języka niemieckiego - konwersacje z leksyką III	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
3	Praktyczna nauka języka niemieckiego – gramatyka praktyczna III	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego - pisanie ze stylistyką III	3	3	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
5	PNJN: język specjalistyczny III	3	3	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			12	4,00	x	x	120	0	120	8	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				4,00	x	x	120	0	120		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			3	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Stosunki polsko-niemieckie	3	3	1,00	egz	o	60	30	30	4	0	0
2	Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych I	3	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
3	Zajęcia specjalizacyjne I	3	3	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa III	3	5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
5	Wykład monograficzny	3	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			15	3,00	x	x	180	90	90	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	180	90	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			12	2,00	x	x	120	60	60	8	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												

1	Dydaktyka języka obcego II	3	3	1,00		o	30	0	30	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			3	1,00	x	x	30	0	30	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 3</b>			<b>30</b>	<b>8,00</b>	x	x	<b>330</b>	<b>90</b>	<b>240</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### Rok studiów: 2, semestr: 4

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	PNJN: Zajęcia receptywno-dyskursywne	4	3	2,00	zal- o	o	60	0	60	2	0	0
2	PNJN: język specjalistyczny IV	4	2,5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			5,5	3,00	x	x	90	0	90	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	90	0	90		0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)			2,5	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Współczesne problemy krajów niemieckojęzycznych II	4	3,5	0,00	EGZ	f	30	30	0	2	0	0
2	Zajęcia specjalizacyjne II	4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
3	Przedmiot do wyboru	4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa IV	4	9	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)			16,5	3,00	x	x	120	30	90	8	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)				3,00	x	x	120	30	90	0	0			
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				16,5	3,00	x	x	120	30	90	8	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Nowe technologie w edukacji			4	3,5	0,00	zal- o	o	30	30	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				3,5	0,00	x	x	30	30	0	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,50	x	x	30	30	0		0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>V – PRAKTYKA</b>														
1	Praktyka przedmiotowo-metodyczna			4	4,5	0,00	zal-o	f	120	0	0	2	120	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(ogółem)				4,5	4,00	x	x	120	0	0	2	120	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(zaj. praktyczne)					4,00	x	x	120	0	0		0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd.(przedm.fakultatywne)				4,5	4,00	x	x	120	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w semestrze 4</b>				<b>30</b>	<b>10,00</b>	x	x	<b>240</b>	<b>60</b>	<b>180</b>	<b>16</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 2 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>18,00</b>	x	x	<b>570</b>	<b>150</b>	<b>420</b>	<b>40</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	

**Tabela podsumowująca plan**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
				ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w planie studiów</b>		120	39,00	1302	282	1020	90	160	0
<b>Grupa treści</b>									
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		2	1,00	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,00	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		2	1,00	30	0	30	2	0	0

<b>II - PODSTAWOWYCH</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	39,5	17,00	510	0	510	32	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		17,00	510	0	510	32	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	10,5	4,00	120	0	120	8	0	0
<b>III - KIERUNKOWYCH</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	56	12	570	210	360	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		12	570	210	360	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	36,5	8	300	90	210	20	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	15	4	180	60	120	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		7	180	60	120	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>V - PRAKTYKA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	6	4	0	0	0	4	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		4	0	0	0	4	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	6	4	0	0	0	0	160	0
<b>VI - INNE</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	1,5	0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0



I	Punkty ECTS sumaryczne wskaźniki ilościowe, w tym zajęcia:	Punkty ECTS	
		Liczba	%
<b>Ogółem - plan studiów</b>		120	100
1	wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego lub innych osób prowadzących zajęcia	62	51,66
2	z zakresu nauk podstawowych	39,5	32,92
3	o charakterze praktycznym (laboratoryjne, projektowe, warsztatowe)	39,00	32,50
4	ogólnouczelniane lub realizowane na innym kierunku	1,5	1,25
5	zajęcia do wyboru - co najmniej 30% punktów ECTS	56	46,67
6	wymiar praktyk	6	5,00
7	zajęcia z wychowania fizycznego	---	---
8	zajęcia z języka obcego	---	---
9	przedmioty z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	116,5	97,08
10	zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne (dotyczy profilu praktycznego)	---	---
11	zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach, do których przyporządkowano kierunek studiów (dotyczy profilu ogólnoakademickiego)	116,5	97,08

<b>II</b>	<b>Procentowy udział pkt ECTS dla każdej z dyscyplin naukowych w łącznej liczbie punktów ECTS</b>	<b>%</b>
1	Językoznawstwo	70
2	Literaturoznawstwo	30
<b>Ogółem:</b>		<b>100</b>

### **1. Metodologia**

Metodologia badań językoznawczych  
Metodologia badań literaturoznawczych

### **2. Zajęcia specjalizacyjne I**

Lingwistyka tekstu  
Literatura współczesna  
Multimodalność w komunikacji medialnej  
Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego  
Standardowa niemieczyna mówiona

### **3. Wykład monograficzny**

Antropologia literatury  
Zagadnienia akwizycji języków

### **4. Zajęcia specjalizacyjne II**

Lingwistyka tekstu  
Literatura współczesna  
Multimodalność w komunikacji medialnej  
Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego  
Standardowa niemieczyna mówiona

### **5. Przedmiot do wyboru**

Interpretacja tekstu literackiego  
Zagadnienia akwizycji języków

### **6. 6 . Nowe trendy**

Nowe trendy w językoznawstwie  
Nowe trendy w literaturoznawstwie

**PLAN STUDIÓW  
KIERUNKU FILOLOGIA  
W ZAKRESIE: FILOLOGIA ROSYJSKA**

**Obowiązuje od cyklu:** 2019/2020 Z

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki

**Forma studiów:** stacjonarne

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia

**Liczba semestrów:** 4

**Dziedzina/y nauki/dyscyplina/y naukowa/e:** nauk humanistycznych/ językoznawstwo / literaturoznawstwo

**Rok studiów: 1, semestr: 1**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Praktyczna nauka drugiego języka obcego - język ukraiński I	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1	X	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1	X	x	30	0	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	1	X	x	30	0	30	2	0	0

<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka rosyjskiego 1	1	5,5	3,00	zal- o	o	90	0	90	2	0	0
2	Stylistyka i kultura słowa I	1	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			7,5	4,00	x	x	120	0	120	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				4,00	x	x	120	0	120	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Antropologia kulturowa	1	2	0,00	zal- o	o	30	30	0	2	0	0
2	Kulturoznawstwo w ujęciu diachronicznym	1	2	0,00	zal- o	o	30	30	0	2	0	0
3	Analiza języka mediów I	1	2	0,50	zal- o	o	30	15	15	2	0	0
4	Wstęp do sztuki interpretacji tekstu	1	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			7	0,50	x	x	105	90	15	8	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,50	x	x	105	90	15	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>IV – ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa I	1	6	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
2	Historia przekładu literackiego I	1	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
3	Tłumaczenie pisemne I	1	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Tłumaczenie ustne I	1	2	1,20	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			12	3,20	x	x	120	30	90	8	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				3,20	x	x	120	30	90	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			12	3,20	x	x	120	30	90	8	0	0
<b>VI – INNE</b>												
1	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
2	Ergonomia	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0

3	Ochrona własności intelektualnej	1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
4	Etykieta	1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			1,5	0,00	x	x	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,00	x	x	12	12	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 1</b>			<b>30</b>	<b>8,70</b>	x	x	<b>387</b>	<b>132</b>	<b>255</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 1, semestr: 2**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Praktyczna nauka drugiego języka obcego - język ukraiński II	2	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
2	Technologie informacyjne w pracy tłumacza	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	1	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			4	2	x	x	60	0	60	3	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2	x	x	60	0	60	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	2	x	x	60	0	60	2	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II	2	5	3,00	egz	o	90	0	90	4	0	0
2	Stylistyka i kultura słowa II	2	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				7	4,00	x	x	120	0	120	6	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					4,00	x	x	120	0	120	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>														
1	Analiza języka mediów II			2	2	0,50	egz	o	30	15	15	4	0	0
2	Współczesne teorie kulturoznawcze I			2	2	0,50	zal- o	o	30	15	15	2	0	0
3	Podstawy filozofii literatury			2	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				5	1,00	x	x	75	45	30	8	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					1,00	x	x	75	45	30	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>IV – ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa II			2	6	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
2	Wykład monograficzny I			2	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
3	Historia przekładu literackiego II			2	2	0,00	egz	f	30	30	0	4	0	0
4	Tłumaczenie ustne II			2	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
5	Tłumaczenie pisemne II			2	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				14	3	x	x	150	60	90	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					3	x	x	150	60	90	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				14	3	x	x	150	60	90	12	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 2</b>				<b>30</b>	<b>10,00</b>	x	x	<b>405</b>	<b>105</b>	<b>300</b>	<b>29</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 1 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>18,70</b>	x	x	<b>792</b>	<b>237</b>	<b>555</b>	<b>51</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

**Rok studiów: 2, semestr: 3**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Praktyczna nauka drugiego języka obcego - język ukraiński III	3	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1	X	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1	X	x	30	0	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	1	X	x	30	0	30	2	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka rosyjskiego III	3	6	3,00	zal- o	o	90	0	90	2	0	0
2	Stylistyka i kultura słowa III	3	2	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			8	4,00	x	x	120	0	120	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				4,00	x	x	120	0	120	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Znakowy charakter kultury	3	2	0,50	egz	o	30	15	15	4	0	0
2	Wstęp do psycholingwistyki	3	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
3	Współczesne teorie kulturoznawcze II	3	2	0,50	egz	o	30	15	15	4	0	0

4	Komunikacja interpersonalna I	3	1	0,00	egz	o	15	15	0	4	0	0
5	Komunikacja interkulturowa I	3	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		7	1,00	x	x	105	75	30	16	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			1,00	x	x	105	75	30	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>IV – ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>												
1	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa III	3	7	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
2	Wstęp do translatoologii stosowanej I	3	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
3	Tłumaczenie pisemne III	3	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Tłumaczenie ustne III	3	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		13	3	x	x	120	30	90	8	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			3	x	x	120	30	90	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		13	3	x	x	120	30	90	8	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 3</b>		<b>30</b>	<b>9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>375</b>	<b>105</b>	<b>270</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	



**Rok studiów: 2, semestr: 4**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Praktyczna nauka drugiego języka obcego - język ukraiński IV	4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV	4	4,5	3,00	egz	o	90	0	90	4	0	0
2	Stylistyka i kultura słowa IV	4	1	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			5,5	4,00	x	x	120	0	120	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				4,00	x	x	120	0	120	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Komunikacja interpersonalna II	4	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
2	Komunikacja interkulturowa II	4	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
3	Podstawy socjolingwistyki	4	1	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				3	0,00	x	x	45	45	0	6	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	45	45	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>IV – ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa IV			4	5,5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
2	Wykład monograficzny II			4	2	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
3	Wstęp do translologii stosowanej II			4	2	0,00	egz	f	30	30	0	4	0	0
4	Tłumaczenie ustne IV			4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
5	Tłumaczenie pisemne IV			4	2	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				13,5	3	x	x	150	60	90	12	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					3	x	x	150	60	90	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				13,5	3	x	x	150	60	90	12	0	0	
<b>V – PRAKTYKA</b>														
1	Praktyka zawodowa			4	6	0,00	zal- o	f	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				6	0,00	x	x	0	0	0	2	160	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	0	0	2	160	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				6	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 4</b>				<b>30</b>	<b>8,00</b>	x	x	<b>345</b>	<b>105</b>	<b>240</b>	<b>28</b>	<b>160</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 2 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>17,00</b>	x	x	<b>720</b>	<b>210</b>	<b>510</b>	<b>58</b>	<b>160</b>	<b>0</b>	

Tabela podsumowująca plan

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
				ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w planie studiów</b>		<b>120</b>	<b>35,70</b>	<b>1512</b>	<b>447</b>	<b>1065</b>	<b>109</b>	<b>160</b>	<b>0</b>
<b>Grupa treści</b>									
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		10	5	150	0	150	9	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			5	150	0	150	9	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		8	5	120	0	120	8	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		28	16	480	0	480	20	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			16	480	0	480	20	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		22	2,5	330	255	75	38	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			2,5	330	255	75	38	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0	0	0	0	0	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		52,5	12,20	540	180	360	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			12,20	540	180	360	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		52,5	12,20	540	180	360	40	0	0
<b>V – PRAKTYKA</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		6	0	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			0	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		6	0	0	0	0	0	160	0
<b>VI – INNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		1,5	0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)		0	0	0	0	0	0	0	0

I	Punkty ECTS sumaryczne wskaźniki ilościowe, w tym zajęcia:	Punkty ECTS	
		Liczba	%
<b>Ogółem - plan studiów</b>		120	100%
1	wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego lub innych osób prowadzących zajęcia	62	51,66
2	z zakresu nauk podstawowych	28	23,33
3	o charakterze praktycznym (laboratoryjne, projektowe, warsztatowe)	35,70	29,75
4	ogólnouczelniane lub realizowane na innym kierunku	3,5	2,92
5	zajęcia do wyboru - co najmniej 30% punktów ECTS	66,5	55,42
6	wymiar praktyk	6	5,00
7	zajęcia z wychowania fizycznego	---	---
8	zajęcia z języka obcego	8	6,67
9	przedmioty z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	116,5	97,08
10	zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne (dotyczy profilu praktycznego)	---	---
11	zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach, do których przyporządkowano kierunek studiów (dotyczy profilu ogólnoakademickiego)	116,5	97,08

II	Procentowy udział pkt ECTS dla każdej z dyscyplin naukowych w łącznej liczbie punktów ECTS	%
1	Językoznawstwo	70%
2	Literaturoznawstwo	30%
<b>Ogółem:</b>		<b>100%</b>

**PLAN STUDIÓW  
KIERUNKU FILOLOGIA  
W ZAKRESIE: FILOLOGIA ANGIELSKA**

**Obowiązuje od cyklu:** 2019/2020 Z

**Profil kształcenia:** ogólnoakademicki

**Forma studiów:** niestacjonarne

**Poziom studiów:** studia drugiego stopnia

**Liczba semestrów:** 4

**Dziedzina/y nauki/dyscyplina/y naukowa/e:** nauk humanistycznych/językoznawstwo/literaturoznawstwo

**Rok studiów: 1, semestr: 1**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Technologie informacyjne w naukach humanistycznych	1	2	1,00	zal-o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			2	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,00	x	x	30	0	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>II- PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka angielskiego	1	9	1,50	zal-o	o	45	0	45	2	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)					9	1,50	x	x	45	0	45	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)						1,50	x	x	45	0	45	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)					0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>															
1	Metodologia badań				1	2	0,00	zal- o	f	15	15	0	2	0	0
2	Czytanie tekstów naukowych				1	4	0,50	zal- o	o	15	0	15	2	0	0
3	Wykład specjalizacyjny				1	2	0,00	zal- o	f	15	15	0	2	0	0
4	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa				1	3,5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
5	Zajęcia specjalizacyjne				1	4	0,50	zal- o	f	15	0	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)					15,5	2,00	x	x	90	30	60	10	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)						2,00	x	x	90	30	60	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)					11,5	1,50	x	x	75	30	45	8	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>															
1	Komunikacja interpersonalna				1	2	0,00	zal- o	o	30	30	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)					2	0,00	x	x	30	30	0	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)						0,00	x	x	30	30	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)					0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>VI – INNE</b>															
1	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy				1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
2	Ergonomia				1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
3	Ochrona własności intelektualnej				1	0,25	0,00	zal	o	2	2	0	0	0	0
4	Etykieta				1	0,5	0,00	zal	o	4	4	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)					1,5	0,00	x	x	10	10	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)						0,00	x	x	2	2	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)					0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 1</b>					<b>30</b>	<b>4,50</b>	x	x	<b>197</b>	<b>62</b>	<b>135</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

**Rok studiów: 1, semestr: 2**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka angielskiego	2	9	1,50	zal- o	o	45	0	45	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			9	1,50	x	x	45	0	45	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				1,50	x	x	45	0	45	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Metodologia badań	2	2	0,00	egz	f	15	15	0	4	0	0
2	Czytanie tekstów naukowych	2	4	0,50	zal- o	o	15	0	15	2	0	0
3	Zajęcia specjalizacyjne	2	4	0,50	zal- o	f	15	0	15	2	0	0
4	Pisanie tekstów naukowych	2	4	0,50	zal- o	o	15	0	15	2	0	0
5	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	2	5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
6	Wykład specjalizacyjny	2	2	0,00	zal- o	f	15	15	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			21	2,50	x	x	105	30	75	14	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2,50	x	x	105	30	75	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			13	1,50	x	x	75	30	45	10	0	0
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 2</b>			<b>30</b>	<b>4,00</b>	x	x	<b>150</b>	<b>30</b>	<b>120</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 1 roku studiów</b>			<b>60</b>	<b>8,50</b>	x	x	<b>347</b>	<b>92</b>	<b>255</b>	<b>34</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Rok studiów: 2, semestr: 3**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Grupa treści</b>												
<b>I – WYMAGANIA OGÓLNE</b>												
1	Język obcy (angielski fachowy)	3	3	0,50	zal- o	o	15	0	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			3	0,50	x	x	15	0	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				0,50	x	x	15	0	15	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>II – PODSTAWOWYCH</b>												
1	Praktyczna nauka języka angielskiego	3	6	1,00	zal- o	o	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			6	1,00	x	x	30	0	30	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)			6	1,00	x	x	30	0	30	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0	x	x	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>												
1	Teoria i praktyka przekładu	3	6	1,00	egz	o	45	15	30	4	0	0
2	Wykład monograficzny	3	2	0,00	zal- o	f	15	15	0	2	0	0
3	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	3	5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0
4	Wykład specjalizacyjny	3	2	0,00	zal- o	f	15	15	0	2	0	0
5	Pisanie tekstów naukowych	3	4	0,50	zal- o	o	15	0	15	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			19	2,50	x	x	120	45	75	12	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2,50	x	x	120	45	75	0	0	



Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				9	1,00	x	x	60	30	30	6	0	0	
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Komunikacja międzykulturowa			3	2	0,00	zal- o	o	15	15	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				2	0,00	x	x	15	15	0	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	15	15	0	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 3</b>				<b>30</b>	<b>4,00</b>	x	x	<b>180</b>	<b>60</b>	<b>120</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

**Rok studiów: 2, semestr: 4**

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Semestr	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Forma zaliczenia	Status przedmiotu: obligatoryjny lub fakultatywny	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa	
							ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne			
<b>Grupa treści</b>													
<b>II- PODSTAWOWYCH</b>													
1	Praktyczna nauka języka angielskiego	4	6	1,00	egz	o	30	0	30	4	0	0	0
2	Praktyczna nauka języka angielskiego - elementy retoryki	4	7	1,00	zal- o	o	30	0	30	4	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)			13	2,00	x	x	60	0	60	8	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)				2,00	x	x	60	0	60	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)			0	0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	0
<b>III – KIERUNKOWYCH</b>													
1	Wykład monograficzny	4	2	0,00	zal- o	f	15	15	0	2	0	0	0
2	Seminarium magisterskie i praca dyplomowa	4	6,5	1,00	zal- o	f	30	0	30	2	0	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				8,5	1,00	x	x	45	15	30	4	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					1,00	x	x	45	15	30	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				8,5	1,00	x	x	45	15	30	4	0	0	
<b>IV – ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>														
1	Przedmiot specjalnościowy			4	2,5	0,00	zal- o	f	30	30	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				2,5	0,00	x	x	30	30	0	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	30	30	0	0	0		
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				2,5	0,00	x	x	30	30	0	2	0	0	
<b>V – PRAKTYKA</b>														
1	Praktyka zawodowa			4	6	0,00	zal- o	f	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)				6	0,00	x	x	0	0	0	2	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)					0,00	x	x	0	0	0	0	0	0	
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)				6	0,00	x	x	0	0	0	2	0	0	
<b>Liczba punktów ECTS/godz.dyd. w semestrze 4</b>				<b>30</b>	<b>3,00</b>	x	x	<b>135</b>	<b>45</b>	<b>90</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. na 2 roku studiów</b>				<b>60</b>	<b>7,00</b>	x	x	<b>315</b>	<b>105</b>	<b>210</b>	<b>34</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

Tabela podsumowująca plan

Lp.	Nazwa przedmiotu/grupy zajęć	Liczba punktów ECTS	Punkty ECTS za zajęcia praktyczne	Liczba godzin realizowanych z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia				praktyka	praca dyplomowa
				ogółem zajęcia dydaktyczne	wykład	ćwiczenia	inne		
<b>Liczba punktów ECTS/godz. dyd. w planie studiów</b>		<b>120</b>	<b>15,50</b>	<b>662</b>	<b>197</b>	<b>465</b>	<b>68</b>	<b>160</b>	<b>0</b>
<b>Grupa treści</b>									
<b>I - WYMAGANIA OGÓLNE</b>									
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)		5	1,50	45	0	45	4	0	0

Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		1,50	45	0	45	4	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0,00	0	0	0	0	0	0
<b>II - PODSTAWOWYCH</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	37	6,00	180	0	180	16	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		6,00	180	0	180	16	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0,00	0	0	0	0	0	0
<b>III - KIERUNKOWYCH</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	64	8,00	360	120	240	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		8,00	360	120	240	40	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	42	5,00	255	105	150	28	0	0
<b>IV - ZWIĄZANYCH Z ZAKRESEM KSZTAŁCENIA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	6,5	0,00	75	75	0	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0,00	75	75	0	6	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	2,5	0,00	30	30	0	2	0	0
<b>V - PRAKTYKA</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	6	0,00	0	0	0	2	160	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0,00	0	0	0	2	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	6	0,00	0	0	0	0	0	0
<b>VI - INNE</b>								
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (ogółem)	1,5	0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (zajęcia praktyczne)		0	12	12	0	0	0	0
Liczba punktów ECTS/godz. dyd. (przedmioty fakultatywne)	0	0	0	0	0	0	0	0

<b>I</b>	<b>Punkty ECTS sumaryczne wskaźniki ilościowe w tym, zajęcia:</b>	<b>Punkty ECTS</b>
----------	---	--------------------

		<b>Liczba</b>	<b>%</b>
	<b>Ogółem - plan studiów</b>	120	100
1	wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego lub innych osób prowadzących zajęcia	31	25,83%
2	z zakresu nauk podstawowych	37	30,83%
3	o charakterze praktycznym (laboratoryjne, projektowe, warsztatowe)	15,50	12,92%
4	ogólnouczelniane lub realizowane na innym kierunku	3,5	3,00%
5	zajęcia do wyboru - co najmniej 30% pkt ECTS	50,5	42,08%
6	wymiar praktyk	6	5,00%
7	zajęcia z wychowania fizycznego	-	-
8	zajęcia z języka obcego	3	3,00%
9	przedmioty z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	118,5	98,75%
10	zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne (dotyczy profilu praktycznego)	-	-
11	zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach, do których przyporządkowano kierunek studiów (dotyczy profilu ogólnoakademickiego)	118,5	98,75%

<b>II</b>	<b>Procentowy udział pkt ECTS dla każdej z dyscyplin naukowych w łącznej liczbie punktów ECTS</b>	<b>%</b>
1	Językoznawstwo	70%
2	Literaturoznawstwo	30%
<b>Ogółem:</b>		<b>100%</b>